



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

Senado sancionó ayer sin
modificación Ley Electoral

Página siete

Asegurada provisión de pan

Página cuatro



CERVECERÍA BOLIVIANA
NACIONAL S.A.

PRESENCIA

BARRO CENTRAL DE BOLIVIA
HEMEROTECA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XL - Nº 11.782 - LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 21 DE JUNIO DE 1991 - 26 PAGINAS - Bs 1.50

Hoy se firma venta de gas a Chile

Con la suscripción del "Acta de entendimiento" por los ministros de Energía de Bolivia y Chile, que se realizará hoy, prácticamente estará definida la venta de gas natural a este último país. Hasta anoche técnicos bolivianos y chilenos analizaban los detalles del histórico documento.

Se ratifica la voluntad de llevar adelante el proceso de "integración energética, geotérmica y de hidrocarburos", en el marco de un proceso de complementación económica de beneficio recíproco. Bolivia y Chile no tienen relaciones diplomáticas, pero están decididos a consolidar acuerdos técnicos, informaron las partes.

Aunque no fueron conocidos los detalles, se sabe que hay amplias posibilidades de que Bolivia consolide la obtención de casi cien millones de dólares por la venta y que pase a convertirse en un núcleo de integración energética.

DECLARACION CONJUNTA

El titular de Energía Angel Zannier, se excusó de dar a conocer detalles de los acuerdos. Anunció que se convocará a la prensa para una declaración conjunta con su colega Jaime Tohá, que hoy finaliza su visita no oficial a Bolivia. Pese al anuncio del Ministerio de Informaciones, el visitante no se entrevistó anoche con el Presidente Paz Zamora.

SIN CIFRAS

"Anunciar cifras cuando estamos en negociaciones puede ser peligroso", respondió el ministro Zannier a los periodistas al ser consultado en torno a las características de los acuerdos con Chile. Apparently, el documento a firmarse tampoco ingresa en muchas precisiones, además de ratificar la voluntad política de estimular la integración energética.

"La idea de esta reunión -manifestó el ministro- es que se pueda llegar a alguna conclusión

, aunque la visita del ministro chileno es de cortesía para conocer el estado de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos y sus perspectivas".

En la mañana de ayer Tohá visitó al presidente y ejecutivos de YPFB, empresa que se hará cargo de la provisión del gas.

Zannier expresó que hay una estrategia nacional muy clara de poder diversificar los mercados de gas natural boliviano y que "en esa perspectiva estamos trabajando".

Zannier confirmó que la inversión estará a cargo de la empresa privada boliviano-chilena, sin descartar la posibilidad de contar con otro financiamiento extranjero. "La empresa pública no hará inversiones que no puede realizar", aclaró.

Los precios deben basarse en función de los

mercados internacionales. Con Chile no hay acuerdos específicos. Informó que el millar de pies cúbicos de gas natural, puesto en frontera, será de 3 dólares.

Afirmó que la demanda energética crece en las costas del Atlántico y del Pacífico. En el caso de Chile, se fortalecería el sector minero, a través de la conversión del gas en energía.

GEOTERMIA

Uno de los componentes nuevos del acuerdo boliviano-chileno se vincula con el aprovechamiento de la energía geotérmica existente en la zona fronteriza. Con tecnología adecuada, se puede generar energía eléctrica.

La Empresa Nacional de Electricidad desarrollará investigaciones y experimentos con infraestructura que funciona en Los Lípez.



La Policía dispersó con gases lacrimógenos manifestaciones que realizaron los transportistas sindicalizados en las calles centrales de La Paz. La acción policial se determinó cuando los manifestantes pretendieron bloquear las calles y provocaron al transporte privado, según las autoridades. Los transportistas, por su parte, dijeron que sus protestas fueron pacíficas. (Información, página 6)

Foto: AFP/Agencia Tonia

Oruro amenaza con huelga general

Fracasó gestión de comisión ministerial

Anuncio oficial del Acuerdo Patriótico Banzer será candidato presidencial en 1993

El Acuerdo Patriótico, que integran el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria-Nueva Mayoría, Acción Democrática Nacionalista y el Partido Demócrata Cristiano anunció ayer, oficialmente, la postulación del general Hugo Banzer Suárez como su candidato presidencial para las elecciones generales de 1993. "El 93 la candidatura presidencial por el Acuerdo Patriótico es de Banzer", dijo el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, ante las satisfacción de sus aliados adenistas y demócratacristianos.

El anuncio fue lanzado durante un acto político en el que el frente oficialista confirmó su decisión de ir unido a las elecciones municipales de diciembre.

Eid sorprendió al auditorio cuando improvisó un breve discurso y sostuvo que la candidatura de Banzer forma parte de una estrategia ya definida por las cúpulas de los partidos gobernantes.

En cuanto a las elecciones municipales, el Acuerdo Patriótico hizo conocer un documento en el que no solamente anuncia su unidad sino que lanza una invitación a ciudadanos independientes para que se sumen a los esfuerzos políticos "de un nuevo estilo sin abjurar a sus íntimas convicciones".

(Más información, página 5)

ORURO, 20 (PRESENCIA).- Oruro declararía huelga general a partir de mañana. La amenaza fue lanzada por el Comité Cívico Orureño luego de una prolongada espera de una comisión ministerial que debía llegar aquí en horas de la tarde. Problemas de transporte dificultaron el arribo oportuno de los delegados gubernamentales, según una explicación oficial. Los representantes cívicos se negaron a asistir a una reunión que se aplazó para horas de la noche.

El ministro de Transportes y Comunicaciones, Willy Vargas, lamentó la decisión del Comité Cívico. En una conferencia de prensa dijo que la comisión era portadora de una paquete de ofertas en favor de Oruro. "Nuestra demora se debió a imprevistos. No hay mala voluntad. Por tanto no existe una razón válida para que no quieran escucharnos". Tras esa declaración la comisión anunció su retorno a La Paz.

Se dejó, sin embargo, una invitación a los representantes cívicos para que viajen a La Paz y escuchen el planteamiento gubernamental.

Los periodistas intentaron mediar entre autoridades y representantes cívicos para que, a pesar del problema de la hora, concurren a la mesa de negociaciones. La gestión fracasó.

(Más información, página 7)



Berlín recuperó ayer su título de capital de la nueva República de Alemania. La decisión fue adoptada por el Parlamento alemán, en medio de numerosas manifestaciones de alegría por parte de los grupos hasta ayer divididos por las potencias mundiales.

Foto: AFP

ESTA EDICION

Nuevas leyes de Bancos
Mercado de Valores

El objetivo de producir un cambio estructural en la economía boliviana, el 6 de agosto el gobierno propondrá al Poder Ejecutivo los anteproyectos de leyes de Bancos y de Mercado de Valores (página 4)

Acuerdo entre
mineros y zafreiros



Los empresarios cañeros pagarán a los mineros 9.10 bolivianos por tonelada de caña cortada y cargada manualmente. El acuerdo fue firmado con la mediación de la Cámara de Santa Cruz (página 3).

Alemania donó
\$13 millones

El gobierno de Alemania donó a Bolivia millones de dólares, equivalentes a 13 millones de dólares, para saneamiento y tratamiento de aguas de la ciudad de La Paz (página 4).

Notas negociaciones
COMIBOL- mineros

Después de tres días de negociación entre los mineros de la COMIBOL y la federación de mineros rompieron el diálogo. La escala salarial no pudo ser fijada y se anticipó a huelga por parte de los trabajadores (página 6).

Carretera
Chimoré-Yapacani

Funcionarios de la empresa constructora Andrade Gutiérrez aseguraron que habrá reajuste de precio en la construcción de las dos vías de acceso de la carretera Chimoré-Yapacani (página 6).

India ya tiene
Primer Ministro



El líder del Partido Congreso Nacional de India, Narasimha Rao, de 69 años, prestará juramento hoy viernes como Primer Ministro, sucediendo de esta forma al asesinado Rajiv Gandhi (página 1).

\$22,6 millones
para apoyar Ley SAFCO

El Banco Mundial y la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos (AID), asistirán con aproximadamente \$22 millones a la puesta en marcha de la Ley SAFCO (página 8).

Consenso para unir
Comité Cívico del Beni

El Vicariato Apostólico del Beni, inició negociaciones con diversos sectores para lograr consenso regional para unir al Comité Cívico (PRESENCIA del País, página 7).

"tribuna

Los sobrevivientes

Por Miguel Castro Arze.

Todos nosotros, pero cada uno a la manera que la vida le impuso, fuimos en determinado momento, o tal vez aún lo somos, simples sobrevivientes. En efecto, después de la muerte o de la ausencia de alguien que se ama, de la quiebra de un sueño o de la agonía de una quimera, a duras penas sobrevivimos y la vida en esos momentos se nos antoja un perpetuo y doloroso exilio.

Sobrevivientes son también aquellos que se encuentran en las fronteras de la vida, pisando los límites, los contornos imprecisos que separan a la vida de la muerte y al ser de la nada. En una época como la nuestra, pródiga en desencuentros y desgarraduras, donde la vida plena es apenas lo furtivo, y la pantomima y la impostura lo manifiesto, somos unos espectros nostálgicos de otro tiempo y de otra vida. Sobrevivientes de la desesperanza añoramos el día de los reencuentros, el espacio donde conuiguen las rupturas que hoy nos abrumen: el deseo y el amor; lo furtivo y lo patente; la realidad y los sueños; la utopía y la posibilidad, en fin lo que somos y lo que queremos ser. Pero en tanto ese día llegue sólo somos unos sobrevivientes.

Sobrevivientes o sobrevivientes son también los desheredados de este tiempo y de este país, porque para ellos la vida son ondas imperceptibles que apenas se elevan sobre la superficie negra y cotidiana de la muerte. De esa manera, las muchedumbres de vendedores ambulantes, de desocupados y mendigos que inundan las plazas, mercados y calles de nuestras ciudades en mucho se asemejan a los supervivientes de una cruenta guerra que desde hace mucho tiempo no deja de asolarnos.

También hubieron momentos en la historia de nuestro país en los que fuimos incapaces para otra cosa que no sea sentir que sólo sobrevivimos. Pienso en los sombríos días de julio del ochenta cuando los mejores de todos nosotros caían en las calles o zozobraban exhaustos en las mesas de tortura. Pienso también en ese amanecer del cinco de diciembre último cuando tuvimos la certeza de que la muerte en nuestro país es una buena razón de Estado y que no merece ni siquiera una coherente explicación oficial.

Sobrevivientes son también los pueblos indígenas que desde siempre fueron sumidos en el olvido por obra y gracia del desprecio de la Nación oficial y que en los últimos años emergen y hablan con voz propia -algo que asombra a quienes creyeron ver en ellos sólo sombras que deambulaban por los bosques y las crónicas de los conquistadores. Así, los pueblos originarios, habitantes inmemoriales de este territorio, son ejércitos de sobrevivientes, seres que venciendo a la violencia material y cultural que sistemáticamente se ejerció en su contra reconquista la dignidad de la palabra sin intermediarios.

En suma, la nuestra es una sociedad de sobrevivientes, de hombres y mujeres que con la terquedad de unos seres fantásticos y milenarios se aferran a la vida a veces sin esperanza, pero siempre con dignidad.

Miguel Castro Arze, es investigador del Centro de Estudios Regionales de Tarija, ciudad donde reside.

Cartas a:

PRESENCIA

La ciudad y los buses

¿Cuál sería su reacción si de pronto le dicen que los colores de la bandera boliviana están otra vez en manos del fuego apátrida?

Lógicamente que la indignación y el coraje frente a esa ofensa emergería de inmediato y la respuesta tendría quizás más fuerza y contundencia. Pero, ¿a que viene esa interrogante? se preguntará usted. La respuesta a ese ejemplo ilusorio es muy sencilla: Reaccionamos sólo cuando nos ponen el dedo en la herida. Es decir, cuando invaden abruptamente nuestros sagrados secretos espirituales.

¿Y cuál sería la reacción de los conductores de buses si se les anunciase que desde hoy los niños tendrán tickets de abordaje libre?

Lógicamente que la indignación y el coraje frente a esa ofensa emergería también de inmediato y la respuesta vendría cargada de argumentos válidos y no válidos. Pero ¿qué nos muestra este segundo interrogante? La respuesta, una vez más, es clara: También reaccionamos cuando sin consultarnos invaden nuestros intereses materiales.

¿Y ahora?

La invasión al espíritu y sus valores es un tema muy delicado. Pues nadie podría asegurar que esta religión es verdadera y la otra falsa. Pero ni se trata de dioses de metal o de papel-billete, la situación es totalmente distinta. Los buses son una necesidad urbana. Pero los conductores tampoco pueden dar sus servicios a diestra y siniestra. Y peor aun, recibir dinero de la pobreza de los niños es algo que tendría que estar penado por la ley. Entonces, ¿cómo lograr que la ciudad, los buses y los niños circulen en armonía por el corazón de la urbe?

Difícil sería apuntar a una solución perfecta sin afectar a uno u otro extremo. Pero afortunadamente nuevos vientos de cambio empujan poco a poco a los adultos-bolivianos a un mejor entendimiento hacia los niños-bolivianos. Algunos conductores, por ejemplo, cual si desarrollasen un sexto sentido urbano, saben que niño con cuadernos, al abordar el bus, está entregando un pedazo de pan en esas infantiles monedas, y antes de recibir el sacrificio del rapazuelo, los benévolos conductores permiten repentinamente que tenga abordaje libre ante la sonrisa agradecida del pequeño. Ese tipo de acciones trae una fuerte connotación positiva. Pues no todos los países tienen un transporte urbano público y privado donde el niño no nota la diferencia salvo cuando el trato que recibe es agradable o adverso a su inocencia.

Por otro lado, la cercanía de una nueva era de los teleféricos urbanos uniendo las dos ciudades bolivianas más populosas de su territorio libre, trae consigo a su vez una nueva forma de percibir la necesidad urbana de los niños. Es muy probable, y hasta quizás inevitable, que los teleféricos -o buses aéreos- descenderán a la ciudad con innovadores cambios que empujarán a los buses terrestres a comprender mejor que la pobreza para los pequeños es sólo una brujía mala que nunca podrá vencer a su inocencia infantil si los adultos están a su lado.

Además, al emprender la construcción del medio de transporte aéreo más puro de las Américas, los adultos también están convirtiendo a la ciudad en un impresionante centro turístico urbano. Y hasta quizás sin haber pensado en ello.

Así pues, si bien la ciudad y los buses parecerían haberse petrificado en la misma rutina diaria, silenciosas acciones de benevolencia urbana para con los niños, constantes recorridos de ingenieros bolivianos trazando los nuevos caminos de los buses aéreos y extranjeros buscando el turismo eterno de dos ciudades, traen en secreto mejores días para los habitantes infantiles. Muy pronto, cual si de repente un Libro de Fantasías abriera sus páginas de oro, los niños tendrán la oportunidad de contemplar absortos alfombras voladoras pasando por encima de una ciudad llena de magia oculta entre la montaña.

Julio César Cayo
320 Baldy Hall
Amherst Campus SUNY-AB
Buffalo, New York, 14260
USA.

Radio Mallku Kiririya, "La voz de los ayllus"

Por Donato Ayma R.

En las alturas del Altiplano norte potosino, desde hace un año trabaja la Radio Mallku Kiririya "La voz de los ayllus", en la comunidad de Irupata del ayllu Chayantaka, de la provincia Bustillos del departamento de Potosí. La emisora es de propiedad de los campesinos.

La comunidad de Irupata está a 35 kilómetros del centro minero de Llallagua, al pie del Mallku Kiririya, montaña y deidad protectora del ayllu. Se encuentra a una altura aproximada de 3.800 metros sobre el nivel del mar.

La radio Mallku Kiririya trabaja en onda media en 1.240 kilohertz, con una potencia de 250 vatios, alcanza aproximadamente a 40 kilómetros de la redonda. Este medio de comunicación es una de las primeras emisoras campesinas en el norte potosino, después de 500 años de opresión colonial.

El 21 de junio de 1990, fue inaugurada la radio Mallku Kiririya en la comunidad de Irupata en homenaje al "Año Nuevo Aymara", en presencia de campesinos del ayllu Chayantaka. En este primer aniversario de la emisora campesina, las autoridades nativas Segunda Mayor del Ayllu Chayantaka, Clemente García, los Jilancus del ayllu Chayantaka, el equipo de Radio Mallku Kiririya, Taypi Gala, la Asociación para la Cultura y Desarrollo Andino y el Director de Radio Mallku Kiririya, Félix Phaxsi, invitan a una ceremonia ritual y actos festivos de la emisora.

Actualmente, en la semana trabaja 9 horas diarias; los días sábados 6 horas, 3 en la mañana y 3 en la tarde; los domingos 3 horas desde las 5 de la mañana. Su programación está orientada a las comunidades del ayllu Chayantaka, con temas educativos y de promoción popular, en quechua y aymara.

Su historia
En 1986 se realizó el primer encuentro de Jatun Kamachis (máximas autoridades nativas), con la representación de 46 cabildos del ayllu Chayantaka y los sindicatos, conjuntamente con el equipo de Ayni Ruway, en la gestión de Genaro Istaila, Segunda Mayor del ayllu Chayantaka. En esta reunión aprobaron la primera propuesta de la radio wasi (casa para la radio), en la comunidad de Irupata.

En 1988 se mantiene la idea de seguir llevando adelante las primeras construcciones de infraestructura de "Radio Wasi".

En 1989 comienza la construcción de "Radio Wasi", en la comunidad de Irupata. El mismo año en noviembre ya se hizo la techada de



las construcciones, "achoaqlla", con una fiesta a la casa nueva.

El 1 de agosto de 1989, se realizó la primera ceremonia ritual "qaraku" para la "Radio Wasi" en Irupata. En diciembre del mismo año, realizan un primer curso taller de radio para campesinos de esta comunidad en Cochabamba. En esta oportunidad, trasladan la antena, el transmisor, un motor de luz, equipos para la sala de estudio y otros accesorios. Una vez que llegaron los equipos a Irupata, la comunidad recibe con una ceremonia ritual "qaraku", para que la torre de antena sea bien estable y sea plantada en forma definitiva. El 15 de marzo de 1990, iniciaron los trabajos de la instalación de la antena.

En 1990, según las conversaciones con Sergio Carrasco responsable de la Asociación para la Cultura y el Desarrollo Andino "Taypi Gala", llegan a Llallagua, Félix y Salvador Phaxsi, miembros del Centro de Estudios de Medicina Nativa y Cultura Aymara (CEMNCA), con el objeto de trabajar con los aymaras y quechuas del ayllu Chayantaka. Con el principal objetivo de que la comunidad tenga su propio medio de comunicación social, una radio para comunicarse con todas las comunidades dentro la jurisdicción del ayllu Chayantaka.

Del 21 al 25 de marzo de 1990, se realizó un curso taller de radio, con la participación de representantes de varios cabildos. En abril del mismo año, se realizó el Primer Módulo Taller de Radio en Llallagua, con la participación de 12 campesinos representantes de

los diferentes Cabildos.

El 21 de junio de 1990, se inauguró oficialmente la Radio Mallku Kiririya, en homenaje al Año Nuevo Aymara, en la comunidad de Irupata, con la asistencia de 16 cabildos campesinos, de 46 comunidades pertenecientes del ayllu Chayantaka, invitados, instituciones, autoridades nativas y todo el ayllu, en medio de charangos, jula julas y lechitwayos de la música norte potosina.

Actualmente, la Radio Mallku Kiririya está bajo la dirección del comunicador aymara Félix Phaxsi, quien es egresado del curso de profesionalización de los comunicadores en idiomas nativos de la Universidad Católica Boliviana. Junto a Phaxsi, trabaja un equipo de jóvenes campesinos quechuas en la producción de programas.

La radio del ayllu Chayantaka, desde hace un año, está dirigida y administrada por los propios campesinos. Ellos mismos producen programas, dan noticias, música, locución y hacen de operador. Aquí podemos decir que el campesino del ayllu Chayantaka ha tomado el micrófono para decir su palabra, su historia y sus problemas sociales.

La radio Mallku Kiririya es una emisora alternativa del ayllu, para la revalorización cultural del pueblo norte potosino. Esta radio se creó gracias al apoyo que ha dado la institución "Taypi gala", a través de su director Sergio Carrasco,

Donato Ayma R. es comunicador social



Sudáfrica: Los techos suburbanos, un hogar para los negros

Por Gavin Evans

Sobre los techos de los grandes edificios suburbanos de apartamentos y oficinas de esta ciudad de Sudáfrica residentes negros desarrollaron subrepticamente modos de vida sobre las cabezas de los blancos cuyas viviendas limpias.

A través de la ciudad hay miles de negros que viven de este modo, sin pagar renta y sujetos a expulsión sumaria al anillo de propietarios de edificios o apartamentos. La abrogación de la ley de pasajes -que hasta hace cinco años prohibía la permanencia de negros en áreas blancas, a menos que tuvieran un permiso especial- hizo su vida menos precaria.

Ahora la eliminación de la ley de áreas de grupos, que prohibía a los negros ser residentes permanentes en zonas blancas, les dará un mayor nivel de seguridad.

Sobre los techos, la gente trata de hacer su hogar. Puede verse a hombres y mujeres que habitan cuartos diminutos, a menudo sin luz, haciendo el lavado de fin de semana, llenando bidones de plástico para darse un baño o sentados

sobre los escapes de incendio, disfrutando del sol de invierno matinal.

Más tarde, algunos de ellos bajarán las escaleras y podrán cruzarse en el camino con alguno de los residentes de abajo, a quienes raras veces ven durante la semana.

Hace pocos años, muchos trabajaban como domésticos para una sola familia, pero esos días se acabaron. Muchos arrendatarios o dueños de apartamentos ya no se pueden permitir un doméstico de tiempo completo.

Los habitantes de los techos dicen que el hostigamiento policial ya no es como antes, pero en otros aspectos, su vida es dura.

Uno a uno, los apartamentos están en venta, en vez de ser arrendados. El costo de los cuartos del techo también sube.

"Hace poco me ofrecieron un pasaje oscuro y pequeño por 100 dólares al mes", dijo Cynthia Ganga, empleada de una tienda comercial que fue expulsada recientemente de su cuarto en un techo.

Otra residente de las alturas, Lindwe Khuzwayo, afirmó que en muchos edificios sólo se permite a los domésticos y no a otros negros.

"Dicen que no quieren extraños negros vagando por ahí porque son un riesgo para la seguridad. Los extraños blancos, al parecer, no son un riesgo para la seguridad", agregó.

Richard Welsh, quien coordina una campaña de una organización de residentes sobre el problema, aseguró que en los últimos años varios cuartos de los techos quedaron vacíos, pero al mismo tiempo hay un creciente déficit de viviendas.

"Hay una enorme escasez de habitaciones para los negros que trabajan en el sector y los más pobres son obligados a salir", dijo Welsh. Karen Weid, presidenta de la Corporación de Edificios Houghton View Heights, coincide en que gran número de cuartos de los techos están convirtiéndose en bodegas, pero señaló que el exceso de gente y la ley de títulos seccionales (que permite la compra-venta de departamentos separados en un edificio) tienen gran parte de la culpa.

"Un problema es que la ley dice que no se pueden vender los cuartos de los sirvientes como apartamentos, debido a la falta de instalaciones adecuadas, y muchos dueños de apartamentos no quieren asumir la responsabilidad por ellos si no tienen un doméstico trabajando para ellos, agregó.

"En mi edificio hay 24 apartamentos y 16 cuartos de servicio con más habitantes en el techo que abajo, pero sólo hay dos cuartos de baño para los sirvientes", agregó Weid.

Por otra parte, la abolición de la Ley de Áreas de grupos al parecer no aumentará las posibilidades de que negros puedan convertirse en arrendatarios de los apartamentos de abajo.

Varios propietarios y corredores de propiedades dejaron en claro que no se permitirán negros.

Shan Reddy, una madre de Durban, secretaria de una empresa de construcción dijo que hizo 20 intentos de tomar apartamentos en arriendo y cada vez fue rechazada porque es india.

"En Zulibegs (uno de los principales corredores de propiedades de la zona) hay apartamentos disponibles, pero cuando llegué allí y la encargada descubrió que no soy blanca, me dijo que ellos no son multirraciales. Lo mismo ocurre en todas partes donde lo he intentado", agregó Reddy.

(Johannesburgo) Inter Press Service.

PRESENCIA

La Paz, Bolivia
viernes 21 de junio de 1990

Una vez más...

Ximena Machico Barbery

Una vez la mujer de la foto reunidas en Paraguay, convocados por la Comisión entre mujeres en septiembre instauran el 21 de Día Internacional de la Educación por una Educación.

La educación se ha sido siempre sociedades a través de la escuela, la comunicación, etc. gar a dudas, la obra de un círculo sociales y culturales, sustentada, sostiene la en la desigualdad los géneros a partir de diferencias biológicas.

No es intención artículo profundizado respecto ya que mucho y escrito al respecto llama la atención y aberración es que XX y a estas alturas llo social y humano pre las mujeres que que establecer fechos nifestar pública y problemas de violencia educación, trabajo, del sexo débil y no conjunto de la sociedad.

Sin embargo, la historia de la lucha res -la historia no tatamos que si las hablamos de la v mística, sexual, p sica; si no hablamos cho a decidir sobre po y sexualidad, ciamos la falsa trans lógica de la educación que desde que nacer ser más "mujer" "hombrecitos" para nera perpetuar exclusivamente, autor to: ¿quién o quién?

Desde fechas fueron las mujeres moviéndose, result que de distintos pa rica Latina y del m cuestionaron la coti papeles sociales, de poder, la violencia, pación, la falsa dic mundo público y relaciones sexuales el derecho al pla casa, mujeres del minas, mujeres p rrios marginales, p intelectuales se s difícil tarea de pro silencio, de propo no sólo para logro miento social com desarrollo o para peto y estímulo a l campos de acción las mujeres sino, para democratizar nes humanas, par bres y mujeres sear de desarrollar tod potencialidades. comprensiones, a nura en igualdad nes y de esta man en la construcción dad donde las d género, de clase y sean motivos para minar.

En esta utopía para todos/as. Es se hace difícil seguri diendo el silencio, cia, la frialdad y a burla o la ironía de la de la población cuar temas se tratan y s dos desde las mujer dad en su conjunt de ser cómplices s transgresoras del blecido; en el pasado ron "brujas", her presente las denom y las más de las ve frustradas e histó ello no ha impedi mujeres sigan par reclamando sus derechos las mujeres somos las señoras seguramente serán ro quienes a través de enarbolar bandera veces sea necesario abrigar perspectivas de que la democ zas de que las con plasmarse en políticas justas y también se consola diaria de todos/as) creemos que es poso dad y el amor.

Ximena Machico Barbery
ra de Organización y de CIDE.

Romero de Campero

de Dirección: Jesús Urzagasti Aguilera

La Paz, Bolivia, viernes 21 de junio de 1991

Entrega de un narcotraficante

Entrega voluntaria del narcotraficante
 Escobar Gaviria a la justicia de Colombia.
 Ha emprendido un camino muy singular
 de liberación. Y es muy probable que otros
 en el turbio negocio de la droga se
 inspiren en cerrar la extradición a
 que consiste en rebajar las penas siempre y
 cuando los culpados confiesen sus delitos. No
 es, pues, que Escobar Gaviria se haya
 rendido a la justicia en cuanto la
 Constituyente decidió prohibir la ex-
 traordinación de colombianos para que
 permanecieran en el exterior.

que recordar que en 1988 el presidente
 Barco se negó a "negociar" con el jefe del
 Medellín, con lo que sobrevino una
 de asesinatos y atentados, unos selecti-
 vamente simplemente erráticos. Y se desató la
 guerra contra los llamados "extraditables".
 En 1984 el presidente
 Betancur anunció la extradición de los
 narcotraficantes a Estados Unidos- ocurrieron
 que sacudieron la conciencia del pue-
 blo, pues las víctimas eran persona-
 s de gran relieve en la vida pública.

notable que dio el presidente César
 Gaviria contra el narcotráfico no signi-
 ficó un modo una "negociación" o un
 acuerdo del gobierno ante la ola de violen-
 cia. El colombiano cree haberse he-
 cho del desaliento que cundió luego del
 acuerdo internacional que recibió Virgilio
 Barco total contra los carteles de la
 droga. La razón cuando dice que
 Gaviria ha pagado un precio tan exorbi-
 tante, traduce en daños económicos e
 humanos, sobre todo, en la pérdida de
 vidas humanas. Y así, para evitar confu-
 siones, señala también que es

en sus manos

lo elogia póstol

vez, les repito: no me
 por un loco; y si me to-
 tal, soporten entonces
 ante un poco mis pro-
 pias. No hablaré el
 de la fe, sino el de la
 como quien realiza sus
 proyectos. Puesto que tan-
 se gloria por motivos
 de gloria, yo también me gloria-
 ría. Ustedes que son
 gente aguantan bas-
 tante a los locos. Les gusta
 ser tratados con desprecio
 en la cara. ¡Que
 para mí, que me
 débil con ustedes!
 los que otros se atre-
 ven también me atreveré,
 digo como una locura.
 (18.21b)

"Burbujas" de recuperación económica en el Brasil

Alfredo Cesar

bilidad de las tasas de
 por debajo de 10 por
 los tres últimos meses,
 en los economistas bra-
 sileños una mezcla de alivio y
 esperanza.
 La economía de Bra-
 sil, de crear un nuevo
 denominado la "bur-
 buja de recuperación", una me-
 zcla de realidad y ficción, que
 el resultado de una
 política de control de

teremos seguridad
 de la inflación bra-
 silera controlada si los indi-
 cadores en el nivel de
 consumo al mes hasta fin de
 año el secretario Na-
 cional de Política Económica,
 Máximo Góes.

indeclinable el compromiso de Colombia en lo
 que hace a la erradicación de esta sucia e ilícita
 actividad.

Aparentemente los decretos -rebaja de la pena
 y compromiso de no extraditarlos a Estados
 Unidos- favorecen a los narcotraficantes. Pero en
 realidad lo que ha hecho el presidente Gaviria es
 devolver a la justicia colombiana el papel central
 que le corresponde en su propio país. En lugar de
 delegar esa función a mecanismos extranjeros,
 ha elegido el arduo camino de restañar las heri-
 das de su colectividad con recursos morales e
 institucionales que tienen tradición y se hallan
 vigentes.

Actualmente purgan sus penas en cárceles
 estadounidenses 42 narcotraficantes colombia-
 nos. Y ya se sabe el efecto que causaron esas
 extradiciones: violencia en constante crecimen-
 to, crímenes horrendos y una intolerable atmós-
 fera de desconfianza que amenazaba con minar
 del todo las bases de la convivencia civilizada.

A Pablo Escobar Gaviria se le atribuyen
 innumerables delitos, desde la autoría intelectual
 de la muerte de un millar de colombianos hasta
 la exportación del 80% de la cocaína que se
 consume en Estados Unidos y Europa. Su
 meteórica carrera en el mundo de la droga y del
 terror lo ha convertido en uno de los veinte
 hombres más ricos del mundo. Pero todo eso
 terminó el pasado miércoles -incluso su aureola
 de benefactor que patrocinaba un "Medellín sin
 tugurios"- cuando acompañado del sacerdote
 Rafael García Herreros se sometió a la justicia y
 entró a la inextinguible cárcel de Envigado. El
 hombre que tuvo mayores dificultades "con la
 importación de animales exóticos que con la
 exportación de cocaína", aguarda desde hace
 unas horas que los cargos que se le imputan al fin
 sean probados.

A mano alzada

Por Rulo Vali



PRESENCIA

fundado por
 Cajas K. el
 marzo de 1952

Secretaría de Redacción: Iván Canelas A.
 Jefe área política: Pedro Glasinovic V.
 Jefe área económica: Rolando Garvizu M.

Jefe de Redacción: Carlos Arze Castedo
 Jefe área social: Antonio Miranda S.
 Jefe unidad investigación: Amanda Dávila T.
 Jefe área internacional: Miguel Longo M.

Editora PRESENCIA S.R.L.
 Gerente General: Lionel Claude Cardona
 Impresores: Editorial LUX
 La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
 Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
 Central Telefónica: 372344
 Télex 2659 BV - Telefax 391040

El derecho al medio ambiente sano

Por Jaime Ponce García

Existen distintas generacio-
 nes de derechos humanos, que
 obedecen a necesidades huma-
 nas concretas y existen dere-
 chos humanos individuales y
 colectivos.

Entre estos últimos está el
 derecho al medio ambiente sano.
 Este derecho nace de la solida-
 ridad, que corresponde a una
 tercera generación de derechos
 (primero, fueron los derechos
 civiles y políticos y después lo
 derechos económicos y socia-
 les). La solidaridad exige de las
 personas humanas y de las ins-
 tituciones y empresas que estas
 conforman, una conducta
 fraterna, pensando en las de-
 más personas.

Las relaciones entre la perso-
 na y su habitat empiezan desde
 la aparición del hombre sobre el
 planeta, para satisfacer sus ne-
 cesidades de alimentación, ves-
 timenta y protección contra la
 intemperie. Hombre y natura-
 leza perpetúan la más antigua re-
 lación hasta nuestros días.

Por el concepto de medio am-
 biente entendemos diversos com-
 ponentes que son
 interdependientes entre sí, como
 ser la atmósfera, los suelos, la
 agua, los bosques, la flora, la
 fauna. Su protección en la histo-
 ria empieza tarde, o es poco co-
 nocida. En 1273, Eduardo I de
 Inglaterra dicta un reglamento
 sobre los humos del carbón.
 Posteriormente, se dictan otros
 sobre las aguas, pero nunca las
 protecciones alcanzaron una di-
 mensión global ni una conciencia
 generalizada como ocurre
 actualmente.

Las leyes se preocuparon de
 las relaciones entre las perso-
 nas, pero no entre estas y las
 demás especies.

Las bombas nucleares en

Hiroshima y Nagasaki, la conta-
 minación de los ríos por dese-
 chos de la explotación de minas
 y la superindustrialización y el
 crecimiento geométrico de la
 población mundial, ha creado
 después de la Segunda Guerra
 Mundial la conciencia de defender
 el medio ambiente para im-
 pedir la desertificación, la ero-
 sión de los suelos, la disminu-
 ción de la capa de ozono; la
 disposición de los desechos tóxi-
 cos; los efectos ambientales de
 las guerras, como los que sopor-
 ta el Oriente Medio, como resul-
 tado de la guerra del Golfo Pérsico,
 etc. Cuando la población mun-
 dial toma conciencia del
 desequilibrio ecológico, la pre-
 ocupación empieza a plasmarse
 en normas y recomendaciones.
 Tal el caso de la Conferencia de
 Estocolmo sobre el Medio Hu-
 mano que aprobó en 1972, una
 Declaración y un Plan de Ac-
 ción, con recomendaciones a los
 Estados sobre la protección del
 medio ambiente. Este impulso
 dio lugar al establecimiento del
 Programa de Naciones Unidas
 para el Medio Ambiente
 (PNUMA), organismo especiali-
 zado.

En la Resolución 3281 de
 1974, las Naciones Unidas apro-
 baron la Carta de los derechos y
 Deberes Económicos de los Es-
 tados, proclamando entre ellos
 la conservación y protección del
 medio ambiente, como respon-
 sabilidad de los Estados.

Estos elementos históricos
 nos muestran que la naturaleza
 es un bien jurídico tan impor-
 tante como la vida humana, por-
 que es la vida en todo el planeta
 la que está en juego. Por tanto,
 todos los hombres están por igual
 interesados en conservarla. Al
 prevalecer el interés público so-

bre el particular, se impone que
 en nuestro país se establezcan
 los derechos y deberes ecológicos
 y se aprueben sanciones a que-
 nes incumplan tales deberes. De
 hecho, el Código Penal del Perú
 ha creado un capítulo especial
 sobre los delitos ecológicos y las
 sanciones a los infractores. Esta
 conducta del Estado es muy
 apropiada y debe imponerse tam-
 bién en Bolivia porque, lo repeti-
 mos, es la vida misma de todas
 las personas la que está en juego
 en la conservación de la natura-
 leza. Evitar daños ecológicos es
 obligación del Estado y a él le
 corresponde fiscalizar las activi-
 dades privadas, con sentido de
 previsión, para evitar los ries-
 gos.

Urge que en Bolivia tomemos
 conciencia de este nuevo dere-
 cho destinado a proteger la cali-
 dad de vida, el bienestar de las
 personas y la persistencia de
 nuestro ecosistema. Pongamos
 un freno a la depredación y
 deforestación de nuestros bos-
 ques tropicales; a la explotación
 irracional del oro en nuestros
 ríos que vierte residuos de mer-
 curio en sus cauces; a la mata-
 nza indiscriminada de especies
 animales oriundas de las selvas.

Hay que poner en práctica
 una decidida voluntad, política
 destinada a valorar y proteger
 nuestro patrimonio ecológico,
 por encima de intereses econó-
 micos coyunturales. Que se cum-
 plian las leyes existentes y se
 promulguen nuevas leyes espe-
 cíficas para la protección del
 medio ambiente antes de que
 sea tarde.

Jaime Ponce García, abogado y soció-
 logo, fue ministro de Planeamiento y
 Coordinación y de Urbanismo y Vi-
 vienda.



Sin arte ni parte

Por Juan Cristóbal Urioste

El ñeque de la eñe

"En pocas letras", mi colum-
 na favorita, me entero de la in-
 tención de erradicar del teclado
 de los ordenadores europeos la
 décima séptima letra del abe-
 cuario español y décimo cuarta
 de sus consonantes; la letra Ñ.

Sólo quien haya intentado es-
 cribir español sin eñe, idioma in-
 efable sin ella, comprende el al-
 cance de esta mutilación, sin que
 valga como consuelo para que-
 nes escriben a pluma, la alegría
 de dibujar esa olita en el aire,
 atavismo de la identidad origina-
 ria entre la plástica y la grafía,
 aún integra en los caracteres chi-
 nos que se escriben con pincel.

Como el desenlace de esta
 controversia de la escritura está
 pendiente, cabe ensayar una
 apología de este signo, cuyo de-
 finitivo borrón del procesador de
 palabras, lo convertiría en un
 instrumento ñojo, impedimento
 que desafina toda la melodía,
 como sabe cualquier aficionado.
 El lenguaje, análogo a la pintura
 si invoca imágenes y colores,
 está más cerca de la música, y la
 escritura es música callada. Por
 eso, este frágil instrumento, pura
 partitura de signos, no puede
 prescindir, sin grave detrimen-
 to, de ningún símbolo de su
 escueta escala.

El Diccionario de la Acade-
 mia, consigna sólo cuarenta y
 tres palabras con eñe inicial, la
 mayor parte americanismos o
 arcaísmos tan incomprensibles

como rítmicos: ñacurutú, ñandú,
 ñagué, ñaña, ñocha, ñapa, ñisñil
 o ñiniñaque. Este guarismo
 minúsculo entre casi medio millón
 de palabras, podría autorizar sus
 desaparición, si hiciéramos caso
 omiso de las restantes, inútiles
 para soslayar la ñ sin perder su
 identidad, y enturbiar para siem-
 pre la confluencia del quechua o
 el araucano, el guaraní o el
 aymara al castellano, cuyo des-
 tino plural florece en el Nuevo
 Mundo muy lejos de su raíz.

¿Qué sería de nosotros si el
 futuro que pintan tan brillante,
 tuviéramos que abstercernos de
 escribir una palabra tan dulce
 como ñamurucú, tan cariñosa
 como ñatita, tan juguetona como
 muñequita, tan golosa como
 buñuelito o tan sonora como
 chaitita?

"Los lugareños, alteños o
 abajeños, añorarian mañana
 como añejo sueño entrañable o
 patraña de ñaupás: la chamuña
 o la cañahua, el cuñapé o la
 kirkiña, el cañazo o el chuño.
 Extrañarían tañer la zampoña o
 pirañar a las niñas; regañarían
 con saña al mañudo que baile
 huayno y al lampiño que salte
 tuncuña; escudriñarían con ca-
 riño los risueños años de anta-
 ño, desenmarañando los
 halagueños ensueños hechos
 añicos por artimañas y dañós-
 tustas roñosas de sus ñuños
 huññas como viciuñas -
 enfurruñados en el escaño con

añejo coñac en el puño, gañanes
 sin dueño, guñapos sin cuña,
 señores sin rebaño,
 desgañangados como leña,
 ñañacos sin mañana".

El lector perdonará estas ño-
 rias comprensivas con la ex-
 travagancia de quien teme per-
 der la graciosa ceja sobre la eñe
 y se resiste a admitir la sustitu-
 ción por la doble ñn (tal vez la
 solución pragmática, pero no
 poética), pero la adición a cada
 letra del alfabeto, cuando son
 tan escasas para servir de cauce
 a realidad e intimidad, es un
 atenuante a este torpe malabar,
 que hasta puede parar las orejas
 venerables de la Academia Co-
 rrespondiente, culpable de aban-
 donar la ñ a su mala suerte.

Si los españoles se quedarían
 sin poder escribir su nombre, el
 de su lengua y el de su patria y
 huérfanos de su intersección fa-
 vorita- trocada sin la eñe en
 acética figura geométrica- los
 criollos que farfullamos el idio-
 ma de Cervantes, tampoco po-
 dríamos vivir sin ñeque, y no
 deberíamos ser tan indiferentes
 a la expulsión de esta letra del
 paraíso de la inteligencia artifi-
 cial.

Anímese el lector a intentar
 su propio trabalgua para re-
 novar su vínculo con la eñe,
 similar, quizá, a la consigna de
 un anónimo español herido: ¡No
 seas ñoña puñetas y añádele la
 eñe a tu ordenador!

peración, y la más exuberante.
 sin duda, tiene como escenario
 las bolsas de valores de Río de
 Janeiro y San Pablo.

En los últimos 10 días, am-
 bas bolsas registraron aumen-
 tos considerables en su volumen
 de negocios habitual. De un pro-
 medio de 10 millones de dólares
 por día, se saltó a una cifra entre
 13 y 15 millones diarios, en el
 caso de Río de Janeiro, mientras
 en San Pablo se llegó a cerca de
 18 millones de dólares diarios.

"Es una muestra inequívoca
 de que han vuelto a tener con-
 fianza en la economía brasileña.
 Una prueba de que quieren in-
 vertir en el crecimiento del Bra-
 sil", es la entusiasta interpreta-
 ción que hizo a IPS el presidente
 de la Bolsa de Valores de Río de

Janeiro, Francisco Souza Dantas.

La verdad es que el precio de
 las acciones negociadas en las
 bolsas brasileñas estaba muy
 bajo, y por ejemplo, la acción de
 una empresa de la importancia
 de "PETROBRAS", la mayor em-
 presa estatal del país, costaba
 algo más que dos tazas de café.

El crecimiento en el volumen
 de negocios se produjo princi-
 palmente, en el último trimestre,
 índices de crecimiento real de 20
 por ciento.

Ese dato es indudablemente
 positivo ya que, comentó
 Werneck, es "una prueba de que
 el pueblo está comiendo y visi-
 tiéndose, por lo menos".

(Río de Janeiro/ Inter Press Service).

Alemania dona \$us13 millones para saneamiento básico de El Alto

El gobierno de Alemania donó a Bolivia 23 millones de marcos, equivalentes a 13 millones de dólares, para saneamiento básico y tratamiento de aguas. La mayor parte de esa donación será canalizada al saneamiento de la ciudad de El Alto.

El ejecutor del crédito será SAMAPA. El convenio fue firmado ayer entre el embajador de Alemania Herman Samwerber y el ministro de Finanzas David Blanco. El secretario de Estado agradeció al gobierno germano y en especial a su enviado diplomático por la donación.

El desembolso permitirá la ejecución de obras de alcantarillado en El Alto que comprenden, la conclusión del sistema principal de alcantarillado, el inicio de la primera etapa de una planta de tratamiento de Cuchicollo, la ejecución de redes de relleno y conexiones de redes de agua.

El ministro de Finanzas destacó en su discurso de agradecimiento al embajador Samwerber que "la cooperación de un gobierno como el suyo significa un aliento a esfuerzos de desarrollo que emprende nuestro país".

Por su parte, el diplomático manifestó que es la primera vez que en Bolivia se logra que un crédito concesionario se cambie por una donación. Hasta ahora, sólo la ayuda técnica alemana estaba concebida como donación.

Las dos razones para este cambio se debe, según explicó Samwerber, a los problemas sociales y a los esfuerzos que



nuestro país realice por mejorar su economía. "Afirmo poder convencer a nuestro gobierno que la ciudad de El Alto difícilmente podrá contraer créditos y que su infraestructura es mínima; por ello, logramos este cambio".

Además, reveló que el gobierno de Alemania está satisfecho de la política macroeconómica de Bolivia. "Sabemos -manifestó- de los problemas sociales que engendra cualquier política neoliberal... por ello el go-

bierno alemán quiere apoyar este esfuerzo".

El embajador recordó la importancia de ayudar a lograr un mejor nivel de vida, sobre todo, en los estratos más empobrecidos del país.

Por su parte, el representante de SAMAPA informó que el estudio para la ampliación del alcantarillado para El Alto está hecho. Ese estudio fue realizado con la cooperación técnica del gobierno alemán.

El 6 de agosto el gobierno propondrá al Poder Legislativo los anteproyectos de leyes de Bancos y de Mercado de Valores. Con este paso se espera que se produzca un cambio estructural en la economía boliviana, primero para la formación de sociedades anónimas en las empresas y segundo para que el sector productivo del país tenga nuevas alternativas de financiación.

El anuncio fue hecho por el ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, quien manifestó que se ha comenzado a dar los pasos de acuerdo entre los sectores productivo y público para lograr otras fuentes de financiamiento, distintas a la tradicional, y mayor accesibilidad al crédito. El problema de las altas tasas de interés ha sido la constante queja de exportadores, industriales y pequeños empresarios.

Por de pronto, en el Banco Central de Bolivia se analiza la rebaja de los intereses de las tasas del crédito para el desarrollo. Estas podrían establecerse en 12%, es decir un punto menos de las que rigen hasta el momento.

Debido a las altas tasas de interés a los créditos de desarrollo, sólo se ha otorgado un 25% de lo disponible.

El ministro Céspedes informó que con esas dos leyes de la República se garantizará el cambio estructural de la economía boliviana.

Uno de los defectos de la economía nacional es que la gran parte de las empresas es de responsabilidad limitada -en términos concretos familiares- y son muy contados los casos de empresas de sociedad anónima. Los empresarios se habrían comprometido ante el gobierno a hacer un esfuerzo para modernizar su status jurídico e ir hacia un funcionamiento de la sociedad anónima.

Este cambio permitiría a las empresas tener acceso a las operaciones de crédito como la bolsa de valores, el antídoping y otras que el gobierno espera que se conformen, siempre y cuando tengan sean sociedades anónimas y se demuestren que no se quedan en unas cuantas manos.

El ministro es partidario de que al mejorar el funcionamiento de las famosas finanzas que en el país hay ahorro interno. Eso garantiza esos miles de dólares que son acciones de una empresa productiva.

TASA DE INTERÉS
La Comisión Nacional de Valores está operando donde el financiamiento está a plazo más largo. En los bancos con un plazo de 12 meses, el solicitante puede tener como máximo un 12% de interés.

MESA DE NEGOCIOS
El ministro invitó ayer una reunión de negociación sobre fuentes alternativas de financiamiento productivo y productivo, que se llegó a un acuerdo de que se evite la utilización del concepto "reserva" que perjudica el fortalecimiento del proceso de desarrollo y los empresarios tienen que tener una perspectiva de mediano y largo plazo en la economía nacional.

Cámara de Comercio Boliviano-Chilena

Posible contrato de gas con Chile no solucionará problema de 1991

Aunque se llegue a concretar hoy mismo la venta de gas a Chile, el próximo año no se solucionará el déficit de gas que se vende a la Argentina. Los 100 millones de dólares que Bolivia perderá, no podrán ser compensados en 1992 con ningún nuevo contrato que se haga. Hubiera sido conveniente que los acuerdos con el país araucano se realicen mucho antes.

El criterio corresponde al presidente ad hoc de la Cámara Boliviano-Chilena de Comercio, Gonzalo Bedoya. El empresario afirmó que ningún tendido de gasoducto es una cosa de la noche a la mañana. Es una inversión muy alta y un proceso de ingeniería lento.

Explicó la imposibilidad de acelerar para el próximo año la puesta en marcha del gasoducto a Chile. Si bien se han realizado estudios técnicos preliminares, que significan un ingreso promedio de cien millones de dólares, aún no se han hecho los estudios de factibilidad.

"Sólo podrá ser viable la venta de gas a Chile, cuando se demuestre en los estudios de factibilidad que económicamente es conveniente". La participación de los empresarios también estaría sujeta a esa condición.

A diferencia de los criterios vertidos por el ex-ministro de Estado, Flavio Machicado, que aseguraron la imposibilidad de que los empresarios pudieran participar, Bedoya ratificó el deseo de los sectores privados nacionales, de participar en la construcción del gasoducto a Chile. Aclaró que su participación sería en caso de que se confirmen resultados positivos del estudio.

En su criterio, bajo ningún punto de vista puede ser calificada de "oportuna" la visita del ministro de Energía chileno a nuestro país. "Tampoco Gorbachov tendría que visitar Estados Unidos ni el gobierno de la Argentina hablar con Chile. No creo que un acercamiento que procure el diálogo tenga nada de inoportuno", opinó.

"Las relaciones comerciales con Chile nunca se interrumpieron. Son muchos millones de dólares que circulan entre uno y otro país. La diferencia es de la leche y el queso, sino de la exportación de gas", dijo.

Tampoco se dejó de mencionar los exportadores de gas, ni la deficiencia comercial con Chile. "El comercio con Chile, una posible venta de gas a Chile se debe de ese acercamiento".

En círculos de la Cámara de Emprendedores Privados, se aguardaba con interés el resultado de las negociaciones del día de ayer, entre boliviano y el chileno. El secretario general CEPB, Johnny Nájera, que no se tiene en agenda el encuentro entre los ministros de Energía de los dos países, me dijo.

LICITACION PUBLICA

La Asociación de Cafeteros de Bermejo, invita públicamente a las firmas interesadas a presentar propuestas para la provisión de:

- a) Una pala cargadora Caterpillar Americana Modelo 930
- b) Una pala cargadora Caterpillar Americana Modelo 950
- c) Dos volquetas "Volvo" y/o Kamaz

Los documentos de oferta deberán establecer, precios, condiciones de garantía y demás condiciones convenientes y deberán ser dirigidos a la Asociación de Cafeteros de Bermejo, en la siguiente dirección:

Asociación de Cafeteros "Bermejo" (ASCABE)
Calle: Germán Busch esq. Chuquisaca
Telf: 61035 - 61042
Bermejo - Tarija - Bolivia

Pese a aluvión en Antofagasta

Se asegura que no habrá desabastecimiento de pan

Trigo perdido en Antofagasta pertenecía a molineros y no era el de donación

Pese a aluvión que se presentó en el norte chileno y que inutilizó supuestamente unas 30.000 toneladas de trigo, los panificadores aseguran que en el país no se sufrirá desabastecimiento de pan. Hay considerable cantidad de trigo almacenado, que podría abastecer por un semestre. Las donaciones de trigo del PL-480 ya se encontraban en territorio nacional, cuando sucedió esa catástrofe natural. La Asociación de Industriales Molineros (ADIM) es la que sufrió la pérdida.

La información fue suministrada en el Ministerio de Industria y en ADIM, así como por los dirigentes de panificadores, quienes hacían antesala en esa secretaría de Estado.

Funcionarios de dicha Asociación confirmaron que, efectivamente, el trigo perdido en Antofagasta pertenecía al ADIM y no al PL-480.

Aún no se tiene cuantificación exacta de la cantidad de trigo perdida. Los principales ejecutivos de esa asociación se encuentran en un seminario en Cochabamba. Empero, se conoce que partirá una delegación a Antofagasta para conocer la cuantía de los daños.

El ministro de Industria y Comercio, Guido Céspedes, dijo no estar al tanto del asunto y confió la información a su subsecretario de Comercio, quien comunicó, a través de otros funcionarios, que el trigo no era de donación del PL-480 sino de los industriales molineros.

Por su parte, los panificadores desestimaron un posible desabastecimiento de pan. Dijeron estar bien informados de que hay sobreoferta de trigo en el país. A ello, indicaron, se debe que el precio del trigo es inferior al calculado por el propio ministerio.

"Hay suficiente cantidad de trigo. Todos los depósitos de las molineras están llenos". En todo caso, aseguran que su sector está atravesando pérdidas por el escaso consumo de la población.

"Parece que la gente ya no come", dijeron los dirigentes a tiempo de desestimar un desabastecimiento de trigo y harina. Todo lo contrario, precisaron, hay sobreoferta.

Se conoce que el trigo en Antofagasta se encontraba a la intemperie y cuando se presentó el aluvión, éste arrasó con la mayor parte de lo depositado.

AVISO

En Bermejo por extravío queda anulada la Libreta de Ahorro en dólares N° 8-M2-020 del Banco de La Paz a nombre de Nancy Martínez Torrejón.

EMPRESA DE CONSTRUCCION REQUIERE LOS SERVICIOS DEL

SIGUIENTE PERSONAL

1. TOPOGRAFOS titulados, con experiencia mínima de 6 años en la especialidad de construcción de carreteras.
2. DIBUJANTES TECNICOS, con experiencia mínima de 6 años, en la especialidad de dibujo topográfico, estructural y mecánico.

Los interesados, llamar a los siguientes teléfonos: 25915 24239 TARIJA Preguntar por: Ing. Martínez

ACLARACION DE PUBLICACION



El Proyecto de Salud Infantil y Comunitaria (CCH), con referencia a las Invitaciones Públicas Nos. 1 y 2, publicadas en la prensa local los días 18, 19 y 20 del presente mes, desea aclarar lo siguiente:

- Fecha estimada de entrega del material solicitado, 1ra. semana de agosto, se debe interpretar como entregas parciales negociables, de acuerdo a las existencias del proveedor.
- Los pliegos de especificaciones y características técnicas se podrán recoger de nuestras oficinas de la calle Goitia No. 142 a partir del día 25 de los corrientes, en forma gratuita.

La Paz, junio 20, 1991



La Empresa Nacional de Correos de Bolivia entregó oficialmente al Ministro de Educación y Cultura, Mariano Baptista Gumucio, las tres estampillas sobre "museos nacionales" (Arqueología, Etnografía y Folklore y Nacional de Arte), ejemplares de los cuales fueron entregados por el titular del despacho a los directores de esos repositorios. Se ha hecho una edición de 100.000 sellos. El Ministro Baptista hizo votos para que la Empresa Nacional de Correos honre también a figuras de la cultura cuyos cenenarios de nacimiento celebra el país como Enrique Finot, Adolfo Costa du Rels y Elizardo Pérez.

En la foto de abajo se registra la condecoración al mérito cultural que otorgó el Ministro de Educación en acto celebrado en el Instituto Americano a los esposos Rosa y Roberto Causfield, de la Iglesia Evangélica Metodista, quienes permanecieron en Bolivia por 36 años, fundando y dirigiendo un colegio en Cochabamba, otro en el Beni y el primer instituto técnico del Oriente, en Montero. A nombre de la Iglesia Metodista cerró el emotivo acto el Obispo Carlos Huacani. Los esposos Causfield, según destacó el Ministro Baptista, por el largo tiempo de residencia en el país y la devoción que han dedicado a la niñez y juventud, merecen el reconocimiento del pueblo boliviano.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

SUB-GERENCIA DE CONTROL Y REGULACION BANCARIA

TASAS DE INTERES Y COMISIONES ANUALES EFECTIVAS PONDERADAS DEL SISTEMA BANCARIO

BANCO	MONEDA NACIONAL S.M.U.				MONEDA EXTRANJERA C.U.F.			
	TASA DE PRESTAMOS		TASA DE DEPÓSITOS		TASA DE PRESTAMOS		TASA DE DEPÓSITOS	
	ANUAL PCTO.	ANUAL CTB/M	ANUAL PCTO.	ANUAL CTB/M	ANUAL PCTO.	ANUAL CTB/M	ANUAL PCTO.	ANUAL CTB/M
ESTADO BOLIVIANO								
COCHABAMBA								
LA PAZ	42.58	47.83	21.28	25.86				
EL ALTO		58.72		68.82				
LA PAZ		68.84						
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								
LA PAZ								
COCHABAMBA								
EL ALTO								

La Paz, Bolivia, viernes 21 de junio de 1991

Acuerdo Patriótico reafirma unidad para comicios municipales

Estrategia se proyecta al siglo XXI. Independientes "idóneos" convocados a formar listas del acuerdo gobernante.

Los partidos que componen la coalición gobernante (ADN, PDC) se presentarán en fórmula única para las elecciones municipales de diciembre de este año. En la víspera, el Consejo Político del Acuerdo Patriótico (COPAP) ratificó oficialmente esa decisión. Las cúpulas partidarias de las tres fuerzas gobernantes, encabezadas por el jefe de ADN y presidente del Poder Ejecutivo, Hugo Banzer Suárez, dieron a conocer en un momento en el que justifican las razones de la unidad asumida por el Acuerdo Patriótico.

La estrategia municipal unitaria es parte de una política que se proyecta al siglo XXI. "La unidad, en estas circunstancias, sino que está destinada a ser un largo camino para transformar y modernizar a nuestra Bolivia".

El documento denominado "Acuerdo Patriótico" establece una "política de apertura" en relación con los municipios que tendrá el oficialismo, pero no serán independientes. Afirma que "los municipios más idóneos para satisfacer las necesidades de los municipios, ciudades y pueblos, no son los municipios independientes".

El acuerdo Patriótico dará "el más desinteresado" a los miembros de nuestras comunidades que no con el reconocimiento de su capacidad de servicio al país para que conformen las listas del acuerdo gobernante, si fuera necesario encaucando las elecciones municipales en todos los municipios del país.

Los seguros - sostiene el comunicado suscrito

por los jefes de ADN (Hugo Banzer), MIR-NM (Oscar Eid Franco) y PDC (Jorge Agreda) - que la prueba de unidad que estamos dando demostrará a los bolivianos que la lucha electoral también permite comprobar que la unidad es signo de fortaleza moral y política".

Este hecho es, para el Acuerdo Patriótico, una muestra de que "se puede hacer política de nuevo estilo, sin abjurar a sus intimas convicciones". Mencionan, además, que la legitimidad que da el voto popular mayoritario, les "obliga a velar por los intereses de cientos de miles de hombres y mujeres, ciudadanos no militantes".

"Somos conscientes - sostiene el documento - que mantener la estabilidad económica y lograr el desarrollo socio-político de la nación, requiere de enorme energía y de una voluntad firme. No es fácil, prosigue, administrar seriamente y responsablemente un gobierno que debe garantizar la satisfacción de las necesidades básicas de la población".

En criterio del Acuerdo Patriótico, se está cumpliendo con la promesa de dar a Bolivia "progreso y bienestar para todos".

"ADN, PDC y MIR-NM son partidos que se unieron en una sola y firme voluntad para poner en práctica su más caro propósito: servir a Bolivia", agrega el comunicado.

"Lo que se busca es la convergencia frente a la divergencia, la concertación contra el enfrentamiento, el diálogo para superar la discordia". Ello, en el marco de una unidad de los partidos políticos dentro de su diversidad ideológica.

Congreso creará Procuraduría para la defensa del pueblo

El Congreso Nacional se apresta a debatir un proyecto de ley para la creación de la Procuraduría para la defensa del Pueblo, que es una institución encargada de la defensa de los individuos y del propio Estado frente a los abusos del poder. La propuesta fue debatida ayer en un taller de trabajo en la sede del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS), que estuvo bajo la coordinación del Vicepresidente Luis Ossio y contó con la asistencia de parlamentarios, ex-parlamentarios, dirigentes cívicos e invitados especiales.

El proyecto de ley crea la Procuraduría del Pueblo, integrada por el Gran Procurador para la defensa del pueblo; el Gran Jurado Nacional está integrado por presidentes o personeros principales de las siguientes instituciones: Conferencia Episcopal Boliviana, Central Obrera Boliviana, Federación de Trabajadores de la Prensa de Bolivia, Universidad Boliviana, Universidad Católica Boliviana, Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Colegio Nacional de Abogados, Confederación de Profesionales, Confederación Nacional de Estudiantes, Asamblea Permanente de Derechos Humanos y Cámara Nacional de Medios de Comunicación.

La Procuraduría del Pueblo es conocida en otros países como el "Ombudsman" o el defensor del pueblo. Tiene su origen en Suecia y su efectividad en la defensa de los individuos hizo que varios países latinoamericanos lo incluyeran en sus legislaciones.

En el caso de Costa Rica, Honduras y Argentina, se cuenta con esa institución, funciona con el apoyo de sus parlamentarios.

De acuerdo con el proyecto, la versión nacional de la institución en una institución de derecho público, con atribuciones y facultades son: defender al habitante del campo y de la ciudad contra los atropellos a su propiedad, sus derechos, sus libertades y su patrimonio; y personal, a través de la denuncia pública ante los organismos legales instituidos por la Constitución Política del Estado, los códigos y las leyes vigentes, con el objeto de coadyuvar a la permanencia del Estado de Derecho, protección de los derechos humanos, defensa del patrimonio espiritual y

material de la persona humana y su comunidad, dentro del sistema democrático que rige el ordenamiento jurídico de Bolivia.

A esas funciones se sugirió incluir acciones de investigación sobre los frecuentes casos de corrupción, que se denuncian casi a diario en los medios de comunicación social y que no merecen mayor castigo.

Pareciera ser que la condena a esos actos de corrupción, de inmoralidad, de enriquecimiento ilícito sea tan sólo la denuncia pública, tras la cual el implicado puede gozar del dinero mal habido, fue un comentario escuchado durante la sesión del taller.

Otra sugerencia se refiere a lograr que las acciones de la Procuraduría tengan efectos jurídicos y de condena no sólo moral sino también corporal.

Si se logra la creación de esa institución, las personas que se sientan afectadas por los abusos del poder pueden presentar su denuncia verbal o por escrito, para que la Procuraduría inicie su acción de defensa.

Esas denuncias pueden ser reclamos, sugerencias y/o pruebas de atropellos, infracciones, transgresiones, ultrajes, malos manejos, malversaciones, defraudaciones, denegación y retardación de justicia, enriquecimiento ilícito y cualquier otra forma de corrupción transgresora de los derechos y garantías, estipulados en los convenios de las Naciones Unidas, suscritos y ratificados por Bolivia, como la Convención de Viena, la Convención sobre los Derechos del Niño y otros instrumentos que aseguran los derechos humanos y su promoción.

De acuerdo con el proyecto, el Procurador del Pueblo debería ser elegido por un periodo de dos años y por dos tercios de voto de los miembros del Congreso, de una lista propuesta por el Presidente de la República.

La propuesta fue rechazada, debido a la fuerte influencia que podría ejercer el hecho de ser nombrado por el primer mandatario.

Este y otros proyectos de ley, que tienen que ver con la corrupción y la investigación de fortunas, serán debatidos durante las sesiones extraordinarias del Congreso, fijadas para el próximo 8 de julio.

Definitivo

Banzer candidato oficial del Acuerdo Patriótico para el 93

- Se trata de "una definición troncal que tiene ya todo un diseño", explicó el jefe del MIR, Oscar Eid Franco, a tiempo de hacer el anuncio.

Hugo Banzer Suárez será el candidato oficial de la coalición gobernante MIR-ADN-PDC en las elecciones generales de 1993. La decisión ya ha sido definida en el marco de la proyección unitaria con perspectiva al siglo XXI del Acuerdo Patriótico.

El anuncio fue hecho en la víspera por el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid Franco, en ocasión de la ratificación formal de que el acuerdo gobernante participará en fórmula única en los comicios municipales.

No queda duda - afirmó enfáticamente Eid - de que el 93 la candidatura presidencial por el Acuerdo Patriótico es de Banzer. Se trata de una definición troncal".

En ese marco, explicó que la postulación como candidato del actual jefe de ADN y presidente del Consejo Político del Acuerdo Patriótico, Hugo Banzer Suárez, "ya tiene definido todo un diseño. Es



parte de una estrategia con sus liderazgos, su mensaje al país y ligada a la actual gestión gubernamental de Jaime Paz Zamora", sostuvo.

A su vez, Banzer, con expresión

de satisfacción, afirmó que serviría al país más y mejor después de la intervención quirúrgica a la que se sometió hace dos meses. "Me quedaron cicatrices en el cuerpo, pero éstas no quieren decir nada. Lo grave es cuando hay cicatrices en la conciencia y en el alma. Estas últimas yo no las tengo", concluyó.

Diputado Ormachea declina invitación para ser embajador

El diputado Antonio Ormachea (ADN) declinó una invitación de su partido para ocupar una embajada y prefirió continuar con su labor parlamentaria "en bien de La Paz".

"Prefiero dejar a un lado la comodidad que puede significar una embajada para trabajar por mi departamento y, sobre todo, en el tema de la descentralización" dijo Ormachea al dar cuenta ayer de su negativa para representar al presidente Paz Zamora en una embajada que no quiso identificar "por respeto al país".

Consultado si su negativa constituía un acto de indisciplina partidaria, Ormachea aseguró que no es así y que la decisión había sido enteramente personal. "Agradezco tanto a mi partido como al gobierno el que hubieran ofrecido a mi persona la posibilidad de ser embajador de la República; pero creo que mi deber está para con La Paz", concluyó.

PRESENCIA del País

PRESENCIA

INVITACION PUBLICA A. L. 008/91

La Corporación Regional de Desarrollo de Potosí invita públicamente a las empresas especializadas en el ramo, a presentar sus propuestas para la iluminación de la avenida El Minero.

El Pliego de Especificaciones y los términos de referencia podrán ser recabados previo depósito de Bs 200.- (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS) en la cuenta Proyectos Específicos CORDEPO 12-E-125/7 01-04-00 de las siguientes direcciones:

CIUDAD DE LA PAZ
Gestoría CORDEPO Edificio ALBORADA segundo piso Telf. N° 365988.

CIUDAD DE POTOSÍ
Asesoría Legal - CORDEPO calle La Paz esq. Omiste Telf. 27428.

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado en una de las direcciones antes indicadas hasta el día 11 de julio del año en curso a horas 17.30 p.m. En caso de no presentarse por lo menos dos propuestas, CORDEPO se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación.

RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA DE CORDEPO

Potosí, junio de 1991.

Necesito Depósito en alquiler

Para instalar pequeña industria necesito depósito cubierto en el Centro de Miraflores.
Referencias Teléfonos 354987 795165

SOLICITADA

RESPUESTA A UN RESENTIDO ARTICULO DE EDGAR MILLARES

Con total sorpresa hemos leído un impertinente artículo con el título de "U.C.S. en la Universidad" originado con toda seguridad en el resentimiento del autor que estuvo buscando ubicarse en nuestro Partido, olvidando que en UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD no recibimos ni aceptamos politiqueros y menos detractores gratuitos. El señor Millares debe saber que, U.C.S. tiene una moderna doctrina ideológica con un hondo contenido humano en procura de lograr la Solidaridad y Justicia Social para todos los bolivianos.

Es insólito que después de mucho tiempo en que frecuentó el Partido y la Empresa de nuestro Jefe Nacional, no haya leído los innumerables documentos filosóficos políticos que hacen de U.C.S. el partido de gran proyección en Bolivia y la única alternativa de los bolivianos.

La inconducta asumida por Edgar Millares Reyes, contra el fallecido y digno pacheño Don Raúl Salmón de la Barra, es la muestra de su oblicuidad y deslealtad permanente. Por ello, el mal intencionado artículo publicado es otra demostración de que si no logra sus apetitos se convierte en enemigo.

UNIDAD CIVICA SOLIDARIDAD
RELACIONES PUBLICAS

El Lic. Jorge Ayllón Zamorano, Director General de Administración del Ministerio de Educación y Cultura corta la tradicional cinta con motivo de la inauguración de la Primera Biblioteca Pedagógica en Santa Cruz. Acompañan a la autoridad del Ministerio de Educación y Cultura, la Directora Distrital de Educación Urbana y la Ejecutiva de la Federación de Maestros Urbanos de Santa Cruz.

El Ministerio de Educación y Cultura en el marco de la política de dotación de material bibliográfico y de bibliotecas, entregó el mes pasado similar biblioteca en el Distrito de Potosí y en los próximos días entregará otra en Cobija.

Gerente de empresa contratista

No habrá reajustes en vías de acceso Chimoré-Yapacaní

Subdirector del SNC

Trabajos en tramo Caihuasi-Confital se iniciarán en julio

Los trabajos de pavimentación del tramo Caihuasi-Confital, que une a Oruro con Cochabamba, se iniciarán en julio venidero.

Consiguientemente, se tiene previsto firmar en los próximos días el contrato respectivo con la empresa que se adjudicó el trabajo. El subdirector del Servicio Nacional de Caminos, René Espinoza, explicó que están a la espera de los resultados de la agencia de las Naciones Unidas. Indicó que esa organización internacional seleccionará una "lista corta" de las empresas seleccionadas. La misma será analizada por el Banco Interamericano de Desarrollo, principal organismo financiero.

El tramo entre Caihuasi-Confital, con una extensión de 50,4 kilómetros, forma parte de la carretera Interoceánica Arica-Santos. La conclusión del trabajo se estima para mayo de 1993 y comprende mejoras de la capa de rodadura, que tendrá siete metros de ancho, dos carriles de circulación y bermas de un metro de diámetro, además de un nuevo sistema de drenaje.

El trabajo de ese tramo carretero también comprende la construcción de dos puentes. El consorcio Luis-Berger-CONSA está a cargo de la consultoría y supervisión del proyecto. El monto del contrato adjudicado es de 2.353.000 dólares.

Al concluirse ese proyecto, el país tendrá asfaltado aproximadamente 950 kilómetros de la ruta troncal de carreteras, comprendida entre los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Las nueve empresas que presentaron propuestas por debajo del precio oficial, que aún se mantiene en reserva, fueron: Tratec; Almeida; Andrade-Gutierrez, de Brasil; Consorcio Decaval-Gadeblef-Polledo; Consorcio Luis Lozzi-Dos Arroyos, Argentina; Consorcio Méndez Junior-Bartos, Brasil-Bolivia; Consorcio Cartellone-INCO-Cruceña; Necom-ICE; Consorcio Aragón-Roggio-ICA, Argentina-Bolivia.

No habrá reajuste de precios a los ya convenidos para la construcción de las dos vías de acceso a la carretera Chimoré-Yapacaní, afirmaron a PRESENCIA funcionarios de la empresa constructora "Andrade Gutiérrez".

El consorcio brasileño se adjudicó la construcción de esa obra y también de la carretera Chimoré-Yapacaní, la que luego de ser fijada en aproximadamente 83 millones de dólares, tuvo un incremento en volumen de obra de 59 millones, haciendo un total de 142 millones.

El costo de esas vías de acceso, que tienen una longitud de 262 kilómetros, asciende a 57.315.880 dólares y fueron adjudicados a esa empresa brasileña, después que el Banco Interamericano de Desarrollo objetara al consorcio Tratec, también de Brasil.

Respecto al tratamiento asfáltico que se utilizará en los accesos Chimoré-Yapacaní, se indicó que será controlado por un sistema de computadoras. El objetivo es garantizar la calidad del concreto asfáltico en una de las vías, que tendrá mayor tráfico vehicular.

Los funcionarios explicaron que las sustancias que se utilizarán en

los accesos difieren de las empleadas en la carretera Chimoré-Yapacaní, actualmente deteriorada. En esa oportunidad, dijeron, se usaron emulsiones y ahora se empleará concreto asfáltico.

Respecto al tiempo de duración que tendría la nueva carpeta asfáltica, indicaron que "todo está en relación con el clima" y que existen diferencias en relación a los sistemas de drenaje. También afirmaron que el tráfico vehicular en el país no "está adecuado a las normas internacionales", como "AASHTO" o "ASTM", y que urge una política de transporte.

Consultados sobre cuántas hectáreas de bosque serán desforestadas, dijeron no conocer una cifra exacta, pero que es algo que se cuidará mucho, pues la consultora "Hidroservice" solicitó un cuidado particular.

Citaron, como ejemplo, que una de las zonas más complejas y de mayor forestación es El Sillar, ubicada a 100 kilómetros de Cochabamba. En ese lugar hay problemas de drenaje y derrumbes, pero el trabajo de reconstrucción modificará el trazado para solucionar ese problema.

Comunidades de Urinzaya por la autodeterminación

La autodeterminación de los pueblos fue reafirmada por el Cabildo de Comunidades de Urinzaya, provincia Aroma de La Paz, según se expresa en un documento firmado por los dirigentes de esa organización.

El documento fue emitido con motivo de celebrarse hoy la fiesta del año nuevo aymara, que coincide con el solsticio de invierno, que forma parte importante de la cultura de dicha raza.

Una parte del documento expresa: "Las naciones originarias de Bolivia están cerca del advenimiento de los 500 años de opresión y explotación colonialista; nuestra resistencia y lucha permanente es para lograr nuestra propia autodeterminación del sistema colonialista".

También se hace hincapié en que hoy se recuerda el segundo aniversario de la fundación de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo, de la que se refiere que está dirigida por autoridades originarias de la región.

Dada la alta significación que se le otorga a la festividad del año nuevo aymara, el consejo central directivo del Cabildo de Comunidades Originarias de Urinzaya convoca a las colectividades de su jurisdicción a participar en el segundo festival folclórico autóctono de la región, que se realizará en la localidad de Esteban Arce, que es la capital de la provincia Aroma.

Transportistas y fabriles realizaron marchas en La Paz

- Policías gasificaron a choferes y detuvieron a algunas personas

Masivas marchas realizaron ayer separadamente los transportistas y fabriles en La Paz, pero coincidieron en sus protestas contra el gobierno, por motivos que van desde incumplimiento de los compromisos que contras y por la política socioeconómica que practica.

El anuncio de esas acciones dio lugar a que numerosos efectivos policiales hayan sido apostados en lugares considerados como estratégicos; gasificaron a los transportistas y a tomaron presos a algunos de ellos, sin que se hubiera podido especificar su número.

TRANSPORTISTAS

La manifestación de los transportistas fue de complemento al paro laboral de 24 horas, que realizaron en todo el país desde las cero horas de anteañoche y que concluyó a la misma hora de ayer, con alto porcentaje de participación, según afirmaron sus dirigentes.

Sobre ese punto, Eduardo Renjifo, secretario general de la Confederación Sindical de Choferes de Bolivia, dijo a PRESENCIA que el paro tuvo una participación de 90% en todo el país y de 80% en La Paz. En la capital pacense circularon vehículos del ejército para transportar a la gente que vive en sectores disidentes. Hicieron lo propio otros de propiedad particular.

Se mostró satisfecho por esos niveles y

COMIBOL suspendió tratativas con la Federación de Mineros

-Podría generalizarse la huelga en los centros productivos de la minería estatal.

"No podemos seguir más las negociaciones, porque ustedes no han cumplido y mantienen la huelga en Huanuni", manifestó el presidente de la Corporación Minera de Bolivia Alvaro Rojas, a los dirigentes de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros (FSTMB). De esa manera, quedaron interrumpidas las tratativas que habían iniciado hace tres días, en procura de solucionar el conflicto y fijar una escala de mejoramiento salarial. El desenlace tuvo lugar a las 18:00 horas de ayer, cuando los dirigentes sindicales se hicieron presentes en las oficinas de la COMIBOL para proseguir las conversaciones, que fueron entabladas después de varias gestiones frustradas del Ministerio de Trabajo.

El dirigente Víctor Baldivieso, reafirmó que la actitud del principal ejecutivo de COMIBOL sorprendió a los dirigentes mineros, "tanto por la prepotencia como por la falta de responsabilidad", aunque este último punto lo relacionó con el proyecto del gobierno para llevar a cabo la privatización de las minas estatales.

En cuanto a la objeción de Rojas acerca de que Huanuni continúa en huelga, el representante de la FSTMB manifestó que no es argumento suficiente como para romper de esa manera "el diálogo que tanto pregonamos y reclama el gobierno", además que "esa situación había sido comunicada debidamente por la federación y que COMIBOL la aceptó para reanudar las negociaciones".

Los mineros de Huanuni no acataron la tregua o cuarto intermedio en la huelga que se cumplió en la minería nacionalizada, aduciendo que la COMIBOL no había cumplido un acuerdo que se concretó en presencia del subsecretario de Trabajo, Eusebio Girona, en Huanuni, para que se les provea de equipos y materiales de trabajo y un anticipo salarial, entre otros aspectos.

En cambio, los restantes centros de la minería suspendieron el paro de labores, en medio de protestas y censuras al comité ejecutivo de la FSTMB por haber dispuesto así, a fin de que se llegue a un acuerdo para distribuir equitativamente el presupuesto que se ha destinado al incremento de los salarios.

Este aspecto ha sido el que dio lugar al entendido entre trabajadores y la COMIBOL, ya que mientras los primeros reclaman su derecho a participar en la elaboración de una escala de distribución de los salarios, las autoridades de COMIBOL no admitieron ese pedido y sólo fijaron los padrones para el aumento a los salarios.

POSIBLE HUELGA GENERAL

Como resultado de la posición que adoptó la COMIBOL, el comité ejecutivo de los mineros comenzó a analizar la nueva situación y, paralelamente, informó a las directivas de los diversos sindicatos de los centros productivos.

En base a esos análisis y una prudente espera de dos días que se hará para que las autoridades de COMIBOL revisen su actitud, se tomarán las medidas que se consideren necesarias, anunció Víctor Baldivieso. No descartó que si aquellas mantienen su intransigencia, la huelga minera podría generalizarse.



por el comportamiento que tuvieron sus colegas, atribuyendo a las fuerzas del orden los incidentes que se registraron tanto en La Paz como en algunas otras ciudades, como ser Potosí, Oruro y Cochabamba.

Según Renjifo, los efectivos policiales gasificaron a los marchistas en La Paz, lo cual causó la reacción de éstos, que llegaron a apedrear a vehículos que transitaban por las calles, entre los que eran notorios los "taxis". El resultado fue la detención de varios transportistas en las cuatro ciudades citadas, quienes fueron liberados posteriormente.

El dirigente repudió la represión policial, por estimar que no se puede atentar contra manifestaciones "pacíficas" y, peor aún, cuando el gobierno se declara democrático, "porque el derecho a reclamar lo que corresponde está garantizado por las leyes, como es el caso de los transportistas".

En realidad, fueron numerosos los transportistas de La Paz que se concentraron en horas de la mañana, en su sede de la calle Boquerón, donde ocurrieron los primeros incidentes. La marcha fue cumplida por diversas calles, hasta desembocar en la céntrica Mercado y la avenida "16 de Julio", donde se dispersaron.

Se dejó establecido que los transportistas continuarán demandando sus derechos y el cumplimiento de promesas y convenios que ha hecho el gobierno, motivo por el que Renjifo manifestó que espera reacciones positivas por parte de aquél.

VERSION DEL GOBIERNO

Por su parte, el Ministerio del Inte-

rior emitió un comunicado en el que afirma que el paro de los transportistas fue parcial en La Paz, Chuquisaca y Cochabamba y nulo en los otros distritos, por lo que afirma que no tuvo efectos en las restantes actividades.

También se hace referencia a una carta que la Federación de Choferes Asalarados le habría dirigido a ese despacho, en la que le hace ver que son "inversionistas y propietarios de vehículos" quienes conforman la Confederación de Choferes de Bolivia, y que pagan "miserios" sueldos a los choferes que les manejan sus vehículos.

FABRILES

En lo referente a la manifestación de los fabriles de La Paz, se realizó en horas de la tarde como se había anunciado en la víspera, previa concentración en la plaza San Francisco, donde algunos dirigentes explicaron los motivos de ella, como ser el repudio a la política "antinacional" del gobierno, especialmente en lo que corresponde a los sectores laborales y populares.

Carlos Solari, secretario ejecutivo de la Federación de Fabriles de La Paz, manifestó que esa política se torna insostenible para las mayorías empobrecidas del país y de regocijo para empresarios y grupos de gobernantes, porque "luchan y medran incansablemente, además de que no les interesa soberanía o dignidad nacional, con tal de favorecer sus intereses", motivo por el que instó a los trabajadores a mantener su lucha contra la corrupción, el imperialismo y en defensa del patrimonio de la nación.

Fue me
subsidi
inviden

Los inviden
guern del Est
235 boliviano
entre la Confed
Ciegos y el Min
Social y Salud P
a partir de julio
Incorporación al
monto fijado ser
el próximo 5 de

Las negocia
presentante del
lud, el subsecre
social Edgar Pozo
organización de
Peñaranda, con
una convocando
realizada en el p

Otro de los
comprende la in
sido de 500 bol
considerado por
Finanzas. De co
to, será aplicad
beneficiará a 1.1
núcleos familiare

El Ministerio

prometió a realiza

su similar de Fin

Trabajadores de Salud amenazan huelga

Los trabajadores del Ministerio de Salud, que se encuentran en paro cívico, amenazaron con ingresar a la huelga a partir del 1 de julio, si el gobierno no cancela el pago anual de los viáticos.

El representante de los trabajadores de Salud, Pedro Medina, anunció que en la huelga participarán los médicos de la confederación.

Sobre esa protesta, todas las direcciones regionales de Salud, a excepción de la de La Paz, ya habían iniciado el paro de labores, por lo que se canceló el pago de los viáticos.

Entretanto, para tener el paro de "carácter indefinido", el Ministerio de Salud canceló la cancelación de salarios a los médicos.

Se materializa ese paro de emergencia, dos en los centros de nuestro sector". Sin embargo, Luis Justino Insuasti, secretario de Salud, anunció que los médicos no ingresarán a la huelga, sino que se cancelará el pago de los viáticos.

Recordó que los médicos del sector oscilan entre los vianeros. Respecto a la huelga de los médicos, los sindicatos condenaron la decisión de las autoridades.

Trabajadores de ENTEL reclaman derecho

Los trabajadores de la National de Telecomunicaciones de Bolivia (ENTEL) reiteraron que la huelga es necesaria para lograr reivindicaciones económicas. El secretario de la confederación de Choferes, Carlos Renjifo, recordó el primer paro de 1920, recordó los paros de ENTEL de 1970 y 1975, quienes conforman la Confederación de Choferes de Bolivia, y que pagan "miserios" sueldos a los choferes que les manejan sus vehículos.

"Hoy tratamos de rederos de esos choferes, que charon para forjar pujante y progresista en el acto de conmemorar al trabajador en la noche".

Advertió que no char por conseguir que les permita mejorar de vida.

Por su parte, la empresa Juan José de relieve que después de la experiencia negativa de la Unidad Democrática (UD), los trabajadores de la tesis de Pulacayo de la concertación.

"Nosotros somos otro nivel", afirmó la racionalidad de la como fin preservar trabajo.



MUTUAL LA PAZ congratula de manera muy especial a
MUTUAL LA PRIMERA
en su Vigésimo Séptimo Aniversario y formula votos para que su labor de servicio a la colectividad con la filosofía del mutualismo que nos une, alcance metas de renovado éxito.

La Paz, 20 de junio de 1991



En la paz del Señor y con la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en muy amada esposa, madre, abuela, bisabuela y hermana:

Dña. EMMA TAPIA GRANIER DE MOYA

Q.E.P.D.

Dulcedo Noya Orías, esposo; Nancy Noya de Salgado, Nils Noya Tapia, hijos; María del Carmen Ximena de Herrero, Bernado, Ana María y Lorena, nietos y bisnietos; Ernestina Tapia, hermana; José Salgado Pacheco y Consuelo Loayza de Noya, hijos políticos, los primos, y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas y miembros de las Instituciones que perteneció, asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy viernes 21 de los cor a Hs. 15.00 y a la traslación de los restos mortales al Cementerio Jardín a Hs. 16.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Ignacia de la Barra 224 (calle 2 Achumani bajo). Será favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

FUNERARIA VALDIVIA OF. AV. BUSCH (FRENTE AL MONUMENTO A BUSCH) TEL. 3-325254 - 3-343408.

Legislación al proyecto de diputados ado sancionó ayer la de Reformas Electorales

Legislación será promulgada la próxima
por el Ejecutivo.- Empieza negociación
para conformar órganos electorales

El oficialismo representado en el Congreso han calificado de positiva la aprobación de la nueva legislación electoral.

El secretario ejecutivo del MNR, Juan Carlos Durán, manifestó que si bien la ley no es perfecta avanza mucho porque cubre las necesidades para la defensa del voto y el perfeccionamiento del sistema democrático.

El Poder Ejecutivo promulgará la próxima semana la Ley de Reformas Electorales. El nuevo instrumento legal normará los comicios municipales previstos para el primer domingo de diciembre del presente año.

Después de la aprobación de la Ley de Reforma Electoral en las cámaras de Diputados y Senadores, se ha procedido a declarar un breve receso parlamentario.

El receso servirá para que las cinco fuerzas políticas representadas en el Congreso, agilen las negociaciones para elegir los candidatos a vocales de las cortes electorales.

Los dos tercios de voto que se necesita para elegir a los miembros de los órganos electorales sin duda provocarán acalorados debates en el Congreso, que tiene previsto reunirse nuevamente a mediados de la próxima semana.

Ministro presentó informe al presidente Paz CAF concretó financiamiento para Bolivia por \$US 300 millones

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

La Cámara Departamental de Medios de Comunicación Social - presidido por René Meier - ratificó la política de libre empresa.

Policia impidió paralización de transporte

Gobierno ordenó drástica represión contra bloqueadores en La Paz

Con la consigna de que "los transportistas no paralizarán la ciudad", el efectivo policial impuso ayer un control intenso sobre la acción de protesta que hicieron las organizaciones de choferes de La Paz. La acción represiva, contra los bloqueos de calles y avenidas, se intensificó al mediodía las 11:00 de la mañana en el centro de esta capital. Decenas de bombas de gas lacrimógeno impidieron la paralización del tráfico y el servicio fue cubierto por el transporte libre.

Los ministros del Interior y de Informaciones coincidieron al informar que los "transportistas cometen un delito de carácter penal y podrían ser sujetos a la acción de la justicia ordinaria".

Carlos Saavedra dijo que los "transportistas no paralizarán la ciudad" y su colega Mario Rueda aseguró que "el gobierno garantizará el libre tránsito de vehículos".

En ambas declaraciones se afirmó que el servicio de transporte público en La Paz será cubierto por el denominado sector de transporte libre. "Esta gente si no trabaja no come", añadió Rueda al recordar que la



situación planteada por los empresarios del transporte ya no es tan dramática para la población.

El paro ha caído en el vacío y la población advierte esa realidad", manifestó Saavedra, al advertir que el Ministerio del Interior actuará con drasticidad en casos de bloqueo.

Reiteró la disposición del gobierno al diálogo con dirigentes del sector, como ocurrió hace una semana. El titular del Interior informó que existe un acuerdo fir-

mado, que soluciona los problemas planteados por los choferes. "Pese a ese compromiso con varios ministros de Estado, el paro se realiza", añadió.

Finalmente, Rueda dijo que "la vieja Bolivia se encuentra en sus estertores y da paso a la Bolivia del entendimiento y la concertación".

Saavedra concluyó sus declaraciones afirmando que la dirigencia de choferes "se constituye en la más intransigente".

Presidente confirmó para octubre su visita a China

El presidente de la República, Jaime Paz, ratificó ayer su disposición de visitar la República Popular China en octubre próximo. Su viaje atenderá una invitación que le formuló en 1990 el gobierno de Pekín. "El jefe de Estado adoptó esa decisión, que la anunciaremos oficialmente desde la sede de la misión", dijo ayer el embajador de Bolivia en ese país, Carlos Bórth.

Informó que el trabajo desarrollado por el restablecimiento de las relaciones diplomáticas de Bolivia con la República Popular China fue difícil, debido a la acefalía del cargo por casi dos años. "Los resultados son positivos", añadió.

Bórth estuvo en Palacio de Gobierno al mediodía de ayer, para presentar un informe al presidente y señalar la fecha del viaje que debe cumplir el mandatario de la nación. Asimismo, se aprobó la agenda de la entrevista que sostendrá con el gobernante chino y los documentos que serán planeados durante el encuentro.

La embajada de Bolivia en Pekín "generó un conjunto de trabajos, convenios binacionales en el marco de la cooperación bilateral", además de regularizar los acuerdos básicos en vigencia. El diplomático boliviano no reveló la fecha del encuentro y tampoco hizo referencia a la agenda.

Las relaciones boliviano-chinas fueron interrumpidas en 1987, tras el descubrimiento de un "affaire de pasaportes", en algunas importantes ciudades de aquel país. Luego de la investigación oficial, se entregó el informe al Senado Nacional, donde fue archivado.

PASAPORTES

Preguntado sobre el "escándalo de los pasaportes", el embajador Bórth dijo que durante la primera fase de su misión, se "logró controlar y se prohibió".

El Tesoro General de la Nación no entregó pasaportes a ningún embajador o cónsul acreditado en el país, especialmente de la China y Hong Kong.

Denunció que "bandas de falsificadores" continúan operando - tanto en Asia como en Bolivia - las que escapan al control de canales institucionales del servicio exterior.

"Estos hechos caen dentro de lo estrictamente criminal y policial, que deben ser detectados, encontrados y reprimidos por la policía".

Bórth informó que, "a través de investigaciones policiales, se descubrieron en China verdaderos laboratorios de falsificación de pasaportes, no sólo de Bolivia sino de todos los países latinoamericanos".

Con relación a la extensión de visas consulares, el embajador señaló que el gobierno estableció un procedimiento de control muy riguroso.

El mecanismo oficial impide o evita al máximo la migración ilegal, que se presentó durante los años de 1986 a 1987.

Al súbdito chino que se presenta en la Embajada de Bolivia en Pekín, o en la oficina de Asuntos Consulares, se le solicita su ingreso a Bolivia, se le exigen certificados de salud, antecedentes policiales y pasaje de retorno a China. Con esa documentación se pide autorización de viaje a las autoridades de migración de su gobierno.

"De ese modo se pudo controlar y evitar la migración ilegal, para defender los intereses de nuestro país", explicó.

Los resultados de la investigación del "affaire" fue depositada en el Senado Nacional. "He recibido hace un mes un anónimo, dijo, en el cual se me informa que la Comisión de Constitución de la Cámara de Senadores declara cerrada la investigación".

Ministro presentó informe al presidente Paz

CAF concretó financiamiento para Bolivia por \$US 300 millones

La Corporación Andina de Fomento (CAF) concretó unos 300 millones de dólares en créditos para Bolivia, durante el ejercicio del ministro de Planeamiento y Coordinación como miembro del Directorio de esa entidad. No descartó, empero, una participación directa en el plan financiero para la construcción del gasoducto Santa Cruz-Puerto Suárez y la instalación de una planta termoeléctrica en esa población fronteriza con Brasil. Las operaciones de la CAF tienen intereses de 10 a 12% anual.

Un informe al presidente de la República, sobre la participación de la representación nacional en la asamblea general de la CAF, fue presentado ayer por el ministro Enrique García. En la última sesión del directorio, dijo, se aprobaron en favor del país dos nuevas operaciones. Se trata de créditos para los Bancos Mercantil de Bolivia y de Santa Cruz, por un monto de 20 millones de dólares.

El ministro es miembro titular del directorio de la CAF. Participa

en las deliberaciones, junto a los ministros de Economía y Finanzas de los cinco países miembros del Acuerdo de Cartagena. Las reuniones se realizan en la sede de ese organismo financiero andino, en Caracas, Venezuela.

García consideró que el "brazo financiero" del Grupo Andino tiene una política de tasas de interés, que son competitivas con los organismos internacionales de financiamiento.

Desvirtuó la información relativa a la falta de capacidad de Bolivia, para generar proyectos industriales que puedan ser financiados por ese organismo. "En 1990 hemos logrado un crédito de 50 millones para ENDE y están pendientes, para su consideración en 1991, los proyectos de integración energética con Brasil", añadió.

Hizo hincapié en el plan de privatización que encara el gobierno, sobre la base de un decreto que aprobó hace una semana. "Privatizar es transferir los bienes del Estado a los agentes económicos en ge-

neral", afirmó. "Significa que varias personas, en calidad de asociaciones o cooperativas, sean propietarias de una empresa. Esta decisión incluye a los trabajadores de las propias factorías del Estado", dijo.

"No hay diferencia entre una empresa como la PIL o la compañía aérea, el principio rige por igual para todas las empresas del Estado", reiteró al aclarar conceptos del Decreto Supremo.

Con relación a la posición de la empresa privada, que dice que las empresas sin perspectivas futuras no pueden ser absorbidas por el capital privado, el ministro indicó que "es correcta esa opinión". Se preguntó: "¿Quién podría comprar una factoría que no tiene perspectivas para el futuro?".

Explicó que muchas empresas del Estado, actualmente, se encuentran en situación difícil "porque están mal administradas, pero que tienen perspectivas para una recuperación en el futuro. Si no hay quien la compre, debe ser cerrada la empresa", concluyó.

Sancionan a bancos Mercantil y Mercantile

La Superintendencia General de Bancos sancionó al Banco Mercantil y al representante del Mercantile Bank con la suma de Bs. 250.000, porque esa institución infringió la Ley General de Bancos, informaron fuentes de esa entidad fiscalizadora. La sanción para el Banco Mercantil es de Bs. 100.000 y para el banco internacional Bs. 150.000.

Esos montos fueron depositados en las cuentas de la Superintendencia de Bancos.

La infracción del Banco Mercantil ha sido la de operar en forma conjunta con el Mercantile sin que se haya definido y perfeccionado el contrato de corresponsabilidad.

Pedro Basauré estará apto para representar al Mercantile Bank cuando concluya el trámite iniciado ante la Superintendencia el pasado año para recabar esa autorización.

El Señor Comandante General, los Señores Generales, Jefes, Oficiales, Clases, Policías y Personal Administrativo de la Policía Nacional, lamentan el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Prof. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
Q.E.P.D.

Madre del H. Diputado Luis Vásquez Villamor. Asimismo hacen llegar sus sentidas condolencias a la familia doliente, por tan irreparable pérdida.

La Paz, junio de 1991.

La Dirección Política y Militancia del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria-Nueva Mayoría Nacional (MIR-NM) del Honorable Senado Nacional, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
Q.E.P.D.

Madre del compañero H. Diputado Nacional Dr. Luis Angel Vásquez Villamor.

La Paz, 20 de junio de 1991.

En Oruro:

Fracasó reunión de autoridades cívicas con ministros de Estado

ORURO, 20 (PRESENCIA). - La reunión prevista de autoridades cívicas con ministros de Estado, fracasó esta noche sin apertura de diálogo por problemas en el horario del arribo de los representantes del Gobierno.

Dirigentes cívicos y de entidades localistas abandonaron el salón prefectural después de una espera que se prolongó hasta las 20:40 horas.

Una mala información sobre el horario de llegada de los dignatarios de Estado, impidió que pueda darse solución a los planteamientos presentados por el Comité Cívico Orureño, que después de convocar a un exitoso paro de 48 horas, anunció la declaratoria de una huelga general indefinida, en caso de no ser atendidas sus demandas hasta el próximo sábado.

Los dirigentes cívicos en improvisada asamblea resolvieron abandonar el Salón Dorado de la Prefectura, después de "una infructuosa espera" al arribo de los ministros Willy Vargas Vaccallor, de Transportes y Comunicaciones; David Blanco de Finanzas; Mario Catacora de la Presidencia y subsecretario Lauro Ocampos, además del director ejecutivo del Servicio Nacional de Caminos, Erwin Romero y el embajador Carlos Bórth Irahola.

La comisión gubernamental arribó a Oruro a las 20:30 horas, pero durante la jornada existieron anuncios para la realización de la reunión a las 18:00 horas, posteriormente a las 18:45, y finalmente a las 20:30 horas, sin dar cumplimiento a estos anuncios, porque la comitiva oficial partió de La Paz, recién a las 17:30 horas, según informe del ministro Vargas Vaccallor.

SOLUCIONES
Los ministros de Estado en rueda de prensa exteriorizaron la predicción que existe de parte del Poder Ejecutivo, para dar solución global a los planteamientos del Comité Cívico, pero criticaron la posición intransigente que asumieron los dirigentes localistas, que prefirieron marchar antes de escuchar la propuesta oficial.

El ministro Vargas Vaccallor, afirmó "estamos en Oruro, para hacer conocer un paquete de soluciones", pero lamentó sinceramente que autoridades cívicas se hayan marchado, porque la demora en nuestro arribo no es una razón válida o suficiente.



CONDOLENCIA

La familia Schlusberg, el cuerpo médico y el personal de la Clínica de Reposo Monte Sinaí se adhieren al dolor que embarga al Sr. Dr. Nils Noya Tapia y su familia por el sensible fallecimiento de su señora Madre:

Doña EMMA TAPIA DE NOYA
Q.E.P.D.

y los acompañan en esta hora de honda tribulación, pidiendo a Dios cristiana resignación.

Santa Cruz, 20 de junio de 1991

BM y USAID apoyarán con \$US 22,6 millones la Ley SAFCO

El Banco Mundial (BM) y la Agencia Internacional de Desarrollo de los Estados Unidos (USAID) financiarán con \$US 22.600.000, la puesta en marcha del Sistema de Administración Fiscal y Control Gubernamental (SAFCO). El financiamiento no reembolsable forma parte de un programa de cooperación y asistencia técnica y financiera a Bolivia, dentro del plan de reordenamiento administrativo que durará seis años.

Los programas, que se encuentran en trámite ante los dos organismos de cooperación financiera multinacional, fueron analizados ayer por el presidente de la República, el Contralor General, los ministros de Planeamiento y Finanzas, y el contador general de la Nación.

"Este proyecto será considerado por

el directorio del Banco Mundial antes del 30 de junio, fecha en que concluye la gestión anual de ese organismo internacional", dijo ayer el ministro de Finanzas, David Blanco.

El monto solicitado al BM asciende a 11,3 millones y la contraparte respectiva será desembolsada por USAID, en la misma cantidad. "Existe voluntad en el gobierno para ir adelante con el proceso de ejecución de la Ley SAFCO", añadió.

Los principales componentes del programa son lograr un efectivo fortalecimiento de la Contraloría General de la República, así como desarrollar cursos de profesionalización para contadores públicos, sistemas de administración financiera, métodos y sistemas de contabilidad en las universidades del país.

Bolivia exportará bananos a Chile

Desde julio Bolivia comenzará a exportar en forma intensiva bananos a Chile, como parte de los programas de desarrollo alternativo. La empresa privada SOINAGRO enviará seis mil cajas mensualmente durante los tres próximos años.

El subsecretario de Desarrollo Alternativo, Oswaldo Antezana, infor-

mó que los bananos fueron producidos por campesinos que antes se dedicaban al cultivo de coca en la zona tropical de Cochabamba. El primer despacho consistirá en 1.500 cajas.

El Ministerio de Asuntos Campesinos realizó la "exportación experimental" de 700 cajas de ese producto al norte chileno. La segunda entrega se prepara en la población de Chimoré.

La exportación de bananos se suma a la de otros productos como la piña y la curcuma, que actualmente son exportados a la Argentina y Venezuela, respectivamente.

El ministro Mauro Bertero destacó la importancia de estos envíos, que se enmarcan tanto en los programas de desarrollo alternativo como en la concepción de la apertura de nuevos mercados para productos bolivianos.



En la paz del Señor y confortado con los sacramentos de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la señora

Sra. MERCEDES CASTRO VILLAMOR
MONASTERIOS
Q.E.P.D.

Al recordar los 6 meses de su llorado fallecimiento invitamos a los amigos se dignen asistir a la misa que en memoria de ella se celebrará en la Catedral, el día de hoy viernes 21 del presente mes a las 10 a.m.
La familia doliente agradecerá su asistencia.

La Paz, 19 de junio de 1991.



TESORO BOLIVIA PETROL COMPANY, con profundo sentimiento de pesar se adhiere al dolor de la familia de la que en vida fue:

Sra. Dña. EMMA TAPIA DE NOYA
(Q.E.P.D.)

Madre política de su funcionaria Sra. Constanza Loayza de Noya, a quien expresa su más sentida condolencia.

La Paz, junio 20, 1991.



El Colegio Alemán Mariscal Braun tiene el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de la que en vida fue:

Sra. Emma Tapia de Moya
Q.E.P.D.

Madre de nuestra compañera de trabajo Sra. Nancy Moya de Salgado. Los restos serán velados en la calle Ignacio de la Barra calle 2 N° 224 Achumani bajo.

La Paz, junio de 1991.



Cobijada con la gracia de Dios y ayudada por la Iglesia Católica, ha dejado de existir la que fue dignísima esposa, amantísima madre y abnegada educadora, la señor:

Prof. DORA VILLAMOR
DE VASQUEZ
Q.E.P.D.



Waldo Vásquez Uría, esposo; Mario Marcelo, Luis Angel y Waldo Raúl Vásquez Villamor, hijos; Gemy Salinas, Jhovana Jordán y Guadalupe Arce, hijas políticas; Elizabeth y Hugo Villamor Valencia, hermanos, y demás familia, ruegan a ud. asistir a la misa de cuerpo presente que se oficiará hoy a las 10 y al sepelio de los restos mortales a las 11 al Cementerio Jardín (Obrajes).

El cortejo fúnebre partirá de la calle Félix Eguino Zaballa N° 615 Sector "A" de Alto Obrajes. Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, junio de 1991.



COOPERATIVA
DE TELEFONOS
AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

Los Concejos de Administración y Vigilancia, la Gerencia General, Gerencias Sectoriales y el personal de la Cooperativa de Telefonos Automaticos de La Paz Ltda., hacen llegar su más sentida condolencia a la familia de la que en vida fue:

Prof. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
Q.E.P.D.

Madre del Honorable Diputado Nacional, Dr. Luis Vásquez Villamor, y se adhiere al profundo dolor que embarga a la atribulada familia por tan irreparable pérdida.

La Paz, junio de 1991.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA



CORTE SUPEPRIOR DE JUSTICIA

El Presidente y Vocales de la R. Corte Superior, a nombre y en representación de los señores Jueces del Distrito Judicial de La Paz, hacen llegar su más sentida condolencia y se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
Q.E.P.D.

Distinguida esposa de nuestro colega Waldo Vázquez Uría e invitan a la misa de cuerpo presente que se oficiará el día de hoy viernes 21 a la hora 10 a.m. y al sepelio de los restos mortales al Cementerio Jardín (Obrajes) a las 11.00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Félix Eguino Zavalla N° 615 Sector "A" de Alto Obrajes.

La Paz, 21 de junio de 1991.



El SECRETARIADO EJECUTIVO y militancia en general del MIR-NM de la ciudad de El Alto, se adhieren al dolor que embarga a la familia de la que en vida fue:

Sra. Prof. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
(Q.E.P.D.)

Madre del H. Diputado Nacional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria Nueva Mayoría Nacional y Primer Responsable Político de la ciudad de El Alto Dr. Luis Angel Vásquez Villamor.

El Alto, junio 20 de 1991.



Presidencia de la República
BOLIVIA

El Presidente Constitucional de la República
Lic. Jaime Paz

Expresa su profundo sentimiento de pesar a la familia de la que en vida fue:

Dña. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
Q.E.P.D.

Madre del H. Diputado Nacional y compañero dirigente del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria-Nueva Mayoría, Dr. Luis Vásquez Villamor.

La Paz, junio de 1991.



El HONORABLE CONCEJAL de la ciudad de El Alto, H. Filiberto Cardozo M. y hermana hacen llegar su sentimiento de pesar y condolencia, adhiriéndose al dolor que embarga a su atribulada familia, de la que en vida fue:

Sra. Prof. DORA VILLAMOR DE VASQUEZ
(Q.E.P.D.)

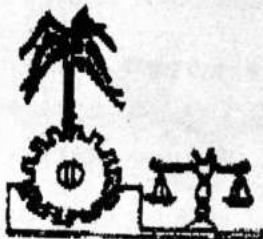
Madre del H. Diputado Nacional y Primer Responsable Político MIR-NM de la ciudad de El Alto, Dr. Luis Angel Vásquez Villamor.

El Alto, junio 20 de 1991.

...diferentes significados.
idiomas.

CHEVROLET, FORD. VENTAS POR MAYOR Y MENOR

...diferentes significados.
idiomas.



CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DE SANTA CRUZ

¡ I N S O L I T O !

BOLIVIA QUIERE PROMOVER SUS IMPORTACIONES

Sin embargo, ante una denuncia malintencionada y sin fundamentos, estas son saboteadas (**caso CEIBO**).

Por la falta de decisiones políticas y ejecutivas del gobierno, estos casos se dilatan **por tiempo indefinido**. (**Caso CEIBO y caso bolsas chinas**).

Y muchas veces también por presiones que ejercen algunos honorables del Poder Legislativo, y por qué no decir, también por **presiones políticas**.

Todo esto repercute negativamente en las actividades privadas.

¿Qué se consigue con esto?

Falta de credibilidad en los postulados del gobierno y una total falta de respeto a las normas legales vigentes del país y un **descrédito internacional para el sector exportador boliviano**.

Falta de garantías para un normal desenvolvimiento de las actividades económicas privadas.

¿Quién pierde?

Las empresas porque incurren en **grandes pérdidas económicas**, siendo éstas ignoradas por el gobierno.

El país porque pierde las posibilidades de seguir exportando.

El pueblo porque se reducen las posibilidades de empleo.

Y por ende pierde la Nación en su conjunto.

¿ES ESTE UN PAIS DE GANADORES?

INDICE

100 INMUEBLES

- 101 Administradoras
102 Departamentos alquiler
103 Departamentos ventas
104 Departamentos compra
105 Casas alquiler
106 Casas venta
107 Casas compra

200 VEHICULOS

- 201 Venta hasta \$us 1.000
202 De \$us 1.100 a 5.000
203 De \$us 5.000 adelante

300 ARTESANOS

- 301 Albañiles
302 Plomeros
303 Modistas

400 ANIMALES

- 401 Veterinarias
402 Perros
403 Gatos

500 SERV. PROFESIONALES

- 501 Abogados
502 Administradores
503 Dibujantes
504 Fotógrafos
505 Contadores

600 EQUIPOS DE HOGAR

- 601 Alarmas
602 Alifombras
603 Cortinas
604 Tapiceros

700 EQUIPOS DE OFICINA

- 701 Computadoras
702 Reparación de máquinas
703 Sistemas de seguridad

800 EQUIPOS

- 801 Deportivos
802 Fotográficos
803 Mineros
804 Video

900 DOMESTICOS

- 901 Camareros
902 Domésticas

1000 OBJETOS PERSONALES

- 1001 Discos
1002 Cassettes
1003 Diskettes
1004 Club del intercambio

1100 SERVICIOS PERSONALES

- 1101 Pedicuros
1102 Mensajeros
1103 Vendedores
1104 Meseras
1105 Meseras

1200 HOSPEDAJE

- 1201 Hoteles
1202 Hosterías

1300 VARIOS

- 1301 Extravíos
1301 Invenios

1400 ULTIMO MOMENTO

TARIFAS

Las primeras 5 palabras Bs 1,00
Palabra adicional Bs 0,20

CONSEJOS: Inicie el aviso con los nombres o servicios que va a vender. Incluya el precio del artículo que va a negociar. Ofrezca la mayor información posible sobre el bien o servicio a vender (marca, color). Una respuesta más rápida favorecerá a su inversión.

100 INMUEBLES

SE ALQUILA tienda con trastienda calle Zulo Flores N° 1094 Tpl. 350920 (21-25)

ALQUILO 2 bendas o vivienda 3 cuartos plaza Murillo Bolívar con garitas. Teléfono 323798-35706 Hs. Oficina (15 al 19/06)

ALQUILER Tienda para cualquier negocio. Vicente Ochoa 751 (Mercado de muebles) zona Gran Poder entre Buenos Aires. (15 al 17/06)

102 Deptos. alquiler

ANTICRETILO \$us. 9.000.- Departamentos tres dormitorios, dependencias y cuarto empalizada, zona Cristo Rey, Arturo Borda 1881. (12 al 15/06)

SE ALQUILA Habitación con derecho a baño. Teléfono 361029 (19 al 21/06)

NECESITO Habitación céntrica en anticretico pago hasta tres mil dólares con baño privado llamar al teléfono 358161 (19 al 21/06)

103 Deptos. en venta

POR URGENCIA vendo departamento horizontal excelente ubicación. Edif. Villazón sobre la misma avenida 7mo. piso. Ref. 341231 (07 al 12/06)

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Telf. 343858

AVISOS

110 Oficinas alquiler.

ALQUILO local comercial en galería Illampu \$us 200.- Llam. 362869. (13 al 15/06)

111 Oficinas venta

VENDO oficina Paladium. Ref. 327449-355840.

SAN MIGUEL Sr. doctor, Sr. abogado, Galerías "El Triunfo" le ofrece en venta oficinas y consultorios con baño privado. Entrega en 6 meses. Planes de pago hasta 15 meses. Telf. 325414 (14-18)

ALQUILO Oficina céntrica con teléfono Referencias 329656 (2-8)

VENDO Local comercial planta baja Edif. México. Referencias teléfono 794805 (14 al 15/06)

202 De \$us 1.100 a 5.000

AUTO Deportivo Honda Accord 1.600 cc., modelo 90 lino 353127 (26-28)

203 De \$us 5.000 adelante

MAZDA E-2000 minibus 1991, 15 asientos, entrega inmediata. Créditos 30 meses. Edificio Electra 2do. piso (Entrando Galería Luz) Calle 13, N° 440 (Obreros) Garaje Motri, 6 de Agosto N° 2353. Illimani N° 1884 (23-24 julio)

SE VENDE Mercedes Benz, modelo 81, color rojo, 2 capotes, full equipo, convertible 38050, poco recorrido. Auto Jaguar 36 S.J., modelo 85, full equipo, flamante, poco recorrido, color blanco. Referencias Santa Cruz teléfono 328490 Avenida Uruguay N° 127 (22-25)

EN VENTA Automóvil Peugeot 405 en perfectas condiciones Teléfono 391050 (26-5 mayo)

VENDO Pequeña industria completa de plásticos, cañería, tubos 1 1/2 \$us. 50.000.- Teléfono 312295 Casilla 5289 (23-31)

COMPRO Automóvil Toyota 1981 adelante Ref. Telf. 376051

VENDO Mercedes Benz 1114, modelo 78, en excelente estado. Ref. Landeta N° 1009

300 ARTESANOS

JARDINERO Mantenimiento de jardín teléfono 362632 (12-13)

JARDINERO mantenimiento de jardines. Referencias teléfono 362632 (17-19)

302 Plomeros

TECNICOS REPARAMOS Refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, Cargamos a domicilio Teléfono 323765 (8-20)

PLOMEROS Instalaciones, reparaciones, limpieza de calefones. Teléfono 323765 (8-20)

500 SERV. PROFESIONALES

PSICOLOGO, Universidad Católica Boliviana, especializada en la Universidad Complutense de Madrid, atención de casos clínicos y dificultades escolares. A domicilio o en consultorio. Teléfono 351173 (2-4)

PEINADORA De primera de buena presencia, excelentes modales de trato a las personas y con experiencia para salón de peinados de primera. Referencia teléfono 362047.

NECESITAMOS 2 mineros perforistas con mucha experiencia para Nor Yungas. Hubicarse en el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral a horas 2.30 p.m.

CHOFER Deseo trabajar como chofer profesional. Experiencia de 20 años. Referencias teléfono 362522

SE NECESITA señorita para atención de caja Ref. Calle Figueroa esquina Graneros N° 117. (25 al 28/03)

OSBAL Plástica toda clase de documentos. Edificio Cámara de Comercio, planta baja, oficina N° 14 (22-24 abril)

AYUDANTE. Necesito joven estudiante en electricidad electrónica. Calle Ballivián, 1486 años. (2-4)

510 Profesores

TRADUCCIONES Correctas noticiosos - cables - legales 350739 (19 al 25/06)

QUIMICA FISICA MATEMATICAS 377872 (07 al 17/06)

600 EQUIPOS DE HOGAR

602 Alfombras

LAVADO De alfombras, lavado de vidrios interior, exterior, pintado interior, exterior. Referencias teléfono 325730. (16-18)

HOY de 9 a 12 m. vendo cortinas, bicicleta 12 velocidades, mesa, sillas, alfombra, manteles. Teléfono 373612 (4-7)

606 Electrodomesticos

VENDO Una cocina a gas, un lavamanos, ventanas grandes metálicas. Referencia teléfono 358217 (17-23)

VENDO Lavadora y secadora de ropa. Ref. Telf. 810512

TECNICOS REPARAMOS refrigeradores, freezers, lavadoras, cocinas, calefones, electrodomesticos a domicilio. Referencias teléfono 323765 (6-12)

608 Muebles

VENDO Muebles especiales para restaurant, autoservicio, incluye menú de cocina Referencias Edificio Presencia piso 6, oficina 4 (10-17)

GARZONES Se necesita jóvenes de buena presencia para atención en comedor privado y exclusivo. Referencias Avenida Guerra del Pacifico (ex Chile). N° 1271 (2-4)

VENDO Juego de living en ocasión. Telf. 361085.

700 EQUIPOS DE OFICINA

EN VENTA Máquina tipográfica Grafoprest Oficio Nueva. Teléfono 352499 (10-15)

FACTURACION E INVENTARIOS Compro paquetes compatibles IBM para negocio pequeño referencias teléfono 324511 (19 al 23/06)

706 Calculadoras

OCASION Vendo máquina de escribir electrónica Panasonic KX-E508, en buen estado. Referencias 341096

800 EQUIPOS DIVERSOS

805 Sonido

T.V. SONY reparamos televisores, Betamax, minicomponentes, cualquier marca (domicilio) Garantizado teléfono 311031.

806 Musicales

PIANO Compro cualquier estado. Teléfono 321357 (14-06)

PIANO Ronisch alemán nuevo vendiendo por viaje, calle Sucre 959 esquina Yanacocha farmacia Cochabamba teléfono. 321357. (15 al 16/06)

PIANO Ronisch alemán tres pedales vertical de concierto vendiendo por viaje, escucho ofertas, calle Sucre 959 esquina Yanacocha Edif. Farmacia Cochabamba. (14/06)

900 DOMESTICOS

902 Domesticas

GARZONES Se necesita jóvenes de buena presencia para atención en comedor privado y exclusivo. Referencias Avenida Guerra del Pacifico (ex Chile). N° 1271 (2-4)

1000 OBJETOS PERSONALES

1006 Revistas

COMPRO Revistas Play-Boy década 1960. Pago \$us. 200 por los 12 tomos que están completos. Ref. escribir H.A.A. casilla No. 1926 La Paz. (12 al 16/06)

1008 Libros

VENDO LIBROS EN FRANCES Historia de Francia, Derecho, otros Presbítero Medina 2825, trío Sauna (24-25/02).

COMPRO LIBROS, revistas, discos usados. Telf. 354544. (26-30).

1110 Limpiezas

LIMPIEZA alfombras, mantenimiento oficinas. Teléfono 353237 (2-7)

1300 VARIOS

BICICLETA COMPRO. Ref. Telf. 363725. (11 al 18/06)

POR EXTRAVIO Queda anulada la Libreta de Ahorro N° 0034 000839-3 de Mutual "La Primera". (11-06)

VENDO Living moderno \$ 800.- y dos estanterías desarmables \$ 800.- Llam. 792088 después de las 20 horas (10-13)

ROBLE VENDO 3.000 pies. Teléfono 796578.

DEPARTAMENTO Vendo, amplio de 3 dormitorios Ref. Telf. 343858.

PATENTE - Transferimos concedemos explotación de "CABLE DE ALAMBRE LUBRICADO IMPREGNADO CON PLASTICO" 4406 Amsted Industries Incorporated. Casilla 2684 (21-22)

QUEDA NULO por extravío del N° RUC 061 42807 (21-22)

ESTANTES modulares decorativos. Referencias 782871 (14 al 17/06)

1107 Peluqueros

PEINADORA con experiencia necesito para salón de peinados de primera. Teléfono 362047 (19-21)

1301 Enghlis Add

INVENTO En venta o explotación denominado Un Procedimiento para preparación de un producto almacenable de preferencia sólida y su uso en elaboración de masa de postre N° 4725-B Informes casilla 1239 La Paz Bolivia (10)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL ofrezco venta-explotación invento "procedimiento para preparación de N-Bencil orto-sustituido-Dinitro-Trifluorometil-Anilinas" B-4657 Ciba-Geigy. Dirigirse casilla 853.

PATENTE - Transferimos concedemos explotación de "un método de fabricación de vidrio plano" 3710 de Pilkington Brothers Limited. Casilla 2684 (13 al 14/06)

POR EXTRAVIO Queda nula la libreta de ahorro No. 60519-6 de Mutual La Primera. (8/06)

VENDO máquina de hielo en cubitos Ref. Telf. 43434 Cochabamba (13 al 18/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Estimulantes cardíacos" B-4823 Imperial Chemical Industries. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Sistema de control de combustible" B-4823 Energy Conversions. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

PRIVILEGIO INDUSTRIAL. Ofrezco venta-explotación invento "Procedimiento para controlar la memorización por un sistema de registro de datos sísmicos" B-4817 Institut Français Du Pétrole. Dirigirse casilla 853. (12 al 13/06)

POR EXTRAVIO queda nulo el RUC No. 00867645 de Angelina Wilson Fernández Ayma (15/06)

EL ALTO

VENDO Molino Diamond más motor \$US. 1.500.- Teléfono 811199 (5-6)

DEPARTAMENTO Anticretico en Ciudad Satélite. Teléfono 811199 (23/024)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESENCIA AGENCIA EL ALTO

AVISOS ECONOMICOS, comerciales, suscripciones

Oficina Av. 12 de Octubre Tels. 813154 - 55 (frente a la H. Alcobas)

PRESE

Beni

En Riberalta

Cambiarán sistema de alumbrado eléctrico

RIBERALTA 20 (PRESENCIA). El director de la Cooperativa Eléctrica de Riberalta estudia la posibilidad de adquirir una planta termoeléctrica de una empresa brasileña que inició negociaciones hace ocho meses.

Las autoridades de nuestra ciudad y ejecutivos de la Cooperativa viajaron hasta Arique (Brasil) para verificar el trabajo y los servicios que presta esa planta termoeléctrica que funciona en esa población.

La empresa brasileña "SATEL" ha invitado a las autoridades que verifiquen, en el terreno, y se entablen negociaciones serias. El costo aproximado de la termoeléctrica es de 3 millones de dólares a plazos y se pagaría a través del cobro de facturas por consumo.

Las autoridades esperan llegar a un acuerdo satisfactorio, ya que en 18 meses podría estar funcionando la termoeléctrica en nuestra ciudad, para reemplazar el viejo sistema que está causando problemas.

Intendente pide continuar acciones contra el cólera

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA). Las autoridades se han olvidado totalmente de su responsabilidad en los programas de prevención del cólera, para complementar las acciones de la Unidad Sanitaria del Beni. La afirmación correspondió hoy al Intendente Municipal, Hugo Mariscal, de profesión veterinario.

El funcionario dijo haber recibido solicitudes de representantes de varias provincias, que "desean tener actividades con miras a prevenir esta enfermedad". Mariscal tuvo a su cargo la coordinación de la campaña de limpieza urbana, hace más de tres meses, y debió soportar los reclamos porque no hubo suficiente transporte para sacar la basura de toda la ciudad.

Dijo que las autoridades de carácter administrativo y político se olvidaron totalmente de su responsabilidad en el manejo de estos programas, y las organizaciones que conformaron el comité de prevención y lucha contra el cólera no han sido instruidas, para continuar las acciones.

Según Mariscal, las poblaciones rurales creen que las autoridades deben seguir los programas de aseo, para "apoyar y complementar el trabajo algo aislado de la Unidad Sanitaria, que efectúa conferencias y da capacitación al personal de salud".

Mariscal coincidió con el temor de que el ingreso del cólera a la región será trágica, por las deficientes condiciones en que se encuentra la infraestructura sanitaria departamental.

ADN y MIR en posiciones contrarias para elecciones

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA). Los partidos que integran el Acuerdo Patriótico en el Beni tienen posiciones contrarias sobre la forma de participar en las elecciones municipales de este año.

A la decisión de ADN de ir juntos, hoy se opuso el MIR que prefiere ir solo, mientras el PDC aún no ha tomado una decisión.

El jefe regional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Jorge Kohler, anunció que la dirección distrital había comunicado a la nacional que prefería presentar candidatos propios en los comicios de noviembre. El diputado aclaró, sin embargo, que esta actitud no representaba una ruptura del "Acuerdo Patriótico".

Acción Democrática Nacionalista había decidido que el acuerdo debía funcionar también para las elecciones municipales, según lo probado en una reunión nacional de dirigentes, efectuada en Cochabamba la semana pasada.

Kohler dijo que la decisión mirista había surgido de una consulta efectuada a las direcciones provinciales, como lo acordaron con

Horas antes de conocerse la determinación mirista, los dirigentes de ADN había aclarado que la candidatura de los aliados políticos en el gobierno no había sido definida para el caso del Beni. Pero, su secretario ejecutivo, Arnaldo Arias, adelantó que "de todas maneras" el primer candidato (a alcalde) sería un adenista.

Por su parte, la Unidad Cívica Solidaridad (UCS), anunció que iniciará su campaña proselitista en las próximas horas.

El dirigente Jaime Zambrana anunció, además, que las listas de candidatos serán preparadas con anticipación, en este distrito. En el Concejo Municipal, actualmente, la UCS tiene mayoría con 6 titulares - por ello ganó la Alcaldía -, mientras ADN, MIR y MNR tienen dos cada uno y el decimotercer concejal es de la Izquierda Unida. Además, UCS ha formado alianza con el MNR y la IU también el Concejo como en la Alcaldía.

Cooperativa telefónica entrega certificados de aportación a socios

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA). La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de Trinidad (COTEAUTRI) inició hoy la entrega de los primeros certificados de aportación a sus socios, desde que fuera fundada hace 23 años.

La Gerencia General de la empresa hizo el anuncio explicando, además, que la entrega corresponde sólo a los socios de la primera serie, es decir los primeros 1903 accionistas. La Cooperativa Telefónica tiene actualmente 2636 socios.

El gerente Ciro Justiniano dio la información señalando que a la actual administración, desde hace dos meses, le está correspondiendo desarrollar una labor de "proyección" de COTEAUTRI, después de una etapa de "reordenamiento" que practicó el anterior directorio. Esa etapa duró casi un año y medio, explicó.

Junto a algunos directores del Consejo de Administración, el gerente añadió que se ha iniciado varios trabajos tendientes a establecer un conjunto de información

para señalar el rumbo que deberá tener la empresa en el futuro. Dijo que esos trabajos incluyen el inventario general, un censo catastral telefónico, la revalorización de los activos fijos y el estudio de determinación de los costos de producción del servicio.

"Así se podrá proyectar el crecimiento de la empresa, bajo el principio de racionalizar los gastos y adquirir eficiencia administrativa, puntualizó Justiniano.

COTEAUTRI enfrenta actualmente un alto índice de morosidad en el servicio (de aproximadamente 30 por ciento) y también en el pago de las aportaciones de los socios. Existen hoy un promedio de 800 líneas bloqueadas mensualmente y un número indeterminado de accionistas antiguos que no han terminado de cancelar sus aportaciones.

El directorio ha hecho un llamado, por esas razones, a que los socios acudan a renegociar sus deudas, para regularizar su situación y, por ende, la de la cooperativa.

Por olvido de organizadores

Jueces y fiscales del Beni no asisten a reunión antidroga

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA). Los jueces y fiscales antidroga del Beni no asistieron a una reunión nacional de estos funcionarios, en Sucre, "por olvido" de los organizadores, afirmó hoy el Ministerio Público.

La reunión de jueces de partido de Sustancias Controladas y los fiscales adscritos a UMAPAR, más los fiscales de distrito de todo el país fue convocada para iniciarse este jueves, en la capital de la República. Pero, además de no haberse comunicado con anticipación, los organizadores "se olvidaron" de incluir en el presupuesto los gastos para la asistencia de los delegados del Beni.

El informe fue confirmado por el fiscal del Distrito del Beni, Dr. Néstor Viruez, horas después de retirarse su reserva en un vuelo hacia Sucre, cuando supo que "no había presupuesto" que le garantice la devolución de los

gastos que hacía por su cuenta. Viruez dijo que en la cancelación del viaje influyó también la posibilidad de que la reunión hubiese sido postergada.

Originalmente, varios abogados y jueces de Trinidad criticaron la irresponsabilidad de los promotores de la reunión, cuando el Beni es considerado uno de los puntos más importantes en la estrategia nacional de la lucha contra el tráfico de sustancias controladas. "Es inconcebible" dijeron algunos hoy, al conocerse la inasistencia regional a ese foro.

El Fiscal del Distrito, sin embargo, anunció la predisposición del Fiscal General de la República para realizar una reunión del mismo tipo, en Trinidad, con los fiscales y jueces antinarcóticos de la región oriental (Pando, Santa Cruz y Beni). Esa reunión se efectuará después, dijo Viruez.

Notas breves

25 AÑOS DE FOPEMA

RIBERALTA, 20 (PRESENCIA). El Fondo de Pensiones del Magisterio FOPEMA celebró sus bodas de plata. Su administrador Prof. Rosendo Chao Torrez dijo que viene prestando excelentes servicios a los maestros en servicio activo y en especial a quienes se han acogido al beneficio de la jubilación.

Los servicios que presta son: los préstamos hipotecarios a maestros y el pago de rentas a jubilados que se hace hasta el 5 de cada mes.

AUMENTAN EFECTIVOS DE POLICIA

El comando departamental de Policía dotó de 6 policías más a Riberalta a solicitud de las autoridades y según las exigencias este número puede llegar a diez.

El comandante provincial de la Policía Tte. Fernando Espada dijo que el problema principal es la falta de infra-

estructura para la vivienda, dotación de uniformes para más efectivos, "no hay recursos para encarar más obras" dijo Espada. Anunció asimismo que en poco tiempo más contará con un carro patrullero.

CONGRESO DE MAESTROS

TRINIDAD, 20 (PRESENCIA). La Federación de Trabajadores en Educación Urbana del Beni convocó para el lunes a un congreso extraordinario, de cuatro días, para debatir las propuestas de modificación de sus estatutos internos.

El evento sindical del magisterio será coincidente con el comienzo de las vacaciones de invierno en el distrito y reunirá a 71 delegados titulares del sector y otros 24 fraternales y especiales.

El congreso había sido determinación del IV Congreso Departamental Ordinario, del año pasado.

Cochabamba

Paro de transportistas afectó a Cochabamba

(PRESENCIA). El paro "movilizado" de los transportistas de este departamento prácticamente paralizó la ciudad. Los conductores se vieron obligados a disponer horario continuado y suspender las labores escolares. Se registraron continuos accidentes. La Policía, una vez más, demostró incapacidad para el cumplimiento de sus funciones.

Desde las primeras horas de la mañana, calles y avenidas fueron bloqueadas por los vehículos y, de esa manera, que "algunos" afiliados no acaten instrucciones de la Policía. Obviamente, el hecho provocó la protesta de los conductores y conductores de motorizados particulares.

A las 14:30 horas, se firmó un convenio entre dirigentes de transportistas y autoridades departamentales. En el mismo, el prefecto, René Recacocha, se comprometió a buscar solución de los problemas que afectan al sector del transporte. Estos demandan un tratamiento "justo" respecto al pago del Integro, la ampliación del plazo para el empadronamiento debido a que más del 70% del parque automotor no ha sido empadronado con esta exigencia y ahora es pasible de una multa de \$100.000 por atención médica y que quede sin efecto el incremento de los impuestos de los vehículos que ha sido incrementado en un 50%.

El secretario de Conflictos de la Federación de transportistas Joaquín Céspedes, denunció que dos transportistas fueron nidos en la plaza Esteban Arze y que efectivos de la Fuerza Boliviana (FAB), reprimieron a sus afiliados en Jalisco. Por otra parte, decenas de trulls y micros impidieron el tránsito en el centro de la ciudad, mientras que camioneros hicieron en las avenidas de conexión con el oriente y occidente del departamento. Los efectivos policiales fueron movidos a las cinco horas de iniciado el bloqueo. Pidieron luego que "por favor" despejen las vías, pero, no lograron su objetivo que calles y avenidas continuaran bloqueadas por varias horas.

El prefecto del departamento, René Recacocha, lamentó que los transportistas hayan decidido adoptar medida ilegal como el bloqueo, motivo por el que reiteradamente anunció la intervención de la fuerza pública para el "gravísimo perjuicio" contra la población.

Después del mediodía, la Prefectura dispuso el horario normal en la administración pública. Sectores privados trabajaron normalmente. La Dirección Departamental de Educación a su vez, instruyó la suspensión de labores escolares que a escuelas y colegios particulares y fiscales del turno de la noche.

René Vargas, dirigente de los choferes, informó que el porte público de pasajeros reanudarán sus actividades a las cero horas de mañana (hoy). La movilización de la analizada en ampliado en el que, además, se estudiará la posibilidad de otras medidas en caso de que no se atiendan solicitudes que motivaron el paro de este jueves.

Población rechaza aumento de impuestos y tarifas

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA). Representantes de distintos sectores de la población rechazaron hoy el aumento de los impuestos de bienes inmuebles y vehículos y tarifas por servicios públicos dispuesto por el gobierno.

Se solidarizaron con la determinación del Comité Cívico de "congelar" el pago de las facturas por consumo de electricidad mientras la Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba (ELFEC), no revise el aumento de más de 6%, monto que, a la vez, fue instruido por la Dirección Nacional de Electricidad (DINE), dependiente del Ministerio de Energía e Hidrocarburos. Esta tarde, se anunció, debía reunirse el directorio de ELFEC para considerar las propuestas de la entidad Cívica tendientes a dejar sin efecto el incremento. No sólo la energía eléctrica preocupa a los cochabambinos, sino también el anunciado aumento de la tarifa por servicio telefónico, y el aplicado in-

cremento del costo de la calefacción.

La Central Obrera Boliviana (COB), la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE), y organizaciones populares diversas repudiaron el monto de los impuestos que tienen vigencia a pesar de la crisis ciudadana.

Manifestaron su rechazo a que el valor de los vehículos disminuya por la inflación, lo que ha subido en más de 100% el valor de los vehículos motorizados de los últimos años. Se cotizaba en Bs. 45.000, ahora vale Bs. 65.000 "increm."

Por otra parte, la principal realización de la semana es la tasa de rodaje, que se suman la cotización del dólar de bienes de uso cotidiano, se asegura, que multiplicadores que afectan directamente en la economía.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 016/91
PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1396/42/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas propuestas para la construcción empedrado calles de Yotala, cuyo precio oficial alcanza a Bs. 106.444.14.

Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15:00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

SAMAPA
SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION PUBLICA
CONVOCATORIA CCA-007/91
PROVISION DE INSTRUMENTOS ELECTRONICOS DE TOPOGRAFIA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado, tiene el agrado de invitar a las empresas interesadas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para el suministro de referencia. El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrá ser retirado de nuestra Of. 105 Gerencia Administrativa-Financiera (Villa Fátima), previo pago de Bs 30.-

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en nuestra Of. 107 Asesoría Legal (Villa Fátima), hasta horas 18.00 del día martes 9 de julio de 1991.

La Paz, 18 de junio de 1991

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 017/91
PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1397/43/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Tomina, cuyo precio oficial alcanza a Bs 159.511.62. Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS
DIRECCION GENERAL DE EXPLORACION Y EXPLOTACION
TERCERA CONVOCATORIA

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, convoca a las empresas o Firms Legalmente establecidas, a presentar ofertas para la contratación del siguiente servicio:

N° Inv. Púb.	Descripción
340-91	Servicio de Prospección Geoquímica "TECNICA GEOMICROBIAL" AREA SAJTACHIMORE Cochabamba - Bolivia

Los pliegos de especificaciones pueden ser obtenidos en la Secretaría del distrito de Materiales de la Dirección General de Exploración y Explotación, ubicada en el km. 2 1/2 carretera a Cochabamba, teléfono 347336 interno 20, a partir del día martes 18 de junio de 1991.

Las propuestas se presentarán en sobres cerrados y lacrados, en la misma secretaría, hasta horas 16.00 (cuatro de la tarde) del día martes 9 de julio de 1991.

Santa Cruz, 17 de junio de 1991

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 018/91
PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1398/44/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Zudáñez, cuyo precio oficial alcanza a Bs 199.511.62. Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA N° 10/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a las Firms Comerciales y/o Importadoras o Extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

8 UNIDADES TANQUE DE ALMACENAMIENTO CEMENTO ASFALTADO
4 UNIDADES BOMBAS PARA CEMENTO ASFALTADO

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y especificaciones técnicas que los interesados deberán retirar de la Secretaría de Caminos Av. Mariscal Santa Cruz piso N° 71 previo pago de Bs 100.000 (CIEN MIL BOLIVIANOS).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones técnicas, deberán ser presentadas en el Departamento Legal Centro de Comunicaciones Av. Santa Cruz piso 8 hasta horas once en punto (11.00) del día 12 de julio de 1991. En la misma fecha a horas 15.00 se procederá a la apertura de las propuestas en el Servicio Nacional de Caminos - Centro de Comunicaciones piso 8.

La Paz, 20 de junio de 1991.

Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

La Paz, Bolivia, viernes 21 de junio de 1991

Declararán a la Virgen del Carmen como patrona de El Alto

Donarán terreno a folcloristas, para campo de entrenamiento y mausoleo. "Entrada" contará con la participación de 30 conjuntos folclóricos y más de 6.000 bailarines.

La Virgen del Carmen será declarada patrona y protectora de El Alto, a petición formulada a la alcaldía por las organizaciones vivas de esa ciudad.

Desde el año pasado, la Asociación de Conjuntos Folclóricos había propuesto esa situación.

En las próximas horas, la municipalidad emitirá una ordenanza, determinando que la Virgen del Carmen sea la patrona y protectora de esa ciudad. El anuncio fue dado a conocer por el alcalde Mario Aparicio, durante una reunión que sostuvo con dicha Asociación, a fin de intercambiar opiniones sobre la organización de la "entrada" de conjuntos folclóricos en la Zona 16 de Julio.

En la oportunidad, Aparicio informó que la Federación de Juntas Vecinales, la Central Obrera Regional y otras entidades vivas habían planteado la propuesta.

TROFEOS Y TERRENO

Cinco de los diez trofeos que había comprometido donar la alcaldía, fueron entregados ayer en la mañana.

Se instruyó a la Oficialía Mayor de Cultura, que los próximos trofeos para los conjuntos folclóricos lleven alegorías acordes con las comparsas.

Además de la entrega de trofeos, se anunció que la municipalidad donará un terreno de tres o cuatro mil metros de terreno, donde esa entidad folclórica construirá un campo de ensayos, que servirá además para la práctica de deportes.

Los folcloristas se beneficiarán también con terrenos en el cementerio general, para que construyan su mausoleo.

"ENTRADA FOLCLORICA"

Preliminarmente, de acuerdo con el informe dado a conocer a PRESENCIA por Fidel Lecoña, presidente de la Asociación de Folcloristas de la Zona 16 de Julio, se ha establecido la participación de treinta conjuntos folclóricos, con más de seis mil bailarines.

La "entrada" se efectuará el lunes 15 de julio, la concentración será a las ocho de la mañana en la Plaza del Maestro. La participación de conjuntos, con relación a la del año pasado, se incrementó con la intervención de estudiantes y universitarios.

Este año la "entrada" contará con la visita de representantes de varios países, que serán invitados por el gobierno municipal, a fin de que el folclore de El Alto se promueva en el exterior.

DIVISION

El alcalde Aparicio manifestó su desacuerdo con que en esa ciudad suceda lo mismo que en la de La Paz, donde se realiza una "entrada" de folcloristas y otra de universitarios. Dijo que en El Alto se realizará una sola "entrada", con participación de todos los sectores.

Indicó que la única entidad organizadora de esos acontecimientos debe ser la Asociación de Conjuntos Folclóricos de El Alto.

Paro de transporte puso en aprietos a ciudadanos de El Alto

El paro de transporte sindicalizado y libre puso en serios aprietos a los ciudadanos de El Alto, especialmente en horas de la mañana, a mediodía y en la noche, debido a que a esas horas se trasladan a sus fuentes de trabajo y retornan a sus hogares.

El paro fue total en lo que se refiere al transporte sindicalizado. Ninguna unidad de las líneas internas de colectivos y minibuses trabajó.

El paro en el transporte libre fue parcial, una buena parte acató la instrucción emitida por la Asociación de Transporte Libre de El Alto.

A las 8 de la mañana, integrantes del autotransporte organizado y la Central Obrera Regional realizaron un bloqueo, sin embargo el mismo fue despejado por efectivos de la policía, que se asentaron en la Ceja.

EL "DESECHO", CAMINO INEVITABLE

Numerosas personas que no pudieron conseguir un vehículo de transporte, prefirieron tomar los senderos que unen las villas con la ciudad de La Paz.

Los más conocidos se vieron frecuentados desde las cinco de la mañana. El del Corazón de Jesús, que conduce a Chamoco Chico; el de Tejada Alpacoma, que lleva a Embiaderani y Sopocachi; el de Villa Victoria, que llega al Cementerio y el de la Zona "Waca Waca", que conduce al Tejar.

En la Ceja, ante la atenta vigilancia de la policía, los usuarios del transporte público se disputaban por entrar a los vehículos.

Mujeres y niños fueron los que más sufrieron las consecuencias del paro del autotransporte.

COMUNICADO

La Asociación del Transporte Libre, según un pronunciamiento, apoyó el paro en rechazo a la economía



PARO DEL AUTOTRANSPORTE

Una vigilancia estrecha de la policía en la Ceja y la pugna por encontrar un sitio en los vehículos del autotransporte, fueron escenas que caracterizaron el paro del transporte en El Alto.

mía "dolarizada", la cual hace que el precio de repuestos se cotice en dólares y de acuerdo con el mercado cambiario. Mientras los ingre-

sos por el concepto de cobro de pasajes va disminuyendo, el precio de repuestos en bolivianos se incrementa, indica el documento.

Gremialistas de El Alto realizaron marcha de unidad

Comerciantes minoristas y gremialistas protagonizaron ayer una marcha de unidad y en rechazo a la doble tributación.

Numerosas organizaciones gremiales, convocadas por la Federación de Trabajadores Gremialistas, Artesanos y Comerciantes Minoristas de El Alto, que dirige Carlos Yujra, portando pancartas recorrieron las calles y avenidas de El Alto, desde la Zona 16 de Julio hasta la Plaza Juana Azurduy de Padilla, en la Alameda.

Esa organización que está vinculada con Conciencia de Patria

(CONDEPA), según afirman dirigentes de la otra federación que dirige Eloy Mancilla, convocó a la marcha en rechazo a la doble tributación, en reivindicación de la dignidad y unidad de ese sector y en acatamiento de las disposiciones de la Central Obrera Boliviana (COB), que instruyó las movilizaciones.

El secretario general de la organización Julio Pabón, en su discurso manifestó que la federación que dirige es la genuina, ya que el directorio fue reconocido por la COB y fue posesionado en las mis-

mas instalaciones donde se efectuó el último congreso ordinario del sector.

El secretario ejecutivo Carlos Yujra, manifestó que la presencia de las organizaciones y los comerciantes minoristas demostró que ese sector está unido alrededor de los dirigentes que fueron elegidos y posesionados en el congreso de gremialistas.

Desmintió categóricamente que la entidad matriz de los comerciantes este dividida, porque la marcha demostró que sólo existe unidad.

Relleno sanitario estará ubicado en área periférica de El Alto

El relleno sanitario que será puesto en funcionamiento para la eliminación de los focos de infección, será ubicado en la periferia de El Alto.

El informe fue dado a conocer por el alcalde de esa ciudad, Mario Aparicio.

La alcaldía mediante convenio recibió un crédito de 690.000 dólares del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), para poner en ejecución el sistema de relleno sanitario.

El crédito será pagado en 6, 12, 18 y 24 meses, tiene carácter de garantía, es decir que el sistema del relleno se autofinanciará a pagar el crédito.

Con la finalidad de que se utilicen los recursos adecuadamente, el manejo del proyecto estará a cargo de una empresa privada de modo que puedan incrementarse los recursos para la adquisición de maquinarias pesadas y equipos.

El relleno sanitario de El Alto tendrá la particularidad de poder ser trasladado de sitio, dentro del área suburbana, hasta formar un anillo alrededor de la mencionada ciudad. Después de un tiempo prudencial en ese anillo se plantarán árboles y se formará una especie de franja.

El alcalde Aparicio informó que el proyecto será ejecutado dentro de dos meses, empezando por Villa

Ingenio y ir avanzando en todo el contorno ya mencionado con la finalidad de abonar la tierra y hacer la forestación.

VEHICULO

En relación al vehículo municipal que hace tiempo extravió el alcalde, la indicada autoridad informó que se está consultando con algunas empresas para adquirir la misma marca y modelo. En esa actividad están los "amigos del alcalde", quienes promovieron una campaña de recolección de fondos para reponer la movilidad. Se estableció que tipo del vehículo extraviado existe en empresas importadoras de Iquique y Cochabamba.

Concejo Municipal analizará hoy el presupuesto

El Concejo Municipal analizará hoy el tratamiento presupuestario de la alcaldía paceña, durante su sesión ordinaria que comenzará a las 9:30. En la anterior reunión, el concejal de CONDEPA, Antonio Bilbao, refiriéndose al informe de la Comisión Económica, afirmó que no se puede aprobar el presupuesto, ya que aún no se tiene el plan de inversiones.

En esa ocasión, se dijo que la aprobación del presupuesto debería quedar pendiente hasta que se salven las observaciones hechas por la Comisión Económica. Bilbao dijo entonces: "Como concejales, debemos garantizar la buena inversión del dinero del pueblo".

Conforme estipula la Ley Orgánica de Municipalidades, los concejales comenzaron a estudiar y analizar el presupuesto municipal el lunes pasado.

En la oportunidad, de acuerdo con el procedimiento, la Comisión Financiera, presidida por Guido Muruvia, informó sobre el presupuesto y dio a conocer cinco observaciones concretas: la no consignación de saldos, fundamentación por parte del ejecutivo del crédito externo, la deuda pública que asciende a 67 millones de dólares aproximadamente y la mejora de registros contables o ingresos, que incluyen la deuda del Tesoro General de la Nación a la Alcaldía Municipal de La Paz.

Una vez concluida la lectura del informe, los concejales de la oposición manifestaron su criterio en torno al tema. Guido Capra, concejal por el MNR, afirmó que el presupuesto presentado por el alcalde Ronald Mac Lean se basa en una política discrecional del ejecutivo, por lo tanto el Concejo Municipal está imposibilitado de estructurar un presupuesto que responda al mandato de la Ley Orgánica, cuando dice que "es el Concejo el que fija las políticas y luego aprueba los planes y programas en función de ellas".

Para preservar el medio ambiente

Prohíben encender fogatas en San J

Las autoridades comunales aplicarán sanciones a los desacentes la prohibición de talar árboles, arbustos y palos de fogatas en el radio urbano de la ciudad de La Paz.

La Dirección de Forestación y Áreas Verdes emitió una ordenanza que recuerda a la población que está en vigencia la Ordenanza Municipal 22/90-25/90 de 7 de junio de 1990, que prohíbe la encendido de fogatas en calles y avenidas pavimentadas, adoquinadas y empedradas, o en cualquier vía que presente normal tráfico peatonal y vehicular; vender leña que genere encender fuego a la vegetación en las laderas y sus alrededores de la ciudad, así como evitar la contaminación del medio ambiente ante la depredación de los recursos naturales.

Las autoridades explicaron ayer que tales disposiciones tienen finalidad de preservar la forestación y las áreas verdes, proteger y denunciar acciones prohibidas y su sanción, sancionar a los autores y frenar la agresión al medio ambiente, la antigua costumbre de quemar en la festividad de San Juan, convertido en una práctica que destruye el medio ambiente.

Exhortan a los ciudadanos a participar en la protección y denunciar acciones prohibidas y su sanción, sancionar a los autores y frenar la agresión al medio ambiente, la antigua costumbre de quemar en la festividad de San Juan, convertido en una práctica que destruye el medio ambiente.

Prefecto del departamento:

Comisión investiga corrupción en la

El directorio de la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz designó ayer a una comisión económica, que se encargará, desde el lunes próximo, de investigar los hechos de corrupción en la Planta Industrializadora de Leche (PIL), denunciados en la pasada y actual gestión.

La información fue proporcionada ayer por el prefecto del departamento de La Paz, Fernando Cajías, quien añadió que dicha comisión realizará su trabajo en un tiempo aproximado de 15 días, al cabo de los cuales presentará un informe completo ante el directorio de CORDEPAZ.

Explicó que se adoptó tal medida, luego de estudiar el tema casi durante todo el tiempo de la reunión ordinaria semanal, por considerarla de gran importancia para el directorio en particular y para la población en general.

Recordó que la primera denuncia fue efectuada, cuando el partido Conciencia de Patria (CONDEPA) dejó de administrar CORDEPAZ. En esa oportunidad se denunció la distribución de leche en concursos, sin control de

facturas. Los más graves de los que hay denuncias que existe gente en el trabajo de los trabajadores y los vivos, que se hacen comercialización de los recursos y caudados.

Explicó que esas razones para que se halle en estado de alerta que recibir cada día un extraordinario para la planta. "En realidad, peco de mafia", agregó.

Sin embargo, agregó, la planta privatizada Industrializadora de Leche, do a la función social, razón suficiente para servirla después de los aspectos de funcionamiento.

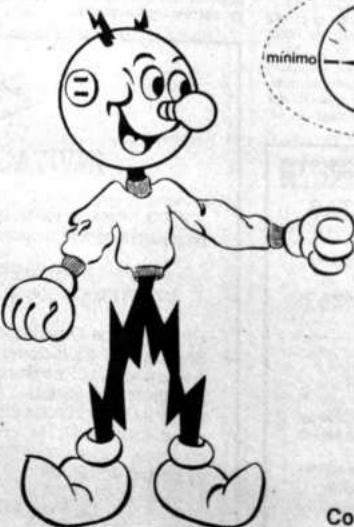
Indicó que en la actualidad CORDEPAZ, dos otros temas que no revisten la importancia del caso de la leche por ser una de las actividades de la Corporación de Desarrollo de La Paz defender y conservar.



De 11:00 a 13:00
al medio día

...ABRIGUEMONOS PARA
REDUCIR LA TEMPERATURA
DE NUESTRAS ESTUFAS.

De 18:00 a 21:00
en la noche



JUNTOS PODEMOS
EVITAR INTERRUPTIONES
FORZADAS ESTE INVIERNO

COBEE
BPCo

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica
Bolivian Power Company Limited

ecológico

LA DEUDA ES LINEAR

Obviamente, se puede argüir que se estarían

Zabarenko

in 18 (Reuter) -

re que se expande la salud e incluso de africanos, mlen- del mundo sufren ad", advirtió hoy la

las Naciones Unidas y la Agricultura en difusión por su Washington que se de toneladas de más de los com- naciones donantes, adicionales provo- dos Kurdos y las angladesh.

perantes en 1991
graves aún que las
: dos y tres millones
n por hambre en

de que África se
fueron olvidado", dijo
el director general de la

re se hace inminente, las donantes, esta emergencia, la donantes no ha

Implementando medidas colaterales que podrían alinear el tipo de cambio. Es así que un mayor consumo de bienes transables por parte del gobierno...

los mis-
mos, si-
embargo, el go-
bierno ha segui-
do consisten-

Por lo tanto,

desaceleración
las devaluación
en el Bolívar esta
causando un
sobreevaluación
tipo de cambio n
que en el largo p
se podría perju
zar las perspec
vas de crecer m

la economía. Debido a que es necesario asegurar la rentabilidad a las nu-

Por Espejo , J. y Ramírez P.

vas inversiones, éstas no serán, si se evalúan en términos reales, por ejemplo, un tipo de cambio sobrevalorado signifique mayores perspectivas de rentabilidad o mayores posibilidades de estabilidad económica futura. Por consiguiente, los recursos del sector privado destinados a la inversión continuaron en la misma línea de desarrollo de los recursos dedi-

Puede aprovecharse de mejor forma la relativa estabilidad de las actividades especulativas.

El país, casi unanimemente, ha apoyado la noción de basar las perspectivas de crecimiento en el desarrollo de las exportaciones tradicionales y no tradicionales. Si bien los productores de las exportaciones tradicionales pueden

absorber de mejor forma las sobrevaluaciones de magnitudes significativas, los productores de las exportaciones no tradicionales no pueden hacerlo. Estas empresas son mucho más sensibles a los desequilibrios financieros debido a que, al periodo de tiempo para evaluar la actividad que sólo podrá evaluarse en el futuro cuando los productores de bienes transables se hayan reducido y cuando los demás países alcancen sus respectivos equilibrios cambiarios, es decir, cuando, lamentablemente, sea demasiado tarde.

1/ Miembros del Instituto de Investigaciones Socioeconómicas de la Universidad Católica Boliviana.

**BID: 150 MILLONES A CHILE
PARA REFORMA REGIMEN
INVERSIONES**

res- y facilitar la presencia del capital privado en el campo de la infraestructura y en asociación con las empresas públicas", agregó.

El crédito a Chile, que será desembolsado en tres tramos, de 30, 50 y 70 millones de dólares, fue otorgado del capital ordinario del Banco a una tasa variable de interés, que es actualmente de un 7,69 por ciento anual, con un período de amortización de 20 años, de los que cinco son de gracia.

Según fuentes financieras consultadas por EFE, pese a su denominación de "sectorial", se trata de un tipo de crédito nuevo, destinado a apoyar una reforma total del régimen chileno de inversiones y facilitar, entre otras, las "joint ventures" entre empresas del Estado y compañías privadas en sectores tan importantes como el cobre.

Los autores de la reforma chilena se han propuesto aumentar la capacidad del sistema financiero de respaldar inversiones privadas, facilitar la participación del sector privado en proyectos de infraestructura y la del capital privado en empresas estatales e incrementar la eficiencia de los servicios de telecomunicaciones, electricidad y transporte de compañías privadas.

El programa favorece de forma especial y con carácter prioritario la inversión en empresas pequeñas y medianas y apunta a crear condiciones favorables para las inversiones extranjeras en Chile.

Washington, 19 jun (EFE).— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) anunció hoy, miércoles, en Washington, la concesión a Chile de un préstamo sectorial por 150 millones de dólares para apoyar la reforma del régimen de inversiones del país suramericano.

Este préstamo constituye el primer que se concede en el marco de la Iniciativa para las Américas, y del primer préstamo sectorial del BID otorgado sin cofinanciamiento del Banco Mundial: en 1990, el BID aprobó 1.310 millones de dólares en créditos sectoriales que debían ser, sin embargo, cofinanciados por el HM.

El presidente del BID, el uruguayo Enrique Iglesias, dijo que estar "muy satisfecho de que en el mes que se cumple el primer aniversario del lanzamiento de la Empresa para las Américas, el Banco apruebe el primer préstamo dentro de los objetivos de esa iniciativa a fin de apoyar el clima de inversión en Chile".

Iglesias señaló que "es simbólico que esta primera línea de acción del Banco empiece en Chile, que está a la cabeza de los procesos de reforma y modernización económica en América Latina".

"Este préstamo es un modelo de cambios institucionales orientados a apoyar, entre otros novedosos objetivos, al pequeño y mediano empresario, a profundizar la modernización del sistema financiero chileno -en particular los mercados de valo-

...ido tan importante como ante otras cala-
...idades", dijo Peter Newhouse, vocero de
...a FAO que tiene su sede en Roma.

La ola de hambre, estimada por sesenta y cinco millones de personas, incluye guerras civiles, afecta seriamente a Angola, Liberia, Mozambique, Somalia y Sudán. Pero también Burkina Faso, Chad, Costa de Marfil, Ghana, Guinea, Madagascar, Malawi, Mauritania, Níger, Sierra Leona y Uganda ven avanzar la amenaza de la desnutrición y la muerte por inanición.

"A menos que se produzca una masiva aceleración del flujo de alimentos hacia las poblaciones afectadas, la muerte por hambre se transformará en un fenómeno generalizado de aquí a la próxima cosecha hasta fin de año", dijo Saouma.

Algunos países productores que habitualmente contribuyen como Sudafrica, Zimbabwe, Madagascar, Mozambique y Lesoto, han sufrido sequias que virtualmente hicieron desaparecer sus saldos exportables en 1991, dijo la FAO.

La ayuda deberá provenir de las exportaciones de alimentos de Argentina, Australia, Canadá, la Comunidad Europea y los Estados Unidos, estima la FAO. El organismo de las Naciones Unidas señaló sin embargo que en 1990 las contribuciones de esos países donantes fueron las más bajas de la última década.

Por Deborah Zabarenko

WASHINGTON, jun 18 (Reuter) - una epidemia de hambre que se expande rápidamente amenaza la salud e incluso la vida de 30 millones de africanos, mientras los países más ricos del mundo sufren "fatiga de generosidad", advirtió hoy la

La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura dijo en una declaración difundida por su oficina de enlace en Washington que se necesitan 5,7 millones de toneladas de alimentos, 2,3 millones más de los comprometidos por las naciones donantes, a fin de cubrir las demandas adicionales provocadas por los refugiados kurdos y las víctimas del tifón de Bangladesh.

Las condiciones imperantes en 1991 pueden resultar más graves aún que las de 1984, cuando entre dos y tres millones de personas murieron por hambre en África, dijo la FAO.

"Existe el peligro de que África se convierta en el continente olvidado", dijo Douard Saouma, director general de la FAO.

mostrando cada vez más cansada de ayudar", agregó.

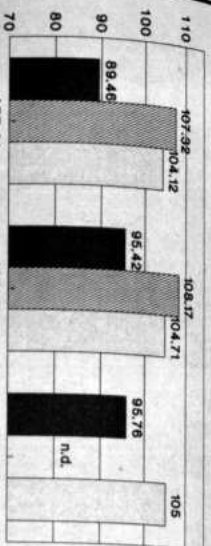
**▼ EL GAS DEL
ESTADO SE
HACE GAS (pág. 6)**

**▼ RECUPERAR
INVERSIONES
Y CRECIMIENTO**
(solo centrales)

▼ **EL MILAGRO
COREANO**
(11.494)

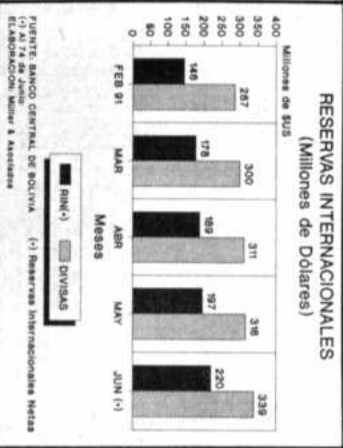
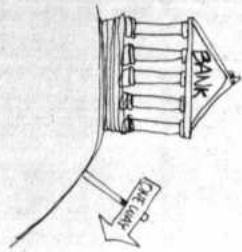
**▼ LOS GURUS DE
LA ECONOMÍA
NOS ACONSEJAN**
(págs. contradas.)

1/ Miembros del Instituto de Investigaciones Socioeconómicas de la Universidad Católica Boliviana.

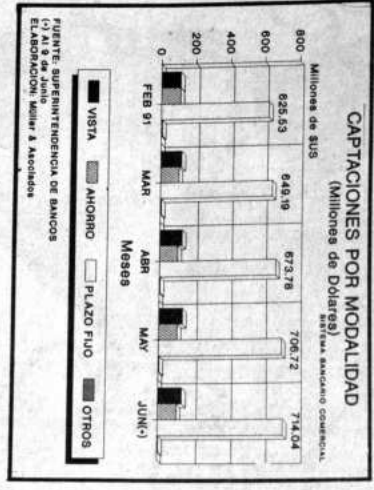


Meses	EMISSION	INFLACION	T. CAMBIO
FEB 91	5.44%	1.36%	0.27%
MAR 91	8.18%	0.63%	0.87%
ABR 91	1.36%	0.49%	0.57%
MAY 91	6.66%	0.79%	0.56%
JUN 91	0.36%	n.d.	0.30%

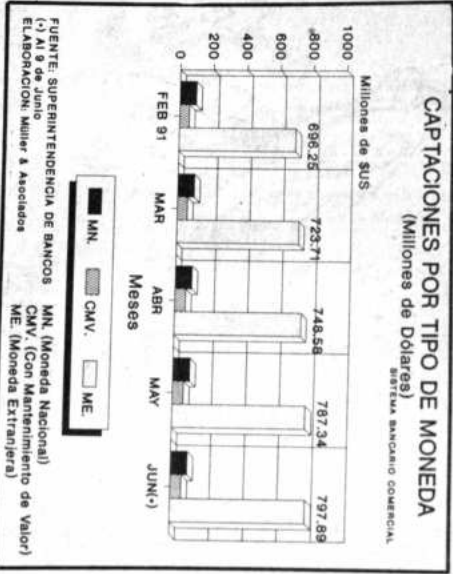
FUENTE: BCB, INE
(*) A 7 de Junio
ELABORACION: Muller & Asociados



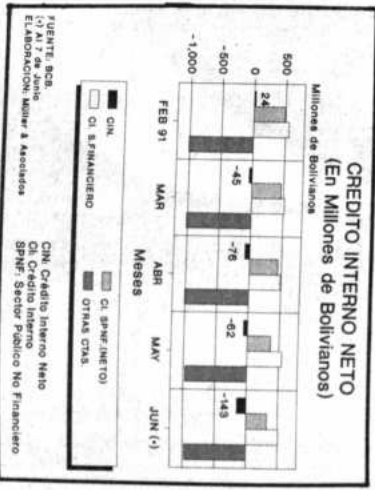
FUENTE: BANCO CENTRAL DE BOLIVIA
(*) Reservas Internacionales Netas
ELABORACION: Muller & Asociados



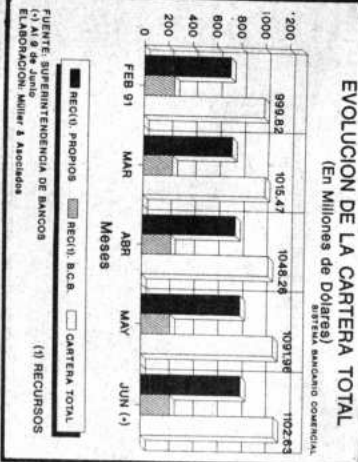
FUENTE: SUPERINTENDENCIA DE BANCOS
(*) A 7 de Junio
ELABORACION: Muller & Asociados



FUENTE: SUPERINTENDENCIA DE BANCOS
(*) A 7 de Junio
ELABORACION: Muller & Asociados



FUENTE: BCB
(*) A 7 de Junio
ELABORACION: Muller & Asociados



FUENTE: SUPERINTENDENCIA DE BANCOS
(*) A 7 de Junio
ELABORACION: Muller & Asociados

EXTRAMUROS

El Ejemplo Coreano: ¿Neoliberalismo o Intervención?

Jeffrey Franks.

En 1953, al finalizar la guerra, cuando mi padre abandonó Corea junto con miles de tropas norteamericanas, dejó un país dividido, destruido, y desesperadamente pobre. Recuerdo que de niño me contaba sobre la gente damnificada, al borde de la inanición que llenaba las ciudades. Los coreanos del sur quedaron

estudios universitarios ha subido de 6% a 36%, y la tasa de analfabetismo ha bajado prácticamente a cero. En contradicción con los que sostienen que el crecimiento



Bolivia. Hasta aquí, los neoliberales estarían contentos. Pero en los Cuatro Tigres, el hecho de que el gobierno construya poco del producto nacional no quiere decir que no intervenga en la economía. Los gobiernos del sursure asiático han tomado un papel muy activo (Wade utiliza la palabra "agresivo") en el manejo de la economía. Intervenciones claves en Corea han sido importaciones en algunos rubros productivos, crédito dirigido y controles sobre las tasas de interés, y estrategias de promoción de ciertas industrias o actividades. Los tigres también han utilizado empresas públicas para fomentar sus metas económicas (aunque las empresas públicas no son tan importantes como en Latinoamérica).

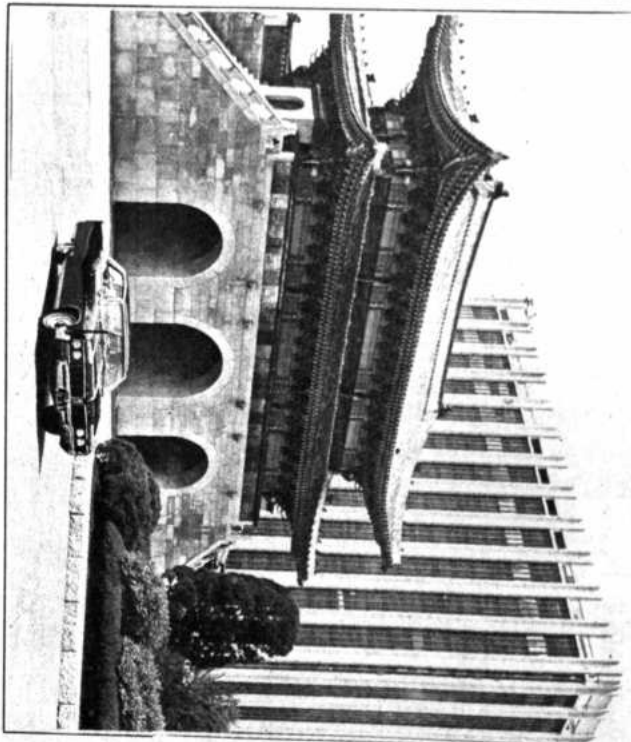
El desarrollo de los recursos humanos ha sido fundamental para el éxito de todos los países del sursure asiático, y es un área donde el avance boliviano es una vergüenza nacional.

¿Qué lecciones puede sacar Bolivia del ejemplo exitoso de Corea del Sur? La importancia de la estabilidad y de la no distorsión de los precios son logros ya alcanzados por el modelo actual boliviano. La necesidad de un aumento sustancial en el ahorro y la inversión es bien reconocida entre economistas bolivianos, pero es una meta muy difícil de alcanzar.

El desarrollo de los recursos humanos ha sido fundamental para el éxito de todos los países del sursure asiático, y es un área donde el avance boliviano es una vergüenza nacional. Aunque Bolivia tenga más maestros por alumno que Corea, el sistema educativo a todo nivel no cumple con las necesidades de desarrollo. Los coreanos también invierten mucho más en desarrollo tecnológico que Bolivia. Las compañías coreanas más grandes gastan hasta 6% de sus ingresos brutos en investigación y desarrollo tecnológico.

Existe una evidente necesidad en Bolivia de aumentar sustancialmente la eficiencia de la administración pública a fin de mejorar la inversión pública y reducir el consumo del Estado. Sin embargo, el caso coreano indica que la estabilidad macroeconómica puede ser combinada con una intervención "inteligente" del gobierno en la economía para lograr un crecimiento económico sostenido. En la mayoría de los países subdesarrollados, la intervención cosa muy difícil de alcanzar y mantener. Corea nos enseña que la "mano invisible" del mercado es un ingrediente indispensable para el desarrollo nacional, pero también lo es la "mano visible": la mano de obra calificada, dirigida por empresarios y funcionarios gubernamentales eficientes y capaces.

Jeffrey Franks, candidato a Doctor Harvard



con la mitad más poblada pero menos industrializada del país. Carecían de recursos naturales, de dinero, y tenían pocas personas calificadas con quienes podrían emprender el proceso de desarrollo. Su ingreso per cápita era por debajo del de Bolivia.

En 1991, mi padre no reconocía esa península asiática que dejó hace 38 años. El milagro so cambio sufrido por Corea del Sur es legendarlo. Hace precisamente 3 décadas, tras un golpe de Estado encabezado por el general Park Chung Hee, que Corea abandonó el modelo económico de industrialización por Sustitución de Importaciones entonces vigente en una gran parte del Tercer Mundo por un modelo orientado hacia las exportaciones. Desde ese año, el país ha crecido a un ritmo anual promedio de 8.4%. Hoy en día, el Producto Interno Bruto per cápita se encuentra alrededor de los US\$4,500 (siete veces más que el de Bolivia). El crecimiento en la actividad industrial ha sido de un promedio de 16.4%, y a pesar de un gran exodo del campo hacia las ciudades, la agricultura ha crecido a 3% por año. La tasa de desempleo no ha subido por encima de los 4%, excepto una vez en los últimos 20 años.

Estas cifras no reflejan un crecimiento en que los pobres quedaban marginados del proceso de desarrollo. Todos han disfrutado de los beneficios del milagro económico. La esperanza de vida al nacer, ha llegado a ser de 70 años (comparado a 58 años en 1965). Desde 1965, la proporción de coreanos que accedían a



De la prensa internacional: Le Monde, 29 de mayo de 1991
N. de R. La dirección de **Momento Económico** cree conveniente presentar a sus lectores este artículo que muestra las dificultades de la transición a una economía dirigida de una economía de mercado. Se ha estimado que este artículo ayudará a entender mejor un proceso que no ha sido muy discutido en nuestro país.

Negociados a la Soviética

La privatización de las empresas se improvisa en un fondo de ilegalidad y de ausencia de moral. Moscú. Visto del Oeste, el derrumbe de la economía soviética en apenado un año o dos es impresionante. Las imágenes de las tiendas vacías y las cifras de caída de la producción provocan grandes inquietudes en los expertos internacionales. En la misma URSS, este derrumbe sorprende a la desorganización, la ausencia total de reglas económicas que se percibe en cualquier visita que se haga a la ciudad, sea una visita de empresarios o una discusión con los responsables del país.

Desde el acceso al poder de Mikhail Gorbachov, los grandes principios de la economía de mercado no han encontrado todavía derecho de ciudadanía en la Unión Soviética.

Como lo hace notar el economista Vitali Naishtul, no tenemos dos sectores opuestos, el público y el privado, sino una escala continua que va desde los gigantes del complejo militar-industrial a empresas prácticamente privadas.

El fenómeno es casi siempre el mismo, cuando el responsable de una empresa del estado decide "privatizar" su empresa. Comienza alquilando las instalaciones y las máquinas, bajo el principio de leasing determinado, después funda una empresa por acciones y trata, por último, de separarse de su accionista principal que es frecuentemente el ministerio o el organismo de estado al que está afiliado.

Se tiene por ejemplo, un instituto de investigaciones científicas que vendió tradicionalmente los servicios de sus especialistas a las grandes empresas, ha sido transferido por su director en una sociedad anónima. Los equipos y los inmuebles han sido comprados al Estado, teniendo en cuenta, por supuesto,

to, la amortización. El instituto es propietario de un inmueble en el centro de Moscú, comprado a un precio muy por debajo de su precio de construcción. Antiguos miembros activos de la Komsomol (Organización Comunista de la Juventud) han fundado una agencia de publicidad, con el apoyo de un organismo de estadísticas. Cozando ahora de utilidades sustanciales, la agencia quiere convertirse en sociedad anónima y deshacerse de su tutor... que no escucha probablemente con esta oreja.

Una de las características principales de esta nueva forma de economía, es la ignorancia voluntaria de la legislación fiscal. Tan pronto sale una ley, se sabe como elivarlo por un joven de menos de treinta años, el señor Mikhail Khodorovskiy, un ex-miembro del comité central de las Juventudes Comunistas, él posee una oficina de portadores se puede hacer transitar las compras, mediante las comisiones, a través de numerosas asociaciones de finalidades lucrativas, que están exentas de esos impuestos. No hay ninguna noción de moral financiera. Es el reino de los filibusteros: suspira un banquero occidental.

Mafia o Burocracia
Otra característica de esta evolución es la estrechez de las relaciones de las nuevas empresas y los dirigentes políticos del país. El señor Arkadi Volkov, miembro del comité central del PCUS y presidente de la Unión Científica y Técnica - que agrupa a industriales del sector público y no estatal representando alrededor de 60% de la producción soviética - se declara opuesto a la mezcla de funciones políticas y económicas. Pero su organismo, una especie de "lobby" industrial industrial del estado, que el dirige al norte de Moscú en pequeñas empresas funcionando según el principio de leasing, ha guardado oficialmente la estructura administrativa tradicional para minimizar los problemas con los responsables locales.

Otro ejemplo: un gran grupo financiero, llamado el Menagras (Centro para los programas científicos y tecnológicos intersectoriales) que está

emergiendo en Moscú. El super alíocha activo, millones de rublos y ha abierto varias filiales en el extranjero. Menatsep se ha presentado como pionero del mercado cuando, desde fines del año pasado, ha emitido acciones, embellecidas con un dividendo garantizado, y con grandes golpes publicitarios. Miles de particulares hicieron cola para obtener esos títulos. Una semana más tarde, los dirigentes del grupo decidían recomprar las acciones, entregando una bonificación... antes de venderlas en otra parte a un precio más elevado. Menatsep está dirigiendo por un joven de menos de treinta años, el señor Mikhail Khodorovskiy, un ex-miembro del comité central de las Juventudes Comunistas, él posee una oficina de portadores se puede hacer transitar las compras, mediante las comisiones, a través de numerosas asociaciones de finalidades lucrativas, que están exentas de esos impuestos. No hay ninguna noción de moral financiera. Es el reino de los filibusteros: suspira un banquero occidental.

Como lo hace notar el economista Vitali Naishtul, no tenemos dos sectores opuestos, el público y el privado, sino una escala continua que va desde los gigantes del complejo militar-industrial a empresas prácticamente privadas.

Paciencia de Job

Durante la pasada quincena se realizaron tres seminarios de alto nivel cuya temática giró en torno de las perspectivas de la economía boliviana.

Al parecer hay un consenso saludable, en los medios gubernamentales, empresariales y académicos, de que la transición de la estabilidad al crecimiento requiere mucha materia gris, nacional e importada. Y un intenso diálogo intersectorial e interdisciplinario.

La pregunta clave del momento económico parece ser: ¿Por qué un país que lleva adelante esta restricción es importante y ejecución reformas estructurales profundas siguiendo a cabalidad las tendencias de la economía mundial y los estándares de la economía internacional, por lo que es objeto de elogios y propósitos constantes, no puede recuperar la senda de un crecimiento vigoroso?

Después de seis años de recesión, el Producto Interno Bruto (PIB) en 1987 ha recuperado tasas de crecimiento positivas, aunque estas todavía se sitúan por debajo del ritmo de crecimiento de 1986 y población, 2.8% (a excepción de 1988) y están en un nivel inferior a la tasa de crecimiento de largo plazo de la economía. Que estimaciones preliminares ubican en 5%.

La inflación positiva del ciclo recuperatorio 1988, se debió en gran parte al proyecto de construcciones del Fondo Social de Emergencia. Una típica política keynesiana de sustentación de demanda a la inversión y en las instituciones que la respaldan.

La brecha del ahorro interno difícilmente se cerrará en el corto plazo. En cuanto a la inversión privados, todavía no tiene los recursos suficientes como para abandonar su opción de espera e inversión vigiamente al país. Consciente de que la brecha social-económica pública, a pesar de las enormes dificultades de gestión, siempre ha sido un problema importante en el crecimiento y esta tendencia parece ser irreversible en el corto plazo, que debe llevarnos a darle mayor énfasis a la calidad del programa de inversiones públicas.

En la actualidad la brecha fiscal se debe a la restricción de liquidez del sector público provocado por un exasperado énfasis en la política fiscal restrictiva. La brecha pública en 1989 se redujo el déficit público a la medida del déficit en su verificación contable proporciona una visión más realista de la economía, permitiendo la perspectiva intertemporal imprescindible para analizar las posibilidades de financiamiento.

Un concepto más adecuado para captar los problemas fiscales bolivianos es el de fragilidad financiera del sector público, que mide los ritmos y dinámicas por una parte, de los proyectos de endeudamiento, y por otra, de la generación normal de recursos por parte del sector público y/o la ampliación de sus fuentes externas de financiamiento. El flujo de inversión para promover la inversión,

negociando el crecimiento

grupos fiscales futuros tiene bases muy frágiles y que son incompatibles con los proyectos de inversión pública necesarios para inducir el crecimiento económico. Lo que significa que el equilibrio fiscal actual es sumamente vulnerable, como para respaldar acciones sólidas de política social y sectorial.

La inversión en capital humano es una variable clave para sustentar el crecimiento en el largo plazo, razón por la cual debe apoyarse en acciones económicas que permitan la estabilidad inflacionaria (por el lado de la oferta) y aumentar la capacidad de ahorro e inversión del sector público.

El equilibrio fiscal actual corresponde a una situación subóptima desde la perspectiva del reinicio del crecimiento, pero el régimen tributario que lo sustenta está asociado a un perfil de distribución del ingreso que lo torna sumamente rígido. El costo de mantener el sistema tributario ineficiente en términos de los recursos económicos en escenarios de crecimiento. Su sustitución por un régimen más efectivo - ampliando la "base tributaria" - puede provocar acciones de "bloqueo distributivo" de algunos agentes que se encuentran en la economía boliviana. La perspectiva de tasas de impuestos futuras sesgadas en su contra los llevaría a actuar en forma defensiva.

Parece que una condición importante para la reducción negociada de la vulnerabilidad fiscal es la internalización equitativa, tanto de los costos de la ampliación del sistema tributario como de los beneficios futuros (mejoras salariales, medullas y del gasto de inversión pública) distribuidos a lo largo de varios periodos fiscales.

En términos concretos, la concertación también deberá abarcar la dimensión de la inversión y gasto público, su composición y dirección, la prioridad podrá estar dirigida a generar estabilidad por el lado de la oferta, mayor nivel de beneficio colectivo, y fomentar la inversión pública inductiva de la acción privada.

Un presupuesto público negociado puede ser adecuado "ex-ante"; la garantía "ex-post" está dada por los compromisos reafirmados entre los agentes que incumplen los pactos establecidos (por 90%) y la fuerza legal del estado.

En términos concretos, la concertación también deberá abarcar la dimensión de la inversión y gasto público, su composición y dirección, la prioridad podrá estar dirigida a generar estabilidad por el lado de la oferta, mayor nivel de beneficio colectivo, y fomentar la inversión pública inductiva de la acción privada.

Un presupuesto público negociado puede ser adecuado "ex-ante"; la garantía "ex-post" está dada por los compromisos reafirmados entre los agentes que incumplen los pactos establecidos (por 90%) y la fuerza legal del estado.



MOMENTO ECONOMICO
Editor Responsable:
Conzalo Chávez Alvarez
Coordinación General:
Verónica Querejazu
Portada: Mauricio Bayro
Ilustraciones: Marcos Loyza
Diseño: Gustavo Comte
INSTITUTO DE INVESTIGACIONES SOCIOECONOMICAS (I.I.S.E.C.)
- UNIVERSIDAD CATOLICA -
- BOLIVIANA (U.C.B.) -
- MULLER & ASOCIADOS -
CON EL APOYO DE LA REDACCION DE PRESENCIA

Gas del Estado se hace gas

...nuestros tres dignatarios mosqueteros habían también realizado un viaje a Buenos Aires para entre otros temas tratar sobre la venta de gas a la Argentina más allá de 1992.

Ingresamos a partir de mayo 1992 a la difícil, pero madura, relación de un matrimonio que debe vivir en la realidad de necesidades y posibilidades. Obviamente matrimonio de conveniencia, como son todos los matrimonios entre países.

El secreto bien guardado, que causó escándalo y mortuorismo en el Ecuatoriano y que provocó el viaje de Buenos Aires de los tres dignatarios mosqueteros, fue la comunicación oficial de Gas del Estado (G de E) a YPFB, notificando que no pensaban renovar o extender el contrato de compra-venta de gas que expira en mayo de 1992.

Nadie lo sabía más allá de los tres dignatarios mosqueteros, pero no justificaba, por el hecho que había poco más de un mes que los tres dignatarios mosqueteros habían tratado de negociar un viaje a Buenos Aires para tratar otros temas que la venta de gas a la Argentina más allá de 1992. A su retorno en forma rotunda y triunfal, tranquilizadora se aseguró que la continuación del contrato era automática. (Presencia abril 21, 1991).

La notificación de G de E es muy correcta en términos comerciales. Por un lado, con un año de preaviso, previsto en el contrato, toda la vigencia, indicaba su decisión para evitar cualquier posibilidad de una tibia renovación o continuación. Por otro lado, es la confirmación oficial que por el proceso de privatización argentino, para 1992, G de E habrá dejado de existir o estará en el proceso de extinción, entonces mal podría pactar un nuevo contrato o su renovación "automática".

El gobierno argentino en virtud de la ley de su país N° 23886 de Reforma del Estado y los decretos de desregulación de precios ha dispuesto iniciar el proceso de privatización de G de E para continuar con el proceso de desregulación de la industria de hidrocarburos.

Habiendo ya iniciado la transformación de YPF S.A., ahora acontece con Gas del Estado para eliminar este monopolio en el transporte y comercialización del gas. En esta forma persigue la transformación de "un sistema cerrado, público y no competitivo por un sistema abierto que privilegia la participación privada y la competencia, favoreciendo de este modo, la substitución de combustibles líquidos por gas" (Decreto N° 48).

Pero al mismo tiempo, reconociendo la complejidad y particularidades de la industria, establece el lapso de 1 año a partir de enero de 1991, que puede ser prolongado por uno

adicional como período de transición para completar la desregulación. En la práctica administrativa, en la industria debe leerse por lo menos 2 años.

En ese período paradjicamente, los precios de gas a productores y consumidores serán fijados y controlados por el Estado. En ambos casos, la tendencia será hacia los precios desregulados a productores y consumidores y hacia la paulatina utilización de los gasoductos como un sistema abierto a todos los productores. Esta desregulación será regulada por un Marco Regulatorio.

Al mismo tiempo se eliminarán las listas de transporte y los sistemas de distribución a los consumidores finales. Una sola empresa no podrá ser transportadora y distribuidora para evitar los monopolios.

Las bien informadas malas lenguas porteñas, que para este propósito son las buenas o mejores que las locales, indican que este contradictorio laberinto de desregulación, guiando se hizo necesario para poder compatibilizar en el período de transición compromisos anteriores sobre precios.

Se espera que este proceso de desregulación, que se aplicará a un período de E y que su lugar sea tomado por varias empresas, distribuidoras y transportadoras, y distribuidoras al consumidor final. Habiendo desparecido el monopolio de G de E, los proveedores de gas serán YPF S.A., empresas privadas argentinas, YPFB y sus contratistas. Inclusive se puede esperar que Chile, que es el proveedor de gas de la Argentina, incremente su participación en el período de transición. Nuestros vecinos del norte, Mapuche, tienen una importante producción de gas en la zona Tierra del Fuego. En síntesis, técnicamente, al desaparecer G de E y habiéndose al final desregulado el mercado del gas argentino la provisión será abierta para todos en un mercado libre, oferta y la demanda.

Suena lo pero no debe quitarnos el sueño. Como se ha mantenido desde hace años, Argentina no puede prescindir de nuestro gas a corto plazo. No nos olvidemos que el 40% del total de la energía que consume es en base a gas natural y que los 215 MMPCD que le proveen representan el 12% de sus necesidades, volumen que es difícil reemplazar e imposible de eliminar. Lo incombodo es que nos toca negociar en pleno período de transición época anteriormente. Argentina tendrá precios y tarifas de transporte fijadas no desreguladas. Será una selva sui generis. Las listas de la demanda estarán sueltas y los cazadores - productores bolivianos, no obstante tener armas de grueso calibre como ser el 12% del volumen que necesitan no podrán disparar libremente porque estarán presente, por lo menos los años críticos 1992 y 1993, el guardián de la producción de gas del Estado argentino. Más aún, nuestros cazadores no pueden exhibir grandes piezas de sus salidas de los últimos años. No nos olvidemos que no hemos podido cazar el elefante del mercado brasileño y peor aún, nuestro "gran cazador blanco", YPFB, podría tener un pulso tembloroso en el año electoral de 1993. Pero no nos asustemos. Esta vez la cacería no será para veinte años, probablemente entraremos a cacería selectiva. No se debe perder de vista que la transformación de YPF en YPF S.A. causará traslado en la producción argentina de gas. Desde ya el plan de transformación de YPF en S.A. prevé una substancial reducción en la producción de gas a partir justamente de 1992. Esto podría ocasionar que la demanda argentina por gas boliviano sea mayor. Si tenemos habilidad en la cacería hasta podríamos vender mayores volúmenes, inclusive tenemos una munición, todavía no probada, en los contrabistas argentinos en Bolivia que también deben vender el gas de su participación en la producción.

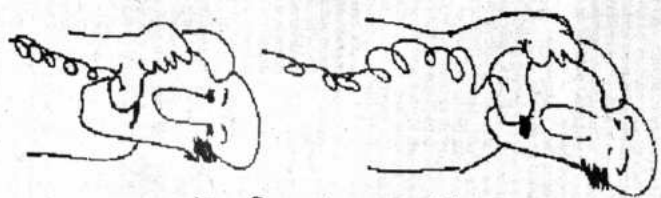
Volúmenes de venta no serán un problema. Los problemas están en el precio, duración de los contratos, y como siempre, forma de pago.

Por todo lo anterior, la notificación de G de E debe interpretarse como el aviso que la luna de miel que habíamos iniciado con el "borrón y cuenta nueva" está por terminarse. Ya no podemos beber el champagne de blanqueadas cuentas, ni agitar los platos de las manitas relucientes del 18% de las facturas para obras de inversión. Ingresamos a partir de mayo 1992 a la difícil, pero madura, relación de un matrimonio que debe vivir en la realidad de necesidades y posibilidades. Obviamente matrimonio de conveniencia, como son todos los matrimonios entre países.



Ing. Carlos Miranda Pacheco

Alo!...
Si...
Si...
Si...
Aquí le
HABAMOS
DEL BANCO,
A NOMBRE
DEL FONDO.
Si
¿QUISIERAMOS
HABLAR CON
EL ESTADO
BOLIVIANO?

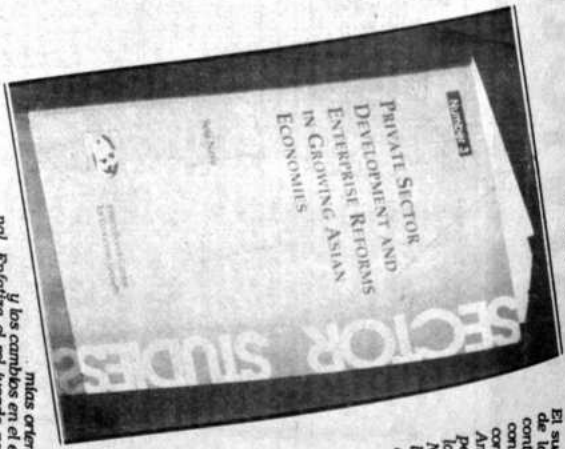


Carlos Miranda fue ministro de Energía y Obras Públicas de YPFB.



The World Bank Economic Review: Annual Conference on Development Economics, 1990. 433 páginas, USA.

La revista contiene todos los artículos presentados en la segunda conferencia del Banco Mundial sobre desarrollo, realizada en Washington, en 1990. Los ponentes estuvieron dedicados a aspectos como: el crecimiento en el largo plazo, la importancia de los proyectos de inversión en el medio ambiente y el crecimiento de la población. Los principales documentos fueron presentados por Rudiger Dornbusch del Massachusetts Institute of Technology, Max Corduneanu de la Universidad de Hopkins, Joseph Stiglitz de la Universidad de Columbia, y Joseph Stiglitz de la Universidad de Columbia. Estos artículos son muy relevantes para la discusión de la estabilidad al crecimiento, tema trascendental en el país.

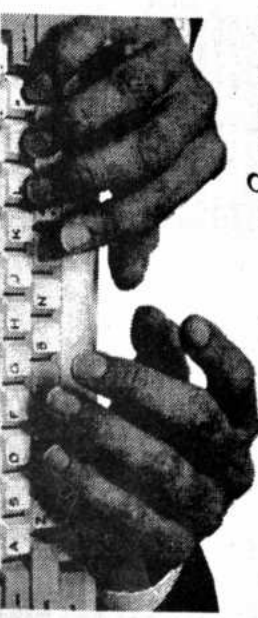


Según Nayan, Private Sector Development and Enterprise Reforms in Growing Asian Economies, International Growth, 1990. 170 páginas, USA.

El suceso del desarrollo de los países en desarrollo con las dificultades que se enfrentan los países de América Latina, en especial en la década de los 80. El trabajo de Nayan intenta mostrar las razones del éxito de esta región durante los últimos años, en particular el papel que jugaron la liberalización económica, los altos niveles de ahorro, la mano de obra calificada, y el acceso a los mercados internacionales.

Nayan examina también las dificultades y estrategias para los países en desarrollo y sus esfuerzos para mejorar la productividad y la competitividad de las empresas. El libro ofrece una nueva perspectiva sobre el desarrollo de América Latina y el Caribe, y los diversos mecanismos de regulación.

Según el gurú Stanley Fisher el momento económico es el mejor suplemento especializado. Su única sugerencia que incluyamos deportes



El domingo:
informática y educación

PRESENCIA

Según las estadísticas, en el Cono Sur, Bolivia cuenta con la mayor cantidad de computadores personales. Por eso, tenemos, cada vez mas lectores interesados en...

- Con el gentil auspicio de:
- IMEXAL S.R.L.
 - NUEVA TECNOLOGIA E INFORMATICA
 - ITENCOM
 - SOFTECO S.R.L.
 - TECH DATA
 - INSTITUTO ARRIETA
 - COASIN
 - LINCOLN INSTITUTE
 - B.I.T.
 - ILVEN

El modelo catalítico del desarrollo



En el reciente Seminario sobre Ajuste y Credibilidad que UDAPE organizara, el Ministro de Planificación se preguntaba, al pasar revista a la pobre performance de la economía del país en términos de crecimiento luego del ajuste del 85, si es que existía un modelo alternativo al actualmente vigente.

En realidad, como algunos de los propios expositores mencionaron, en la actualidad existe muy poca controversia de las bondades de una economía sustentada en un desarrollo orientado hacia afuera en comparación con economías proteccionistas y casi cerradas al exterior.

Lo que sí es controversial, y especialmente en el escenario de la economía de Bolivia, es la creencia de que las fuerzas del mercado por sí solas o automáticamente puedan generar crecimiento sostenido. Como lo mencionara con claridad Stanley Fisher, el *laissez-faire* como "modelo económico alternativo" sólo existe en los libros de texto, y no en la realidad de ningún país del mundo.

De lo que se trata entonces, es de diseñar las políticas adecuadas que permitan que la acción del Estado contribuya realmente a desarrollar el mercado e impulsar así el crecimiento, más allá del no menos importante rol estatal en áreas como el del transporte, educación, agricultura, salud y comunicaciones.

Este artículo presenta el resultado de los trabajos de investigación realizados por el profesor Yung Whice Rhee, economista principal de la División de Desarrollo Industrial del Banco Mundial, y que sintetizan la experiencia exitosa de exportaciones de once países que no pertenecen al área del Este Asiático, pero que tienen en común el ser países de bajos ingresos.

A partir de los hallazgos de las experiencias exitosas de exportación en Bangladesh, Indonesia, Colombia, Zambia, Honduras, India, Costa de Marfil, Jamaica, Guatemala, Hungría y Brasil, el trabajo describe lo que el profesor Rhee ha denominado un **modelo catalítico de desarrollo**.

El modelo tiene las siguientes características: **Primero**, es un modelo para iniciar el desarrollo hacia afuera, basándose en los esfuerzos pioneros de fuerzas catalíticas locales y extranjeras. Segundo, es un modelo de transición al conjunto de la economía, del desarrollo iniciado por fuerzas catalíticas. **Tercero**, es un modelo de reformas de políticas con una secuencia realista, iniciándose con un punto de partida equivalente en lo referido a los incentivos para la exportación (i.e. punto de partida equivalente con los competidores foráneos), paralelo al incremento de la competitividad industrial, logrado a través de la competencia en el mercado mundial, iniciada y transmitida a toda la economía por las fuerzas catalíticas.

Si se parte de reconocer que la respuesta de la oferta debe provenir de firmas individuales, se requiere de una amplia investigación para el diseño e implementación de estrategias de desarrollo orientadas hacia afuera. Sin embargo, la gran mayoría de los estudios de los aspectos de política del desarrollo industrial, parten de un modelo preconcebido, dejando de lado los aspectos más críticos, por ejemplo:

desarrollo

Por Alberto Gonzales



experiencia real a nivel mundial sobre las interioridades del proceso de desarrollo industrial en los países de bajos ingresos.

Por ello, el análisis que se presenta es un intento de evitar esa clase de error, otorgando prioridad a los hallazgos de hechos reales que afectan el proceso de desarrollo a nivel de firma o fábrica.

En todos los casos revisados, el aspecto más crítico para entrar exitosamente en los mercados internacionales, fue casi siempre la presencia de **catalíticos** internos o foráneos. Los catalíticos sirven como "creadores" y "transmisores" de la respuesta de la oferta, en la medida que todas las firmas no

El modelo catalítico de desarrollo, es un modelo para iniciar y transmitir un desarrollo orientado hacia afuera y para establecer una secuencia realista de reformas de política.

podrían responder espontánea y simultáneamente a la demanda del mercado mundial, así como a políticas racionales. En países de bajos ingresos, con condiciones iniciales desfavorables para el desarrollo industrial, el rol de catalíticos foráneos o externos ha sido el de inaugurar o crear el desarrollo industrial orientado hacia afuera, a través de **empacar o envolver el know-how** en el área técnica, de marketing y de administración, para poder así entrar al mercado mundial. La experiencia de estas empresas se combina con doctrinas económicas reales, iniciándose con un punto de partida equivalente en lo referido a los incentivos para la exportación (i.e. punto de partida equivalente con los competidores foráneos), paralelo al incremento de la competitividad industrial, logrado a través de la competencia en el mercado mundial, iniciada y transmitida a toda la economía por las fuerzas catalíticas.

Alberto Gonzales es economista de CARANA.



* cuenta corriente tipo "Money Market", que le permite beneficiarse con el pago de intereses sobre saldos disponibles.

* giros y transferencias entre Bolivia y el mundo, con la agilidad y seguridad que caracterizan a las transacciones financieras en EE.UU.

ínase al primero !!



BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA
25 Años diferentes

Santa Cruz : C. Junín 154 - Telef.: (03) 33-9911 - La Paz : Av. Camacho 1448 Telef.: (02) 370481 - Cochabamba : C. 25 de Mayo S. 0265 Telef.: (042) 29930
Sucre : C. San Alberto 102 Telef.: (064) 25300 - Oruro : C. Bolívar 460/480 Telef.: (052) 44236 - Montero : C. Warnes 112 Telef.: (092) 20616
Portachuelo : C. Warnes 26 Telef.: (0924) 2177 - Camata : C. Te. Cui. Sánchez 39 Telef.: (0952) 2219
Miami : 801 Brickell Ave. Suite 1.000 Telf. (305) 371-2266 Fax (305) 375-0483

puertA Abierta

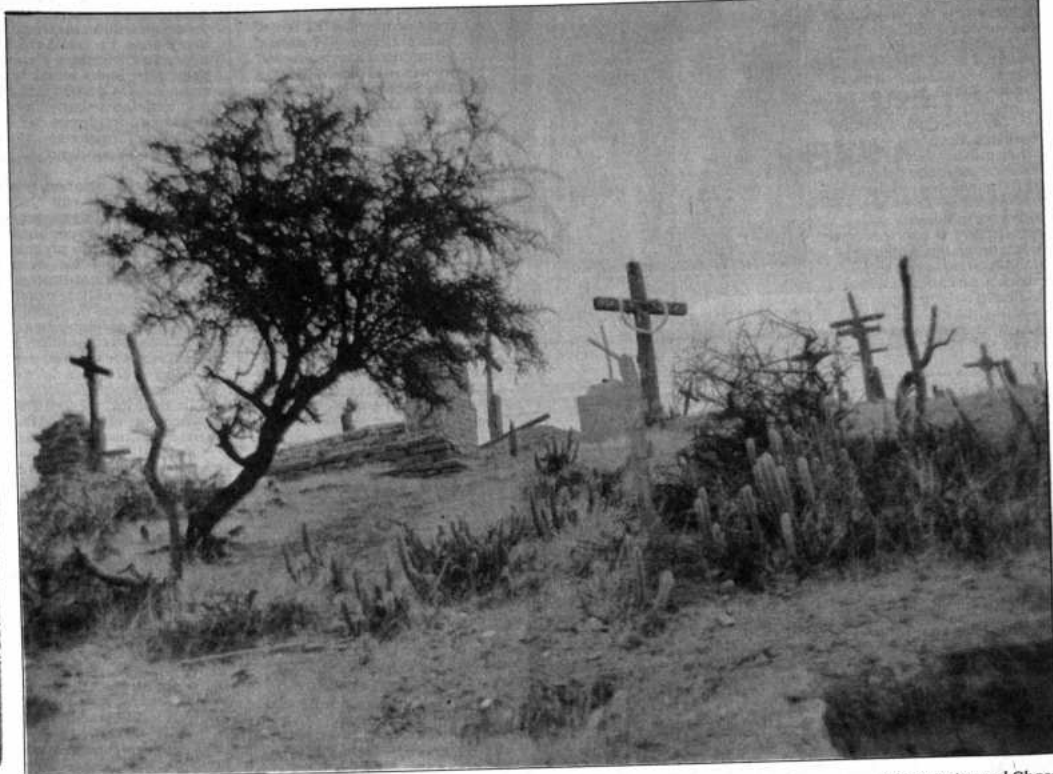
PRESENCIA

RESPONSABLE: Mario D. Ríos Gastelú

La Paz, Bolivia, viernes 21 de junio de 1991



Paisaje del lago Titicaca



Cementerio en el Chaco

GALERIA

Esta edición proseguimos con la exposición de trabajos de importantes valores de la fotografía. Para la oportunidad contamos con la colaboración del señor Jorge Ruiz C. que practica la fotografía como labor colateral a la filmación de películas y videos. Su nombre ha figurado en numerosas exposiciones en las que se pudo advertir un amplio conocimiento tanto de las costumbres como de lugares atractivos bolivianos, esto mediante fotografías artísticas del grupo de las que les presentamos ahora.



Paisaje del lago Titicaca

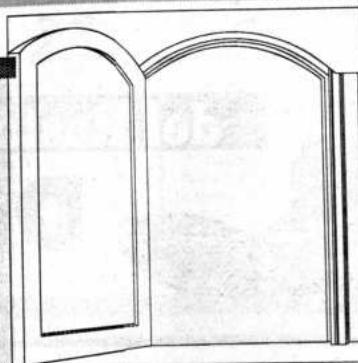


Todos Santos en Santa Ana de Chipaya



Mujeres chapacas en Patcaya (Tarija)

Reflexiones indígenas sobre el V Centenario
Fiesta de la música
"Señorita Gloria": lo que no debería ser una maestra



- Junaro en Microclima
- Los ochenta años de Ernesto Sábato
- Programas educativos
- Exposiciones en Tambo Quirquincho

Los ochenta años de Ernesto Sábato

Buenos Aires, 20 jun (EFE).- Ernesto Sábato, uno de los más célebres escritores argentinos, festejará el próximo lunes sus 80 años de vida caracterizada por elogiosos aportes a la literatura de América Latina y férreas posturas en defensa de los derechos del hombre.

El escritor se excusó ante EFE de "hacer breves comentarios sobre una vida tan larga" por padecer una bronquitis y para "no dejar sola" a su esposa, Matilde, quien también está enferma, pero matizó que enfrenta "con calma y serenidad" el paso de los años.

Halagado con el Premio Cervantes en 1985 -máxima distinción a la literatura de la lengua castellana-, la vida de Sábato y su obra es destacada hoy por la prensa bonaerense.

"Admitámoslo; Sábato tiene el monopolio del dolor. Es imposible sufrir más que él. En eso, es más judío que un judío", dice el sociólogo crítico literario Santiago Kovadloff en una columna que publica hoy el diario "Clarín", el de mayor tirada del país.

Kovadloff destacó que a Sábato le han dicho una vez que "los embriones sufren en el vientre materno".

En este sentido cita una frase en la que el escritor recuerda que "debi sufrir mucho cuando murió mi hermano de apenas dos años mientras mi madre estaba embarazada. Cuando yo nací, pocos meses después, tuvieron la idea infortunada de ponerme su nombre".

El autor de "Sobre Héroes y Tumbas" celebrará su cumpleaños el lunes próximo como siempre lo hizo, con chocolate y "pastelitos" junto a los miembros de la familia que cons-



ERNESTO SABATO

truyó con Matilde Kuminsky, "mi compañera de toda la vida" en la vieja casa de la localidad bonaerense de Santos Lugares.

Ese mismo día estará celebrando también sus 80 años el ex corredor de automovilismo Juan Manuel Fangio, quintuple campeón

mundial de Fórmula 1, a quien Sábato llama "mi famoso gemelo austral".

Sábato repartió sus inquietudes entre la escritura y la defensa de los derechos humanos, campos que se unieron cuando dirigió la redacción del libro "Nunca Más", donde figuran los pormenores de la represión política desatada en Argentina entre 1976 y 1982, durante el último régimen militar.

En ese trabajo -producto de la investigación realizada por una comisión que presidió Sábato- están los nombres de las casi 9.000 personas "desaparecidas" durante la llamada "guerra sucia".

La trilogía de novelas "El Túnel" (1945), "Sobre Héroes y Tumbas" (1961) y "Abaddón el Exterminador" (1974) conforman el pilar de la obra narrativa de Sábato.

En los casi 30 años que separaron la aparición de la primera y la tercera novela, Sábato escribió múltiples ensayos, muchos de los cuales fueron objeto de largas polémicas entre los intelectuales argentinos.

Una ceguera paulatina -el mismo padecimiento que sufrió en sus últimos años de vida Jorge Luis Borges- hizo que Sábato abandonara la literatura en 1979, cuando "ya sólo era un recuerdo" su militancia de juventud en el comunismo y el anarquismo.

Otras de sus obras publicadas son "Uno y el Universo", "Hombres y engranajes", "Heterodoxia", "Roborización del Hombre", "El Caso Sabato" y "Torturas y libertad de prensa".

Programas educativos

En el marco de las Políticas municipales para el desarrollo cultural y educativo de La Paz, del 21 de junio al 11 de julio se llevarán a cabo Seminarios-Taller sobre Realidad Urbana, Medio Ambiente y Salud Comunitaria, destinados a líderes juveniles, maestros de establecimientos educativos y gremialistas.

Representando a Juntas Vecinales, Clubes deportivos y Asociaciones de 16 barrios de la zona este de la ciudad, 50 jóvenes iniciarán la cadena de Seminarios. En tres jornadas intensivas, técnicos municipales abordarán temas relacionados a la gestión municipal, realidad urbana, medio ambiente y programas de educación no formal como "Aula abierta" y "Conociendo nuestra ciudad".

Las explicaciones serán complementadas con técnicas y dinámicas de grupo, reflexión y recorrido por barrios paqueños. Con este programa se pretende que los jóvenes comprendan la real dimensión de la problemática urbana; iniciar procesos de diálogo y análisis que desemboken en la determinación conjunta de estrategias que regulen su participación en acciones de beneficio a su comunidad.

Las disertaciones se desarrollarán en el salón Manuel Iturrí de la Casa de la Cultura.

Entre el 25, 26 y 27 del mes en curso, tendrá lugar el Seminario dirigido a los maestros de los ciclos básico, intermedio y medio de establecimientos fiscales y particulares. En el mismo local y el horario de 14:30 a 18:30 se abordará los siguientes temas: Referencia histórica del crecimiento urbano; Planificación y desarrollo urbano; Introducción a la ecología; Problemas ambientales y objetivos y metodología de los programas "Aula abierta" y "Conociendo nuestra ciudad".

Entre funcionarios del municipio y los docentes se tenderá al intercambio de experiencias sobre el contenido del seminario, de modo que enriquecidos con conocimientos más profundos en temas urbanos y de medio ambiente, estos últimos se convierten en multiplicadores al interior de sus escuelas o colegios.

Como expositores se encuentran profesionales del municipio y la Academia de Ciencias.

Con las mismas características del 9 al 11 de julio se realizará una similar actividad educativa. Para ambos casos, las inscripciones se encuentran abiertas en la Dirección de Educación Comunal (4to. piso de la Casa de la Cultura), sin costo alguno.

Finalmente el sector gremial y las maestras mayores de los mercados y comedores de la ciudad participarán en el Taller sobre Educación y Salud Comunitaria. Este se realizará los días 25, 26 y 27 en el Distrito municipal del Gran Poder. El temario contempla el medio ambiente, manipulación de alimentos e higiene y salud.



DANIELLA ALARCON joven integrante del cuerpo de baile del Ballet de Summa Artis que se presentará la semana próxima en el Teatro Modesta Sanginés de la Casa de la Cultura. Daniella es parte del grupo promocionado en el transcurso del año. Pese a su juventud, los resultados han sido muy positivos. En la fotografía se la ve interpretando Copelia, de Delibes. Un elenco joven integra el ballet dirigido por Mónica Camacho.

Arte y Cultura

LIBRO. Hoy será presentado el libro del escritor Juan Reyes Ortiz titulado "Pobreza Malherida", en el salón de la Asociación de Periodistas (Calle Comercio N° 1049).

SOCIEDAD CORAL BOLIVIANA. Ofrecerá hoy un Teatro del Colegio Santa Ana (Calle Boliviana esq. Loayza).

CONFERENCIA DE PRENSA. Con motivo de celebrar el Día de la Educación Humana no Sexista, el Centro y Desarrollo de la Mujer (CIDEM) ofrecerá una conferencia a las 10:30, en la Casa Social del Maestro.

CAFE SEMILLA JUVENIL. "El calendario indígena" título de la conferencia que desarrollará el sábado, a horas Choquebuanca. (Almirante Grau 443, San Pedro).

LIBRO. "Intiuyphypacha" (Sol de Invierno), es el poeta Marcelo Arduz Ruiz, que se presenta el viernes, en el auditorio "Manuel Vicente Ballivián", del Museo Nacional (calle Tiwanaku N° 93).

VACACIONES CULTURALES. Nueva Acrópolis surge sobre personalidad, autoconocimiento y relaciones a niños y jóvenes. Comienza el lunes y se han programado Más Informes en Av 6 de Agosto 2633, teléfono 373678.

PINTURA, GRAFADO Y DIBUJO. El martes se inauguran obras de alumnos egresados de la Escuela Superior de Bellas Artes, en el salón de exposiciones de la Embajada Argentina 1486, 3er piso. La muestra permanecerá abierta hasta el 5 de julio.

"VINO DE OLOR". Este el título de la obra teatral Archondo, que bajo la dirección de Noel Meruvia, el grupo "Golpe de Teatro", el martes 25 a horas 19:00, QUIANA (c. 23 de Marzo N° 1791, esq. Landale).

SUMMA ARTIS. Del 25 al 23 de junio, en la casa presentará la temporada de ballet de este centro de formación.

ARTESANIAS. La "Asociación para la cultura y el desarrollo", organiza una exposición y venta de artesanías a cabo, en el Tambo Quirquincho, a partir del 3 de julio del mismo mes.

"SALAI". Gastón Ugalde expone sus obras más recientes en la galería "Arte Único" (Belisario Salinas).

FOTOGRAFIA. Obras de "Wols" y Erich Salomon, Museo Nacional de Arte (Calle Comercio).

EXPOSICION COLECTIVA. Obras de José Bayón, Rodolfo Rocha y José Márquez, son objeto de una exposición Portales, (Av 16 de Julio 1655, Edif Alameda). Permanecerá el 28 de junio.

MUESTRA COLECTIVA. La galería "Puerta del Sol" presenta una exposición colectiva en la que participan Arandilla, Benedito Alza, Silvia Penaloza, Nancy Zelaya, María Salazar.

EL PASEO. En esta nueva galería se exponen obras bolivianas, hasta el 29 de junio (Av 6 de Agosto 2634).

SOMBREROS Y CARETAS. Abierta la exposición "Sombreros y Caretas", en las instalaciones del ICI (Avda Camacho 1484, a horas).

"DIALOGO SILENCIOSO". Derek Bennet, fotógrafo británico, expone una serie de obras en el Instituto Goethe (Av 8 de Julio 1655, Edif Alameda). La muestra permanecerá abierta hasta el 28 de junio.

"SUZA CARA A CARA". Muestra fotográfica en honor a los años de la Fundación de la Confederación Helvética, presentada en el salón "María Esther Ballivián" de la Casa de la Cultura de junio.

MARCEL SUAZNABAR. Presenta una exposición de "Variaciones sobre un tema" en la galería de arte de la Casa de la Cultura (Av 20 de Octubre 2172).

ARTE CONTEMPORANEO. Exposición permanente de arte contemporáneo, en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura.

OLEOS. La artista Beatriz Mendieta expone sus obras de "Variaciones sobre un tema" en la galería de arte de la Casa de la Cultura (Av 18 de Julio 1607).

ARTE EN VIDEO. Hasta el 25 de junio, todos los días se presenta a las 21:00 horas un ciclo de videos bajo el título "Arte en Video".

Exposición de cerámica, dibujo y pintura en el Tambo Quirquincho

En instalaciones del Museo Tambo Quirquincho, a Hs. 10:00 del sábado 22, se producirá la apertura de la exposición de cerámica, dibujos y oleos denominada "Mojisa Pacha". Los expositores son jóvenes egresados de la Escuela de Artes y Oficios, agrupados ahora en el Centro Cultural Mojisa Uma, institución que junto al municipio, auspician la muestra que se anuncia importante por la calidad de las obras.

En las especialidades mencionadas, un conjunto de 35 trabajos será exhibido hasta el próximo 6 de julio. La autoría de las mismas corresponde a Efraín Callisaya, Andrés Chamblí, Juan Choquetarqui, Ubaldo Aguilar, Ramón Arias y René Gómez.

El Centro Cultural Mojisa Uma, que traducido al castellano significa "Agua dulce", data de 1985. Surgió en el ámbito artístico-cultural con el objetivo de constituirse en un espacio que promueva manifestaciones culturales en materia de

música y artes plásticas. Su existencia es una respuesta a la "necesidad de formular y crear una estética contemporánea original y propia, basada en la búsqueda de la realidad cultural autóctona dentro del contexto histórico nacional".

Con esa perspectiva ha creado talleres de música y artes dirigidos a niños y jóvenes con inclinaciones artísticas. Sin duda una experiencia válida para los integrantes del Centro que ejerciendo la docencia dan paso a la expresión de su creatividad.

La exposición "Mojisa Uma", o "Tiempo dulce", marcará el inicio de una serie de muestras previstas para la gestión 1991. "Será una oportunidad que nos pondrá en contacto con la cultura de nuestro pueblo y poder interpretar en la plástica sus conceptos, los símbolos y su música que trasunta el espíritu andino", dijeron los expositores.

El acto inaugural contará con la presencia musical del conjunto

"Mojisa Uma", conformado por alumnos del taller de música del mismo Centro.

El Museo Tambo Quirquincho se encuentra en la calle Evaristo Valle esquina Plaza Alonso de Mendoza.

Festival Urinazaya

Recordando el Año Nuevo Aymara y el Aniversario de Fundación de la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo, las comunidades originarias de Urinazaya han organizado el 2do Festival Folklórico, que se realizará hoy en la comunidad Esteban Arce de la Provincia Aroma del Departamento de La Paz.

Participan en la oportunidad comunidades, cantones, secciones, hiska marcas, jacha marcas, centros culturales, estudiantiles y otros, presentando conjuntos folklóricos autóctonos.

El programa incluye un acto especial de salutación al nuevo año, que se desarrollará a las 5:30; posteriormente, autoridades originarias se concentrarán en la Universidad Técnica Andina del Kollasuyo, para realizar una "wilanchja" en honor al tata "Intiawatiri". A las 10:30 se hará entrega oficial de documentos de la universidad mencionada.

El inicio del festival folklórico será a las 12:30. La jornada finalizará con una fiesta- challa.

"Día de Trabajo por una Educación Humana no Sexista"

"Las estadísticas en Bolivia dan cuenta que las mujeres nos vemos con menores posibilidades de ingreso y mayores índices de deserción de la educación formal", señala un boletín del Centro de Información y Desarrollo de la Mujer (CIDEM), que, con motivo de celebrar el "Día de Trabajo por una Educación Humana no Sexista", llevará a cabo una conferencia de prensa en la Casa Social del Maestro, hoy viernes a horas 10:30.

Este acontecimiento viene enmarcado dentro de una campaña latinoamericana convocada por la Red de Educación Popular entre Mujeres afiliadas al Consejo Latinoamericano de Educación de Adultos. El CIDEM está coordinando las acciones con instituciones y organizaciones que trabajan en beneficio de la mujer, así como con miembros de la Federación de Maestros Urbanos de Bolivia, para la recordación de esta fecha.

El mencionado boletín señala que "la educación sexista tienen una clara muestra en los contenidos de los textos escolares donde se legitima la situación de discriminación al impartir conocimientos sesgados sobre las posibilidades de desempeño de mujeres y hombres, así tenemos que las niñas y los niños desde muy temprana edad, aprenden qué cosas les son permitidas o no por su condición de género".

Cine

MONJE CAMPERO

Tel. 323333 - 329015
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30 FUERZA DELTA
y EL MUNDO al Instante.

16 DE JULIO

Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30 BEINARDO Y
BIANCA EN KANGUROLANDIA de Walt
Disney.

UNIVERSO

Tel. 342660
Matinée Hs. 15:15, Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:15 COLMILLO BLANCO
6 DE AGOSTO

MEXICO

Tel. 351205
Matinée Hs. 14:45, Tanda Hs. 18:45
LAS TORTUGAS NINJA - NO SOMOS
ANGELES.

MONUMENTAL ROBY

Tel. 362135
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30
Noche Hs. 20:30 SUPER XUXA CONTRA
BAJO ASTRAL T.P. y Mundo al
Instante.

CINEMATECA BOLIVIANA

Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00, Tanda Hs. 19:30
MONA LISA y Noticiero El Mundo al
Instante.

LA PAZ

Tel. 325533
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00
Noche Hs. 21:30 EROS EL DIOS DEL
AMOR

SCALA

Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00
y Noche Hs. 21:20 CAMINO SIN SALIDA
y Noticiero El Mundo al Instante.

MADRID

Tel. 357174
Matinée Hs. 15:30 BATMAN Y ROBIN
y DURO DE MATAR Tanda Hs. 18:45
DURO DE MATAR - REGRESO DE LOS
MUERTOS VIVIENTES y MISION
ALIENS.

IMPERIO

Tel. 340451
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 18:30
DRAGON CONTRA DRAGON - LOS
ASES DEL KUNG FU - NOCHES DE
HORROR.

CENTER

Tel. 324271
Matinée Hs. 15:30 y Tanda Hs. 18:30
KNINO - CHUCKY EL MUÑECO DIABOLICO -
ATRACCION FATAL.

ROXY

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:45
LA AVENTURA DE ROBIN HOOD E
INDIO (Todo público)

PLAZA

Matinée Hs. 15:00 Tanda Hs. 18:45
MIRA QUIEN HABLA I y MIRA QUIEN
HABLA TAMBIEN (Todo público)

MANANA

Grandiosa inauguración

del Restaurant del Guante Blanco

Don ROBERTO

Calle 20 (mano izquierda) No. 7721 CALACOTO Tel. 7721

ATENDEMOS DE LUNES A LUNES

ACTUACIONES ESTELARES DE:

- * Victor Córdova y su Organo
- * Mariachi "Monterrey"

deportiva



La Paz, Bolivia, viernes 21 de junio de 1991

Responsable: Julio D. Lazarte L.

Genac no tocó la
puta de la Vuelta
a La Paz

(Página 3)



▽ Miguel
Sanabria en
selección del
Paraguay

(Página 4)



▽ Bolivia
presente en
Latinoamericano
de Billar

(Página 3)

ol uruguayo

Jugadores y técnico intentan superar graves problemas

por Jorge Figueras

Montevideo, 20 jun (EFE). - El seleccionador de Uruguay, Luis Cubilla, recibió hoy el apoyo de los técnicos de la primera división y su compromiso para colaborar en la búsqueda de soluciones para los "múltiples y graves" problemas que afectan al fútbol uruguayo.

Cubilla fue designado seleccionador el pasado mes de marzo para la Copa América, que se jugará en Chile entre el 6 y el 21 de julio, pero empezó a dirigir al equipo hasta el 10 de junio, día a que hasta entonces estuvo al frente de la selección del paraguay Olimpia de Asunción. El seleccionador afirmó desde un principio que pretendía modernizar el juego de Uruguay, sin abandonar sus tradiciones.

Cubilla aspira a que los "celestes" practiquen un juego ofensivo, con futbolistas de buena técnica individual, sin dejar de lado la tradicional fuerza del jugador uruguayo y su firmeza defensiva.

En los últimos tiempos, el juego se ha dejado de serlo. Sin embargo, las dificultades a las que se enfrenta el seleccionador para su trabajo no fueron analizadas por los técnicos de los clubes de la primera división, por iniciativa de la Asociación Uruguaya de Entrenadores de Fútbol (AUEF).

Cubilla y los técnicos coincidieron en que son "muchos y variados" los problemas del fútbol uruguayo, y en la necesidad de un trabajo conjunto para superarlos.

Entre las dificultades se encuentran el mal estado general de los campos de juego, la falta de útiles de trabajo y la inestabilidad laboral de los entrenadores, lo que imposibilita un trabajo a largo plazo -en nueve primeras jornadas de la Liga cuatro de los catorce equipos de primera división sustituyeron sus técnicos por otros resultados-.

La constante emigración al fútbol extranjero de los nuevos jugadores, que obliga a que en muchos casos futbolistas jóvenes deban ser prematuramente ascendidos al primer equipo, con la consiguiente irregularidad

en su rendimiento, y la falta de dinámica, un mal casi endémico de los futbolistas uruguayos, son otros de los problemas que preocupan al seleccionador y los técnicos.

El técnico de Uruguay afirmó que el encuentro con sus colegas "fue muy provechoso". "Encontré a un grupo de muchachos muy dispuestos, muy abiertos, sin egosismos y con muchas ganas de hacer las cosas bien para mejorar el fútbol uruguayo", aseguró Cubilla.

Actualmente, la totalidad de los equipos de la primera división del fútbol uruguayo están dirigidos por entrenadores jóvenes, casi todos ellos menores de 40 años.

Los técnicos acordaron con Cubilla realizar nuevas reuniones en los próximos días para analizar en forma conjunta la marcha de la preparación de la selección que disputará la Copa América.

El seleccionador anunció además que tras la disputa del suramericano realizará una tarea de observación en los entrenamientos de todos los clubes, para lo cual obtuvo el permiso de los técnicos, con la finalidad de intercambiar ideas en el campo sobre la forma de juego y cómo mejorarla.

En la reunión, los técnicos coincidieron en que Uruguay tiene buena "materia prima", como prueba el hecho de que futbolistas uruguayos hayan brillado en campos de casi todo el mundo, pero estimaron que no ha habido una evolución y actualmente en el fútbol uruguayo "se juega a otra cosa".

Luis Cubilla, de 51 años, fue durante su etapa de futbolista uno de los jugadores más laureados del país, campeón uruguayo, suramericano y mundial de clubes, y posteriormente jugó en Argentina y España. Como entrenador, los éxitos también le han acompañado siendo dos veces campeón de la copa Libertadores con el Olimpia de Paraguay.



Como entrenador, los éxitos también le han acompañado siendo dos veces campeón de la copa Libertadores con el Olimpia de Paraguay.



Defraudó la selección

BOLIVIA 2 - HURACÁN 2

DESDE LA TRIBUNA

Publicidad en la casaca nacional

por Tito de La Viña

Los elevados costos que demandan la estructuración de un plantel profesional de fútbol, ha puesto en boga en los últimos años, la aparición de publicidad comercial en las casacas de esos equipos en forma más o menos notoria. Los ingresos ayudan a las instituciones a compensar de alguna manera esos elevados costos.

Tratándose de un deporte profesional la medida no admite mayores objeciones y ha sido universalizada en la mayoría, por no decir, todos los clubes del mundo. La figura cambia cuando se advierte que ese tipo de publicidad aparece en la casaca de la Selección Nacional de Fútbol, en el período de preparación para la Copa América.

Conocemos el desafío económico que tiene actualmente la Federación Boliviana de Fútbol, debido a los malos manejos de la gestión anterior, que determinó un fuerte déficit que actualmente trata de cubrir el actual directorio. Sin embargo, no hay nada que justifique la aparición de publicidad comercial en la casaca verde de la Selección, por cuanto en los torneos internacionales los colores patrios, eliminando ese recurso de fuente de ingreso para las arcas de las federaciones.

La publicidad comercial en la casaca nacional daría la imagen de que nuestro país y nuestras instituciones son tan pobres que no pueden respetar ni ese símbolo, a fin de solventar los gastos que insumen su participación en una

competencia como la Copa América.

Consideramos que todos los extremos son malos, y este es uno de ellos, pues utiliza el maquiavélico axioma de "el fin justifica los medios" para recaudar fondos y tratar de equilibrar un presupuesto que seguramente no es el suficiente para llenar las necesidades de esta cobertura.

Conservemos la dignidad y el orgullo nacionales. Dejemos, por lo menos en este aspecto, a un lado nuestra pobreza material y espiritual y tratemos de mostrarnos a los ojos extranjeros como país e institución orgullosa, digna y capaz de afrontar y responder a sus compromisos adquiridos. Lo contrario significará que no estamos habilitados para concurrir a este tipo de competencias internacionales y que si lo hacemos, tenemos que recurrir a manejos que nos dejarán malparados ante la opinión pública nacional, y sobre todo, ante la opinión pública extranjera, que está ávida de encontrar lo mínimo de negativo y fuera de lugar para restregarnos en nuestros ojos.

La Federación Boliviana de Fútbol está en el momento de reвер su posición y adoptar las medidas que el caso aconseja para evitar nuevas humillaciones aquí y en el exterior. El ingreso que representa esa publicidad podría ser financiado a otros niveles y sin las características de indignidad que el caso produce.

Caos en el ciclismo

La determinación de combinar las asociaciones departamentales y provinciales para competencias nacionales llevó por primera vez en la historia del ciclismo boliviano a un fracaso, causando frustración entre los deportistas y dirigentes que se constituyeron en La Paz.

Los delegados de las asociaciones provinciales se vieron sorprendidos ayer al conocer las planillas que se encontraban tabuladas, unas con deportistas de asociaciones departamentales y otras provinciales, haciendo notar que ese aspecto no fue aprobado en el congresillo técnico.

Ayer, al intentar la continuación del certamen el corredor Baylón Becerra, que representa a la asociación de Montero, expresó alzado reclamo porque con la aplicación de la tabla de clasificación perdía su derecho de haber sido el mejor, entre todos los participantes, en la categoría mayores.

Se dejaron escuchar voces de protesta de los delegados que rodeaban al presidente de la FBC Julio Sarmiento, y entre ellas una que decía: "Es también culpable de esta situación el Secretario de Deportes".

Descontento

La presencia masiva de deportistas no calificados para competir en un torneo nacional y las deficientes condiciones de atención en los alojamientos y alimentación causó, en el primer día, la deserción de la delegación de Sucre. Ayer, ese equipo revocó su medida al conocer que el torneo era para equipos departamentales.

De todas maneras el proceder del presidente de la FBC fue recibido como ofensivo por las delegaciones provinciales, derivando en un caos el desarrollo del certamen.

Dirigentes

Durante la ceremonia inaugural tanto el presidente del COB, Roberto Nielsen Reyes, como el director nacional de Deportes, Lucio Claros, ponderaron en sus discursos al directorio de la FBC dando anuencia a sus actos.

Nielsen dijo: "Saludos en un día tan lindo... Que no sean sólo palabras sino hechos para compensar el sacrificio, abnegación, humildad y éxitos. Felicitaciones a la FBC y no olvidar que el 93 serán los Juegos Bolivarianos". Claros fue casi coincidente con ese anhelo y al finalizar, expresó: "Felicitaciones y nuestro agradecimiento por venir. Felicitaciones a la FBC y la Asociación de La Paz". A su turno el presidente de la FBC Julio Sarmiento, destacó que la "familia del ciclismo va creciendo más y más".

Decepcionó Bolivia

Igaló 2-2 con Huracán

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA). La selección boliviana de fútbol que competirá en la Copa América proxima, empató anoche en partido amistoso ante Huracán de Buenos Aires, a dos goles por lado, en partido amistoso jugado en el estadio Tahuichi Aguilera, ante aproximadamente 14 mil espectadores que salieron defraudados por el espectáculo mostrado.

Abrió la cuenta para Bolivia, Juan Berthy Suárez a los 2 minutos, luego empató Sergio Saturno a los 30', Sergio Rivero puso en ventaja a la selección a los 37' y empató Antonio Mohamed a los 70 del partido.

Tras un inicio a toda orquesta, el seleccionado nacional mostró cosas interesantes cuando se juntaron Sánchez, Etcheverry y Castillo que dejaron a momentos, mal parada a la defensa argentina.

Justamente en una de esas incursiones, es que logra ponerse en ventaja por intermedio de Suárez, luego de una excelente jugada de "Platini" y Etcheverry.

Tras el gol, todo hacia presumir que la selección golearía a Huracán, pero inexplicablemente se quedó, dejando la iniciativa al equipo argentino que poco a poco fue dominando el mediocampo.

A los 30' llegó el empate transi-

torio, por intermedio de Saturno que aprovechó un grave error de Ferrulino en combinación con el golero Barrero que dejó abierto un ángulo para el remate del delantero argentino.

Parecía que la primera etapa finalizaría empatada, pero Rivero se encargó de conectar un furibundo remate y dejar establecido el 2-1 a favor de la selección, con que se fueron al descanso.

En el segundo tiempo, fue más notorio el andar cansino de la selección. El ingreso de Borja y Alvaro Peña por Castillo y Sánchez respectivamente, no mejoró la cara de la selección, que una vez más mostró su falta de vocación ofensiva.

Es más, desmejoró su accionar y dejó la iniciativa a Huracán que se animó y arrojó peligro sobre el marco de Barrero, que en dos ocasiones debió extremar sus recursos para conjurar el peligro.

El técnico Blacutt se equivocó nuevamente al dejar en la cancha a Ferrulino, un jugador de escasos recursos técnicos para salir jugando. Por momentos, complicó a la defensa nacional.

En uno de sus desaciertos, se dejó burlar fácilmente por Mohamed que tranquilamente llegó al área de Barrero y lo derrotó para dejar es-

tablecido el 2-2 definitivo. Se cumplieron los 26 minutos de esta etapa.

En resumen, la tercera presentación de la selección deja un mar de dudas sobre el rendimiento que pueda mostrar en la Copa América. Blacutt hasta el momento, no encuentra un hombre gol para que solucione el déficit ofensivo evidenciado hasta el momento.

El tiempo pasa y nuestra selección no tiene un rostro definido, a 17 días de su debut ante Uruguay.

Bajo las órdenes de Pedro Saucedo, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BOLIVIA (2). Barrero, Rimba (Medrano), Jiguchi, Rivero, Ferrulino, Saldías, Melgar, Sánchez (Peña), Castillo (Borja), Suárez y Etcheverry. DT Ramiro Blacutt.

HURACAN (2). Puentedura, Cúper, Zsuz, Amodeo, Maciel, López, Wiktor, De Felipe (Flores), Saturno, Borghi (Herrero), Mohamed. DT Jorge Diz.

Silbaron a la selección

Santa Cruz (Bolivia), 20 jun (EFE). El equipo de Huracán de Argentina empató hoy jueves a dos goles, ante un deslucido combinado boliviano en partido amistoso, que forma parte de la preparación del equipo local antes de disputar la Copa América en Chile.

Los goles para el equipo boliviano fueron marcados por Berthy Suárez en el minuto 2 y Sergio Rivero en el minuto 37 y para el Huracán Sergio Saturno y Antonio Mohamed a los 35 y 72 minutos, respectivamente.

El equipo boliviano con un juego de pases y de control a lo largo de todo el terreno no logró dominar el partido, mientras que el Huracán con rápidos contragolpes se plantó varias veces delante del guardameta boliviano y empató con justicia el marcador.

El equipo local jugó sereno en el centro del campo, donde destacó la movilidad de Sánchez, Castillo y Etcheverry que desequilibraron el juego en el primer tiempo, ante un Huracán que no exigió a la selección boliviana.

En la primera parte ambos equipos presentaron un juego conservador, el Huracán defensivo y sin agresividad, mientras que la selección boliviana con muchos jugadores en el centro del campo intentó un juego ofensivo pero sin lograr definir.

En la segunda parte, los bolivianos apretaron sobre el portero de Puentedura pero en forma débil y el empuje inicial terminó con remates desviados y sin destino de red.

Huracán consiguió el empate por intermedio de Mohamed ante una defensa que mostró una vez más ser lenta. A partir de ese momento los argentinos se animaron a emplear el contragolpe e incluso pudieron aumentar el marcador.

El equipo boliviano, de tres partidos de preparación empató dos y perdió uno.

Alineaciones:

2 - Bolivia: Marco A. Barrero, Miguel Rimba (José Medrano), Sergio Rivero, Eduardo Jiguchi, Marco Ferrulino, Marciano Saldías, Milton Melgar, Ramiro Castillo (Carlos Borja), Marcos Etcheverry, Erwin Sánchez (Alvaro Peña) y Berthy Suárez.

2 - Huracán: Gabriel Puentedura, Héctor Cúper, Gustavo Maciel, Gustavo Zsuz, Gabriel Amodeo, Ariel Wiktor, Sergio Saturno, Javier López, Claudio Borghi (Manuel Herrero), Walter De Felipe (Walter Flores) y Antonio Mohamed.

El árbitro del partido el colegiado boliviano Pedro Saucedo, con la colaboración en las bandas de sus compatriotas Jorge Antequera y Walter Antelo, sacó tarjetas amarillas a los jugadores De Felipe, Maciel, de Huracán, y a Peña y Melgar, de Bolivia.

Incidentes: Partido disputado en el estadio Ramón J. Tahuichi Aguilera, de la ciudad de Santa Cruz, ante 15.000 espectadores que silbaron a la selección boliviana al término del partido.



El primero

Gol conseguido por Berthy Suárez apenas iniciado el encuentro. Después se desarmó la selección (Foto Luis Bascopé - Enviado Especial)

Embargarían bien del Club Bolívar

Hohberg llegó y hoy será presentado

Los terrenos en Irpaví y el Gran Centro en Obrajes, de propiedad del club Bolívar, serían embargados en el curso de las próximas horas por los bancos con los cuales, la institución "académica" ha contraído fuertes deudas económicas.

Los dirigentes celestes gestionan algunos convenios con los bancos, con el propósito de evitar el embargo.

Bolívar cuando consiguió los préstamos de las entidades financieras, lo hizo gracias a las garantías de sus propios bienes.

Los bancos han iniciado los trámites judiciales para que el embargo se oficialice.

HOHBERG

El uruguayo Juan Eduardo Hohberg regresó ayer a La Paz y hoy será presentado al primer equipo, como el nuevo entrenador. Hohberg ratificó al cuerpo técnico.

Señaló que los entrenamientos, a partir del 24 y hasta el 30, serán ininterrumpidos, "incluso trabajaremos los fines de semana", dijo.

Hoy a las 9:30 los dirigentes presentarán a Hohberg, como el director técnico del plantel.

SANABRIA

Causó alegría en la institución "académica" la convocatoria de Mi-

guel Sanabria paraguayo que es la Copa América. Los dirigentes bolivianos para que el por el equipo de

¿Qué pasa con la selección?

Lo dijimos en anteriores comentarios. Bolivia está jugando muy conservadoramente y no hay sorpresa.

Al equipo boliviano le falta continuidad en sus desplazamientos. Ramiro Blacutt tiene que admitir que está yendo por mal camino y está a tiempo de corregir defectos.

No está andando el equipo. Es verdad que hubieron dos goles, pero, y la defensa?...

Los uruguayos no son jugadores fáciles. En Chile será otro el

cantar. Falta mucha defensa y el equipo hasta el momento no tiene muchos goles. La comisión Roly Aguilera para evaluar el equipo, pero no gente con experiencia la borda la posición. Ante lo, por el simar disciplina. O se arrepientan. Es po.



Tolay dispuesto a retomar conducción de

TARJIA, 20 (PRESENCIA). El ex-directivo Ariel Tolay Borda anunció oficialmente su candidatura para volver a retomar la conducción del club Ciclón, postulando a la presidencia de esa entidad deportiva en las elecciones que se cumplirán a comienzos del venidero mes.

El ex-presidente de Ciclón, principal artífice de la llegada de Tarjia y de este club al fútbol profesional del país, hizo conocer una serie de proyectos y planes para encarar su posible gestión buscando superar todos los inconvenientes económicos de la institución.

"Vamos a transformar a Ciclón en una verdadera empresa y en primera instancia solicitamos la autorización para comercializar el 50 por ciento de la producción de cemento El Puente. No queremos regalarnos ni concesio-

nes de ninguna naturaleza y todo dentro lo que manda la ley, por lo que queremos que se nos permita comercializar el club Ciclón", señaló.

Agregó que con esos beneficios, las autoridades cooperen "podemos lograr lo del primer equipo de Ciclón, sin mendigando cada vez para cubrir los gastos viales, planilla de sueldos..."

Finalmente Tolay dijo que "ya estamos primeros pasos para formar un buen equipo y si tengo el apoyo para llevar adelante estoy dispuesto a reasumir la presidencia anticipando que mi único propósito es este club que tanto quiero".

Amistoso

Uruguay empató con Perú

MONTEVIDEO, 20 (AP). Uruguay y Perú empataron esta noche sin goles en un partido de exhibición muy deslucido, en la preparación para la Copa América de Fútbol.

Tres jugadores fueron expulsados y once amonestados.

El partido fue la revancha del disputado hace una semana en Lima y que ganaron los peruanos 1-0. Ambas selecciones intervinieron en julio en la Copa América a disputarse en Chile.

En el primer tiempo del encuentro, Uruguay tuvo el control del juego y dominó en el medio campo, pero mostró adelante reiteradas imprecisiones y dificultades para la definición.

Con cuatro cambios respecto a la alineación de la semana anterior en Lima, los locales se mostraron más ambiciosos, aunque abusaron de los largos envíos y del juego aéreo, ante

un Perú que se limitó a esperar y a contragolpear esporádicamente con largos corridas de González o de Hirano.

El mal estado de la cancha, luego de las abundantes lluvias de los últimos días, contribuyó a entorpecer el juego e impidió principalmente a Perú, un equipo de habitual buen toque y juego hilvanado, el normal traslado de la pelota.

Cuatro opciones para Uruguay y una para Perú, que culminaron con remates desviados o buenas atajadas, fueron lo principal de un primer tiempo flojo y con escasas buenas jugadas.

Pese a que ambos equipos introdujeron varios cambios en el transcurso del segundo tiempo, el juego no mejoró e incluso se fue tornando más brusco.

A los 65 minutos fue expulsado

Andrés González de tar, a los 68 minutos también de Perú por los 78 minutos Cesario por incorrección tarjetas amarillas en todo el partido, ochos segundo tiempo.

El encuentro se disputó en el Centenario y fue arbitrado por Otello Roberto

Formación: Uruguay: Alvar Sánchez, Moas, Dos (Silvera), Gutiérrez, (López), Martínez (Ced López).

Perú: Purizaga, Arteaga, del Solar, Barco, Rodríguez, Ma Hirano.

Marginales del Tahuichi

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA). La tercera presentación internacional del combinado boliviano dejó una estela de dudas sobre la formación de un equipo ideal de parte de técnico Ramiro Blacutt.

Más de un aficionado, criticó al DT por su "tosudez" de mantener en el equipo titular a Ferrulino, un jugador que no ha demostrado sus condiciones como tal. Así como está jugando, es firme candidato a ser marginado en el próximo "recorte" de jugadores.

Un buen marco de público estuvo presente en el estadio Tahuichi para observar este encuentro. La mayor parte atraída por la presencia de Erwin Sánchez que después de tres años jugó junto al "Diablo" Etcheverry. "Platini" milita en el Benfica de Portugal.

Antonio Mohamed, fue objeto de muchos "piropos" de parte de los aficionados, debido a su larga cabellera que sostiene con una "vincha". El "turco" respondió con aplausos y buenas jugadas, demostrando mucha educación.

El joven juez Pedro Saucedo, mostró su personalidad para llevar adelante el partido. Su actuación rayó dentro de lo normal y el partido finalizó sin mayores complicaciones.

La selección nacional no tendrá pausas en su trabajo. Mañana en la tarde, entrenará en la cancha del club Oriente Petrolero, donde realizará una sesión de juegos recreativos. El sábado entrenará en la cancha de la fraternidad Taitao y el domingo a primera hora, volará a La Paz, donde jugará en horas de la tarde ante el Santos de Brasil.

Opiniones... Opiniones... Opi

SANTA CRUZ, 20 (PRESENCIA). El director técnico de la selección boliviana de fútbol, Ramiro Blacutt consideró que el equipo cumplió de acuerdo a lo planificado y que se están dando pasos pequeños, pero seguros para llegar en buenas condiciones a la Copa América.

Justificó los cambios realizados en el partido, "porque necesito observar a toda la gente con que cuenta, a pocos días de dar a conocer la nómina oficial de los 22 que viajarán a Chile" indicó.

Agregó que la falta de vocación ofensiva "se debe a que el fútbol moderno es de mayor marca y ya no hay puestos fijos. Simplemente se debe trabajar en función de conjunto para no dejar al descubierto la retaguardia y encajar goles. Hemos progresado" repitió.

A su turno Marco Antonio Etcheverry, sostuvo que "la selección mostró esta noche un fútbol de calidad en los primeros minutos, pero que decayó en su accionar debido a que algunos jugadores todavía no encajan en el esquema que pretende el técnico".

Milton Melgar que nuevamente mostró su calidad de jugador, dijo "que la selección muestra todavía las huellas de un trabajo físico arduo, debido a que varios de los jugadores no se encuentran en buen nivel. El esquema que pretende implantar Blacutt, requiere de una buena preparación física".

HURACAN

El técnico interino de Huracán, Jorge Diz, se mostró conforme por el rendimiento mostrado por sus jugadores "que plantearon un juego abierto para exigir al combinado nacional".

Ellos tienen buenos jugadores pero me pareció que le falta un poco más de profundidad para inquietar a los rivales" agregó.

Antonio Mohamed, en cambio, se mostró disconforme por el rendimiento discontinuo que mostró Huracán.

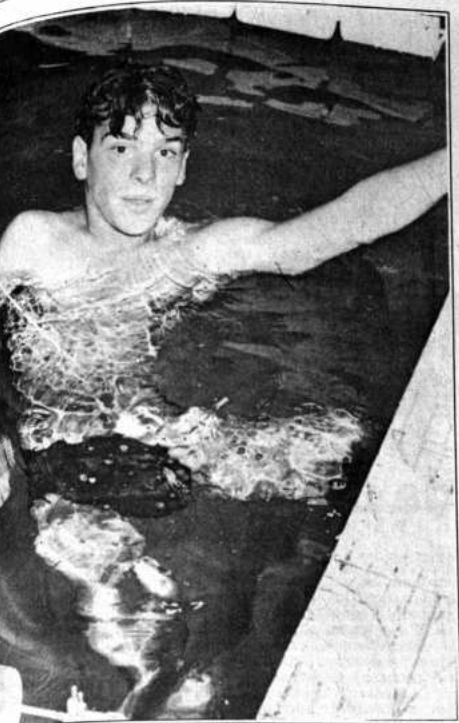
"Debimos ganar este partido porque ellos bajaron los brazos ante la presión de su público. De todas maneras, rendimos un buen examen y este partido nos sirve para observar algunas fallas nuestras también", concluyó.



Le falta mucho

Erwin "Platini" Sánchez exhibió algunas condiciones. No está en el estado físico ideal. La selección necesita mayor cohesión y más velocidad en sus desplazamientos.

Telefoto Luis Bascopé - Enviado Especial.



Roberto Chichone: natación paceña cuenta con excelentes deportistas

Roberto Chichone, 18 años, es uno de los nadadores que alcanzó un nivel. El pasado miércoles por la noche sorprendió a propios y extraños con una notable producción en la piscina de Obrajes, perteneciente al Club Gimnasia y Esgrima. Comenzó a practicar esta natación a la edad de 8 años. Desde entonces a la fecha, corrió bastante por la piscina, y la gestión de 1991 encuentra al nadador en una gran actividad.

La especialidad es la velocidad, por ello sus pruebas favoritas son las de 100 metros. "Es un importante velocista, sin lugar a dudas se destaca pronto", dijeron varios entrenadores de esta disciplina. "Intento que intente emular a Hector Medina: Este es un notable nadador, por ello considero que los nadadores jóvenes debemos tratar de imitar sus grandes cualidades."

El campeonato paceño que se disputa en la piscina de Obrajes cuenta con excelentes auspicios y que los resultados serán auspiciosos a medida que avancen las fechas.

Bolivia participará en el campeonato latinoamericano de billar

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Con dos billaristas estará en la representación boliviana al Campeonato Latinoamericano de Billar que se realizará en Colombia desde el 25 de julio.

Los jugadores Rolando Fortón y Juan Camacho y Rolando Fortón son billaristas nacionales que han sido seleccionados para asistir al campeonato. Se jugará en tres torneos instalados en Bogotá, Cali y Medellín.

Posteriormente las finales se disputarán en el Palacio de Deportes de Bogotá, que cuenta con las mejores comodidades que se puedan prestar a los participantes.

Es posible que un delegado boliviano asista al congreso latinoamericano a realizarse simultáneamente al torneo.

Fortón y Camacho son los máximos exponentes del

billar nacional asistirán en el mes de septiembre al Torneo Boliviano con sede Ecuador y la participación de los mejores exponentes de los países que pertenecen al Grupo Bolivariano.

Seguramente Guayaquil será la ciudad elegida para la realización del otro evento internacional.

Exhibición

La Federación Boliviana de Billar solicitará a las autoridades deportivas nacionales y organizadoras de los Juegos Bolivarianos del 93, que se tome en cuenta a este deporte en calidad de exhibición.

De concederse esta posibilidad, con seguridad que en la sede que se dispute el torneo se incentivará a jóvenes valores que gustan del billar y desean conocer nuevas técnicas y experiencias de los jugadores que tradicionalmente participan en eventos regionales y nacionales.

Segunda Invitación Pública

La Empresa Nacional de Electricidad S.A. (E.N.D.E.) invita a EMPRESAS CONSTRUCTORA Y/O PROVEEDORES DE MAQUINARIA PESADA PARA MOVIMIENTO DE TIERRAS a presentar propuestas para alquiler de maquinaria pesada para la construcción de un camino vecinal en la provincia Sud Yungas del departamento de La Paz.

El pliego de especificaciones puede ser adquirido en la Secretaría de la Presidencia, calle Francisco de Miranda N° 2008 esq. Villalobos, a partir de las 10 horas de la mañana del día 20 de junio del presente.

Las empresas que adquirieron el pliego de especificaciones según nuestra primera invitación pública, no requieren información adicional. Las propuestas deben ser presentadas en la misma Secretaría hasta el día miércoles 26 de junio a las 15:00. Vencido este plazo se procederá a la apertura de propuestas el mismo día a las 16:00.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

LA EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. (E.N.D.E.) invita a presentar propuestas para:

Suministro de:
EQUIPOS DE RADIOCOMUNICACIONES HF Y VHF

Invitación N° OP-E3858

Las especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655: en La Paz, Av. 16 de Julio Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Químicos Av. Brasil y Tercer Anillo, previo pago de \$US. 10.- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición.

Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678

Los interesados deberán presentar propuestas hasta horas 11:30 del día 5 de agosto de 1991 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Cochabamba, junio de 1991

Tenis Récord de participantes en el nacional infanto juvenil

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Cerca a 300 tenistas de las categorías infanto juvenil (damas y varones) comprometieron su asistencia al torneo nacional a efectuarse en esta ciudad del 23 al 29 del presente mes.

La organización para llevar adelante este evento en las canchas del Cochabamba Tennis Club concluyó hoy, según el informe que dieron los dirigentes de la Asociación organizadora en conferencia de prensa de esta tarde.

José Medrano, presidente y Ronald Rivera, secretario manifestaron que todos los detalles para el buen desarrollo del torneo más importante que convoca la Federación Boliviana de Tenis, están concluidos y esperan solamente, que los participantes de la competencia muestren sus capacidades y aptitudes en el deporte de su preferencia, que tiene gran arraigo en el mundo entero.

Dijeron los dirigentes locales que han comprometido su participación para las categorías de 12, 14, 16 y 18 años, tanto en damas como varones, las representaciones tenísticas de La Paz, Santa Cruz, Tarija, Sucre, Beni, Oruro y el anfitrión Cochabamba.

El campeonato se desarrollará en singles y dobles en jornadas matinales y vespertinas, inicialmente para 12 y 16 años y posteriormente para las categorías de 14 y 18 años, a fin de dar oportunidad a los jugadores que deseen participar hasta en 2 categorías debido a la edad intermedia.

Sin lugar a dudas las representaciones favoritas son las de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba, sin desmerecer las figuras individuales que surgen desde otros distritos.

Siendo el torneo el más importante que convoca la Federación Boliviana de Tenis, por la aspiración que tienen los jóvenes valores de integrarse a torneos internacionales, buscando incluso su profesionalización, no se han descuidado detalles para su mejor organización y realización del propio evento, con la dotación de canchas adecuadas y material deportivo de primera calidad.

Equipo local

La capitania general inscribió al equipo cochabambino que estará en el nacional en las categorías 16 y 18 años. Posteriormente lo hará en la categoría 12 y 14 años.

16 años damas: Paola Villarroel, Karla Jiménez, Fernanda Quiroga, Gabriela Melendres, Karina Reyes, Mariana Medrano, Alejandra Almaraz, Mónica Rivera, Regina Guzmán y Daniela Villegas.

16 años varones: Alvaro Méndez, Richard Villegas, Tito Pérez, Mauricio Ríos, Juan Pablo Fernández, Martín Arandia, Mauricio Soliz, Daniel Rabignon, Nardo Quiroga y Marcelo Suárez.

18 años damas: Paola Villarroel, Gabriela Melendres, Tatiana Andrade, Fernanda Quiroga, Karina Reyes, Mariana Medrano, Karla Ortiz, Fabiola Ortiz y Paola De Col.

18 años varones: Alfonso Ríos, Erick Villarroel, Tito Pérez, Carlo Villarroel, Alfonso Ríos, Mauricio Querejazu, Mauricio Soliz, Mauricio Ríos y Alvaro Méndez.

Federación mundial de tae kwon do apoyará a deportistas nacionales

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Dirigentes y técnicos de la Federación Mundial de Tae Kwon Do arribaron a esta ciudad con el propósito de conocer de cerca las necesidades de las organizaciones locales y nacionales que practican este deporte, a fin de que esta disciplina esté presente en los Juegos Bolivarianos de 1993.

La delegación del más alto nivel está conformada por Kim Gwong Su, dirigente de la Federación Mundial TKD y ex-campeón mundial de peso Pesado (975); Kwon Hyoung Nam, director técnico de la Federación Mundial y Japonesa y ex-campeón mundial categoría Welter (975) y Yin Won Kank, Jefe de Examinadores a la Federación Boliviana de Tae Kwon-Do.

Señalaron que la entidad mundial está en condiciones de prestar la mayor cooperación posible en la implementación de gimnasios y preparación técnica a los deportistas y organizaciones de TKD del país para una buena preparación con miras a los Juegos Bolivarianos y otros torneos internacionales a realizarse bajo el auspicio de los organismos nacionales afiliados a la Federación Mundial.

Destacados atletas de Sudamérica en el III Medio Maratón del LAB

COCHABAMBA, 20 (PRESENCIA).- Los mejores fondistas de sudamérica serán invitados por el Lloyd Aéreo Boliviano a participar del III Medio Maratón de Septiembre a cumplirse en esta ciudad, con los auspicios de la indicada empresa en homenaje a la efemérides departamental.

Luis Vlahovic coordinador general de la prueba dijo que se invitará a los "corredores de élite del sur continente para que le den jerarquía a la prueba".

Señaló que las invitaciones a entregarse este fin de mes en Manaus, Brasil se realizará con los nuevos campeones del torneo sudamericano en damas y varones.

Será por primera vez que la competencia atlética cuente con la presencia de fondistas mujeres en representación de otros países sudamericanos.

De la misma manera se cumplen con las otras tareas de organización para el éxito de la prueba.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A. J. N° 015/91 PRIMERA CONVOCATORIA

Por Resolución de Directorio N° 1395/41/91, la Corporación Regional de Desarrollo de Chuquisaca, invita a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la construcción empedrado calles de Sopachuy, cuyo precio oficial alcanza a Bs 177.469.40.

Los interesados en presentar propuestas podrán adquirir el pliego de especificaciones técnico administrativas de las oficinas de caja CORDECH, previa cancelación de Bs 100.00 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas se recibirán hasta horas 15.00 del día lunes 8 de julio de 1991, en las oficinas de Asesoría Jurídica de CORDECH, ubicadas en la Madona-Sucre.

Sucre, junio 18 de 1991.

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA N° 12/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a las firmas comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

TUBERIAS Y ACCESORIOS

Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso N° 7) previo pago de Bs 100 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 8 hasta horas once en punto (11.00) del día 12 de julio de 1991.

En la misma fecha a horas 15.00 se procederá a la Apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos - Centro de Comunicaciones piso 8.

La Paz, 20 de junio de 1991.

Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

SENAC no tocó la ruta de la "Vuelta a La Paz"

Hay preocupación en los pilotos

Hay evidente preocupación en el seno de la Asociación de Automovilismo de La Paz, porque hasta el momento la maquinaria y el personal de caminos no se ha desplazado al sector de Jesús de Machaca-Nazacara, por donde a partir del miércoles pasará la competencia "Vuelta a La Paz".

El Servicio Nacional de Caminos, que en el pasado realizaba ardua labor, ahora no está cumpliendo su compromiso de dejar en buenas condiciones los tramos de la "Vuelta a La Paz". Precisamente, gracias a la inquietud de Don Max Jerez, los caminos estaban listos, faltando 10 días para la prueba. Faltan pocos días para la "Vuelta a La Paz" y el SENAC no ha realizado su acostumbrada labor y lo que lógicamente tiene preocupados a los que serán protagonistas de la prueba que comienza el miércoles. Es de esperar que entre hoy y mañana se solucionen estos impases.

Los dirigentes de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz, han expresado su preocupación por el "descuido del SENAC, en el mantenimiento de los caminos", por donde se correrá la "Vuelta a La Paz".

ASAMBLEA

Esta noche a las 19 horas se llevará a cabo una Asamblea de la AADLP. El orden del día, contempla la definición de puntos que serán planteados por la asociación durante el congreso extraordinario de la FEBAD, a realizarse antes de la "Vuelta a La Paz".

El presidente de la asociación, Armando Paravicini, informó que la reunión "adquiere importancia, considerando el temario que plantearemos en la reunión de la FEBAD".

Esa reunión nacional debía realizarse el pasado martes en Santa Cruz, pero a solicitud de la asociación local, quedó aplazada hasta antes del inicio de la "Vuelta a La Paz".

INSCRITOS

El gerente de la asociación, Julio Camacho, hizo conocer que el número de pilotos inscritos para la Vuelta a La Paz "no ha aumentado. Confiamos en que hasta este fin de semana la nómina de pilotos participantes, llegue a los 40".



Presentación de National Car Rental

La empresa National Car Rental, la tercera rentadora de automóviles más grande del mundo, fue presentada oficialmente ayer en La Paz.

National Car Rental se identifica con las actividades del deporte y turismo, en el país.

En un acto que contó con la presencia de destacadas personalidades de La Paz, los responsables de esta empresa explicaron ampliamente acerca del funciona-

miento que tendrá en Bolivia, primeramente con la apertura de oficinas en Cochabamba y La Paz. Alfred Robert, Representante para Perú y Bolivia, resaltó la importancia de integrar a nuestro país a esta empresa que tiene representaciones en 114 países y más de 3.000 oficinas, en el mundo.

Esta nueva empresa, prometió su apoyo incondicional a todas las actividades que signifiquen el desarrollo del país.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA A.J. NR. 019/91 PRIMERA CONVOCATORIA

POR RESOLUCION DEL H. DIRECTORIO N° 1389/35/91 LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, INVITA A LAS FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS A PRESENTAR PROPOSTAS PARA "PROVISION DE EQUIPOS Y ACCESORIOS PARA LABORATORIO".

LOS INTERESADOS EN PRESENTAR PROPOSTAS, PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES TECNICO ADMINISTRATIVAS DE LAS OFICINAS DE CAJA DE CORDECH, PREVIA CANCELACION DE BS. 150.00 (CIENTO CINCUENTA 00/100 BOLIVIANOS).

LAS PROPOSTAS SE RECIBIRAN HASTA HORAS 15:00 DEL DIA LUNES 8 DE JULIO DE 1991, EN LAS OFICINAS DE ASESORIA JURIDICA DE CORDECH, UBICADAS EN LA MADONA-SUCRE.

SUCRE, JUNIO 14 DE 1991

REPUBLICA DE BOLIVIA MINISTERIO DE TRANSPORTES Y COMUNICACIONES SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

INVITACION PUBLICA N° 11/91

El Servicio Nacional de Caminos invita a las firmas comerciales y/o Importadoras Nacionales o Extranjeras a presentar propuestas para la provisión de:

2 UNIDADES CALENTADOR PARA ACEITE TERMICO

Las Propuestas deberán ser formuladas de acuerdo a los términos de referencia y al Pliego de Especificaciones Técnicas que los interesados deberán retirar de la Sección Caja (Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso N° 7) previo pago de Bs 100 (CIEN 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal Centro de Comunicaciones Av. Mariscal Santa Cruz piso 8 hasta horas once en punto (11.00) del día 12 de julio de 1991.

En la misma fecha a horas 15.00 se procederá a la Apertura de Propuestas en dependencias del Servicio Nacional de Caminos - Centro de Comunicaciones piso 8.

La Paz, 20 de junio de 1991.

Ing. Erwin Moreno Añez
DIRECTOR EJECUTIVO DEL SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

HISTORIETAS

Records mundiales



el detalle que faltaba



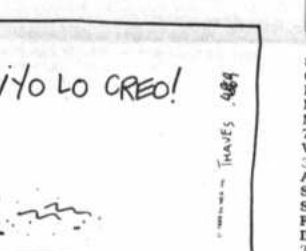
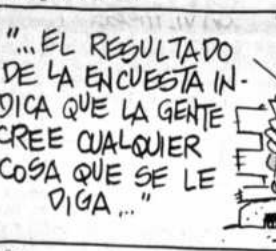
maría de oro



dick tracy



justo y franco



crucigrama



CRUCIGRAMA

Por Luis Campos

HORIZONTAL

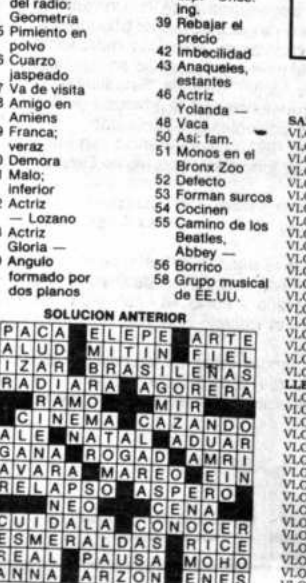
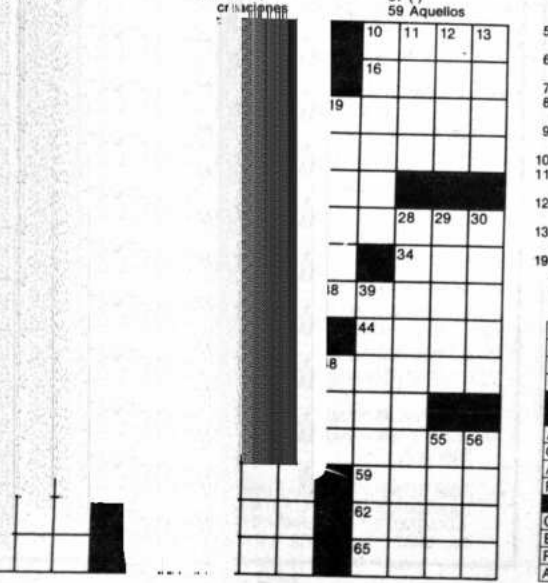
1 Errol Flynn fue Robin — 5 Uvas — 14 Inauguradas — 15 Ave zancuda — 16 Actriz — Garr — 17 Itinerario — 18 Dabale arroz a la zorra el abad, p.ej. — 20 Dejarle ver — 22 Recularas — 23 Sollozaba — 24 La luna V.

VERTICAL

1 Construirá — 2 Pieza de artillería — 3 Escritura correcta — 4 Es el doble del radio: Geometría — 5 Pimiento en polvo — 6 Cuarzo jaspeado — 7 Va de visita — 8 Amigo en — 9 Franca; veraz — 10 Demora — 11 Malo; inferior — 12 Actriz — 13 Actriz — 14 Gloria — 15 Angulo formado por dos planos

SOLUCION ANTERIOR

PACA ELEPE ARTE
ALUD MITIN FIEL
IZAR BRASILENAS
RADIARA AGORERA
RAMO MIR
CINEMA CAZANDO
ALE NATAL ADUAR
GANA ROGAD AMRI
AVARA MAREO EIN
RELAPSO ASPERO
NEO CENA
CUIDALA CONOCER
ESMERALDAS RICE
REAL PAUSA MOHO
ANNA ARZON ENES



TV

programación

canal 2

06:50 Carta de ajuste
07:00 CNN 24 horas del Mundo
07:25 Galarrepper
07:50 Ritmo Vital
08:15 "La gran mentira"
09:00 Paraiso
09:50 Matlock
10:40 Transel: Educación y Urbanismo
11:10 Bim-Bum-Bam - (matinal) Zona Espiral - Los Picapiedras - Daniel el travieso
12:25 Perspectiva Internacional
12:30 Deportivo Dos - Ira, Ed.
13:00 Perspectiva Dos - Meridiano
13:35 "Ti-ti"
14:20 Bim-Bum-Bam - Los Fruitita - Duckula - La hora de Walt Disney - Los osos Gummy - Chip y Dale
15:00 El planeta del Júpiter
15:55 M-TV
16:25 "Paraiso"
16:50 Perspectiva Internacional CNN
17:00 Deportivo Dos - 2da. Ed.
20:00 Perspectiva Dos - Noct.
20:50 Vamos a dormir con Duckula
20:55 Sascha Mutema
21:55 Miniseries (Una vida peligrosa)
22:50 CNN 24 horas en el Mundo
23:00 Algo para recordar "Los traidores"
23:25 Cine que pasión
00:55 Cierre de emisión

canal 6

11:30 Señal de ajuste
12:00 Carrusel
12:30 AT6 Deporte
13:00 PAT 1a. Edición
13:35 AT6 Noticias CNN
14:00 Pobre diablo
14:50 "Falcon Crest"
15:40 Peter Pan
16:00 Sport Billy
16:30 Mundo de colores
16:50 Video Festival
18:30 Lluero Solitario
19:00 Chavo del ocho
19:30 "Alcanzar una estrella"
20:00 AT6 Noticias CNN
20:30 "Vereda tropical"
21:00 P.A.T. 2da. Edición
21:50 AT6 Deporte
22:10 Mini serie: (Los últimos días de Pompeya)

canal 7

12:00 Deporte 7
12:20 El mundo de hoy
12:50 Apuntes culturales
13:00 El Informativo
14:00 "Abigail"
14:50 Plaza Sésamo
15:15 Bloque Infantil No. 1 - Rocket y Rocket - Ciencia para niños - Nueva
16:00 Bloque Infantil No. 2 - Puedo hacer lo que yo quiero - Marionetas - Pájaro loco
17:15 Magic Ball
17:45 Vea
18:15 Figuras
18:30 Karate Do
18:45 Deporte de primera
19:00 Apuntes culturales
19:06 La noticia
19:30 Telemundo CNN
20:20 Mini serie (Correo aéreo)
21:10 "Abigail"
22:00 El Informativo
23:00 Super cine
00:00 Cierre emisión

canal 4

12:15 Carta de ajuste
12:30 Presentación RTP
12:35 Musical/Petete
12:45 Pro Deportivo Ira. Edición
13:00 Noticiero RTP Ira. Edición
13:30 "Rosa de lejos"
14:30 Plata de las Estrellas
15:00 Cine de la tarde
17:00 Compacto Cuatro
17:30 Tribuna del pueblo (Apertura)
17:45 Musical/Petete
17:50 Perfiles RTP
17:55 Tribuna del pueblo
18:10 Aunque usted no lo crea
18:20 Tribuna del pueblo
18:35 Musical estelar
18:40 Petete
18:45 Tribuna del pueblo
19:00 Show de chespirito
19:55 Perfiles RTP
20:00 Noticiero RTP 2da. Edición
20:35 Pro Deportivo 2da. Edición
21:00 "Rosa de lejos"

canal 9

07:40 Buenos días país
08:55 "Natacha" Cap. 10
09:30 "De Mujeres" Cap. 144
10:30 TV Mujer
11:25 Warner Bros. Cartoons
11:55 Pitufos

servicios

Farmacias de turno

SAN JOSE Evaristo Valle N° 178, Tel. 369569.
OLAM Calle Ballivián N° 1489, Tel. 368882
INTERNACIONAL Calle Yanacocha N° 428, Tel. 369854.
MURILLO C. Murillo Edif. Murillo Local 4, Tel. 321312.
MOISES Av. Marco Kapac N° 405, Tel. 351091.
7 DE AGOSTO Calle Illampu N° 838, Tel. 390043.
VERIA C. Eloy Salomón N° 893 esq. León de la Barra, Tel. 375749.
ANDINA C. Isaac Tamayo N° 818 Edif. Tamayo, Tel. 366803.
SAN HILARION I Av. Buenos Aires Final N° 1702, Tel. 321993.
SANTA CLARA Av. Buenos Aires Final N° 1702, Tel. 321993.
FUENTE DE VIDA Av. República N° 1415, Tel. 342603.
ILLIMANI Calle Landacta N° 761 (Plaza El Cóndor), Tel. 379419.
SAN JORGE Av 6 de Agosto N° 2068, Tel. 320786.
JULY Av. Arce Edif. Fernando y Plaza Isabel, Tel. 363905.
SEÑOR DE GUILLACAS 20 de Octubre N° 1668, Tel. 340681.
JAIMES FREYRE Av. Jaimes Freyre.
DE SU BARRIO Plaza San Martín N° 2129, Tel. 326091.
UNIVERSO Plaza Uyuni, Tel. 354979.
PUERTO RICO C. Puerto Rico N° 1485 esq. Hans Kund, Tel. 375424.
RIVOLI Av. Las Américas s/n Villa Fátima, Tel. 310333.
JUNIOR Av. Tito Yupanqui esq. R. Ballivián N° 1370, Tel. 331905.

INCAHUASI C. Gral. Campero N° 1730 V. S. 332200.
EL CRISTO Av. Montenegro (San Miguel) P. 793393.
PRINCIPAL Av. Ballivián N° 676 Calacoto P. 792984.
YERONI Av. Hernán Siles Local 4 C. Conces. 783237.
JUAN XXIII Av. Del Maestro N° 972 Alto Altiplano.
GLORIA Av. Gral. García Lanza esq. 18. 790717.
MARVAL Av. Dr. Michel 7433 Bajo Seg. Conces. 783237.

EL ALTO

COROICO Plaza J. Azurduey de Padilla N° 10 res.
CAROLINA Calle 1 s/n Ceja El Alto, Tel. 832.
ESMERALDA Av. Ballivián N° 1280 C. S. 790717.
MARANATHA Plan 361 calle 7 N° 261 C. S. 790717.
VIRGEN DE LA CAÑALERIA Av. Almona de V. de Julio.
OSIRIS II Plaza Simón Bolívar Parada Ena V. de Julio.

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510;
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
TEL. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
RETE DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamados, Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SEÑORITA HORA Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472;

TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376688;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIRUGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO, Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER CO. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 118;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 376472;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea 110;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 376472.

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ, VIERNES 21 DE JUNIO DE 1991

VLO. 826 COCHABAMBA Hs. 22:05
VLO. 826 SAO PAULO Hs. 22:05
VLO. 826 RIO DE JANEIRO Hs. 22:05

INFORMES ADICIONALES A LAS 377111 - 118
LLOYD AEREO BOLIVIANO
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Konizko Tel: 323810
Transporte Anoma Tel: 375449
Pullman Nobleria Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
Urut Imperial Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 378084
Flota Bustillos Flota Concordia Tel: 354612
Flota Panamericana Tel: 371119
Flota Ukupitia Tel: 353214
Transporte San Lorenzo Tel: 328911
Transportes Cisme Tel: 361321
Transportes La Paz Tel: 377443

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30
A Sucre: 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 19:30, 20:00, 20:30, 21:00.
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 21:00.
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30.
A Sucre: todos los días, a Hs. 20:00.
A Potosí: todos los días, a Hs. 20:15.
A Montero: todos los días, a Hs. 20:30.
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30.
A Arica: martes y viernes a Hs. 20:30.
A Tacna: domingos y jueves a Hs. 20:30.
A Llaquiza: todos los días, a Hs. 20:30.
A Villavieja: todos los días, a Hs. 20:30.
A Tarja: martes, jueves y sábados a Hs. 20:30.